

Bedienungsanleitung Mode d'emploi

Hochleistungs-CD/MP3/WMA-Player mit RDS-Tuner
und Multi-CD/DAB-Steuerung

Syntoniseur RDS/DAB et lecteur de CD/MP3/WMA,
"Puissance élevée", avec contrôleur pour lecteur de
CD à chargeur

DEH-P80MP

Deutsch

Français

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, um sich mit der richtigen Bedienungsweise für Ihr Modell vertraut zu machen. *Anschließend sollten Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort griffbereit aufbewahren.*

01 Bevor Sie beginnen

- Zu diesem Gerät **6**
- Zu dieser Anleitung **6**
- Vorsichtsmaßregeln **6**
- Im Störfall **7**
- Eigenschaften **7**
- Zu WMA **7**
- Zurücksetzen des Mikroprozessors **8**
- Diebstahlschutz **8**
 - Abnehmen der Frontplatte **8**
 - Anbringen der Frontplatte **9**
- Zu den Demo-Modi **9**
 - Rücklauf-Modus **9**
 - Funktions-Demo-Modus **9**
- Verwendung und Wartung der Fernbedienung **10**
 - Einlegen der Batterie **10**
 - Gebrauch der Fernbedienung **10**
 - Tasten FUNCTION und AUDIO **10**

02 Die einzelnen Teile

- Hauptgerät **12**
- Fernbedienung **13**

03 Grundlegende Bedienvorgänge

- Einschalten des Geräts **14**
- Wählen einer Programmquelle **14**
- Einlegen einer Disc **14**
- Regeln der Lautstärke **15**
- Ausschalten des Geräts **15**

04 Tuner

- Rundfunkempfang **16**
- Einführung zu weiterführenden Tuner-Operationen **17**
- Speichern von Senderfrequenzen **17**
- Abrufen von Senderfrequenzen **18**
- Speichern von Stationen mit den stärksten Sendesignalen **18**

- Wählen von Sendern aus der Liste vorprogrammierter Kanäle **19**
- Abstimmen von Stationen mit starken Sendesignalen **19**

05 RDS

- Einführung zum RDS-Betrieb **20**
- Umschalten der RDS-Anzeige **20**
- Wählen alternativer Frequenzen **21**
 - Gebrauch des PI-Suchlaufs **21**
 - Gebrauch des Auto-PI-Suchlaufs für gespeicherte Stationen **21**
 - Begrenzen von Stationen auf die regionale Programmierung **22**
- Empfang von Verkehrsdurchsagen **22**
- Gebrauch der PTY-Funktionen **23**
 - Suchen nach RDS-Stationen anhand der PTY-Information **23**
 - Gebrauch der Nachrichtenunterbrechung **23**
 - Empfang von PTY-Alarm-Sendungen **24**
- Gebrauch von Radiotext **24**
 - Anzeigen von Radiotext **24**
 - Speichern und Abrufen von Radiotext **24**
- PTY-Liste **25**

06 Eingebauter CD-Player

- Abspielen einer CD **26**
- Direktes Wählen eines Titels **26**
- Einführung zu weiterführenden Operationen mit dem eingebauten CD-Player **27**
- Wiederholwiedergabe **28**
- Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge **28**
- Anspielwiedergabe der Titel einer CD **28**
- Pausieren der CD-Wiedergabe **29**
- Wählen der Suchmethode **29**

Springen zu jedem 10 Titel auf der momentanen Disc **29**
Gebrauch von Kompression und BMX **30**
Eingeben von Disc-Titeln **30**
Gebrauch der CD TEXT-Funktionen **31**

- Anzeigen der Titel auf CD TEXT-Discs **31**
- Scrollen von Titeln im Display **31**
- Wählen von Titeln aus der Titellistenliste **32**

07 MP3/WMA/WAV-Player

Abspielen von MP3/WMA/WAV-Dateien **33**
Direktes Wählen eines Titels im momentanen Ordner **34**
Einführung zu weiterführenden Operationen mit dem eingebauten CD-Player (MP3/WMA/WAV) **35**
Wiederholwiedergabe **35**
Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge **36**
Anspielen von Ordnern und Titeln **36**
Pausieren der MP3/WMA/WAV-Wiedergabe **36**
Wählen der Suchmethode **37**
Springen zu jedem 10 Titel auf der momentanen Disc **37**
Umschalten der Tag-Anzeige **37**
Gebrauch von Kompression und BMX **38**
Anzeigen der Textinformationen auf MP3/WMA/WAV-Discs **38**

- Wiedergabe einer MP3/WMA-Disc **38**
- Wiedergabe einer WAV-Disc **38**

Scrollen von Textinformationen im Display **39**
Wählen von Titeln aus der Dateinamenliste **39**

08 Multi-CD-Player

Abspielen einer CD **40**
Direktes Wählen eines Titels **40**
50-Disc-Multi-CD-Player **41**
Einführung zu weiterführenden Operationen mit dem Multi-CD-Player **41**
Wiederholwiedergabe **42**
Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge **42**
Anspielen von CDs und Titeln **42**
Pausieren der CD-Wiedergabe **43**
Gebrauch der ITS-Spiellisten **43**

- Anlegen einer Spielliste anhand der ITS-Programmierung **43**
- Wiedergabe über Ihre ITS-Spielliste **43**
- Löschen eines Titels aus der ITS-Spielliste **44**
- Löschen einer CD aus der ITS-Spielliste **44**

Gebrauch der Disc-Titelfunktionen **44**

- Eingeben von Disc-Titeln **45**
- Wählen von Discs über die Disc-Titelliste **45**

Gebrauch der CD TEXT-Funktionen **46**

- Anzeigen der Titel auf CD TEXT-Discs **46**
- Scrollen von Titeln im Display **46**
- Wählen von Titeln aus der Titellistenliste **46**

Gebrauch von Kompression und Bassverstärkung **47**

09 DAB-Tuner

DAB-Rundfunkempfang **48**
Einführung zu weiterführenden DAB-Tuner-Operationen **49**
Umschalten der DAB-Anzeige **50**
Speichern von Services **50**

- Abrufen von Services **50**
- Einstellen der Empfangsunterbrechung zur Durchsagenunterstützung **50**
 - Empfangen von Verkehrs- und Transportkurzmeldungen **51**
 - Empfangen von Nachrichtenkurzmeldungen **51**
- Umschalten der Service-Folgefunktion **51**
- Umschalten zwischen primärer und sekundärer Service-Komponente **51**
- Suchen nach einem Service anhand der verfügbaren PTY-Informationen **51**
- Gebrauch des Dynamik-Kennsatzes **52**
 - Dynamik-Kennsatz-Anzeige **52**
 - Speichern und Abrufen von Dynamik-Kennsätzen **52**
- Wählen von Services aus der vorprogrammierten Service-Liste **53**

10 TV-Tuner

- Gebrauch des TV-Tuners **54**
- Einführung zu weiterführenden TV-Tuner-Operationen **55**
- Speichern von Sendern **55**
- Abrufen von Sendern **55**
- Speichern der stärksten Sender **56**
- Wählen von Sendern aus der Liste vorprogrammierter Kanäle **56**

11 DVD-Player

- Abspielen einer Disc **57**
- Wählen einer Disc **57**
- Einführung zu weiterführenden DVD-Player-Operationen **58**
- Wiederholwiedergabe **58**
- Pausieren der Disc-Wiedergabe **59**
- Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge **59**
- Anspielwiedergabe der Titel einer CD **59**

- Gebrauch der ITS-Spielliste und der Disc-Titelfunktionen **59**
- Gebrauch der Disc-Titelfunktionen **60**
 - Eingeben von Disc-Titeln **60**

12 Audio-Einstellungen

- Einführung zu den Audio-Einstellungen **61**
- Kompensieren der Equalizer-Kurven (EQ-EX) **61**
- Einstellen des Klangfokus-Equalizers (SFEQ) **62**
- Gebrauch der Balance-Einstellung **62**
- Gebrauch des Equalizers **63**
 - Abrufen von Equalizer-Kurven **63**
 - Einstellen von Equalizer-Kurven **63**
 - Feineinstellen von Equalizer-Kurven **64**
- Einstellen von tiefen und hohen Tönen **64**
- Einstellen von Loudness **65**
- Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs **65**
 - Anpassen der Subwoofer-Einstellungen **66**
- Gebrauch des Non-Fading-Ausgangs **66**
 - Einstellen des Non-Fading-Ausgangspegels **66**
- Gebrauch des Hochpassfilters **67**
- Einstellen der Programmquellenpegel **67**
- Gebrauch des automatischen Klangnivellierers **68**

13 Grundeinstellungen

- Anpassen der Grundeinstellungen **69**
- Einstellen der Uhr **69**
- Einstellen des UKW-Kanalrasters **70**
- Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs **70**
- Umschalten des Warntons **70**
- Umschalten der AUX-Einstellung **70**
- Umschalten der Dimmer-Einstellung **71**
- Einstellen der Helligkeit **71**

- Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung **71**
- Umschalten der Telefon-Stummschaltung/ Dämpfung **72**
- Umschalten des Motion-Displays **72**
- Umschalten des Nonstop-Scrollens **72**
- Umschalten der automatischen Entriegelung der Frontplatte **73**


14 Andere Funktionen

- Gebrauch der AUX-Programmquelle **74**
 - Wählen von AUX als Programmquelle **74**
 - Einstellen des AUX-Namens **74**
- Gebrauch verschiedener Unterhaltungsanzeigen **75**
- Überschreiben der Unterhaltungsanzeigen **75**
- Gebrauch der PGM-Taste **76**

● Zusätzliche Informationen


- Bedeutung der Fehlermeldungen des eingebauten CD-Players **77**
- Bedeutung der Fehlermeldungen beim Überschreiben der Unterhaltungsanzeigen **77**
- CD-Player und Pflege **78**
- CD-R/RW-Discs **78**
- MP3-, WMA- und WAV-Dateien **79**
 - Zusätzliche Informationen zu MP3 **80**
 - Zusätzliche Informationen zu WMA **80**
 - Zusätzliche Informationen zu WAV **81**
- Zu Ordern und MP3/WMA/WAV-Dateien **81**
- Zentrale Begriffe **83**
- Technische Daten **85**

Zu diesem Gerät

Die Tuner-Frequenzen dieses Geräts sind für Westeuropa, Asien, den Mittleren Osten, Afrika und Ozeanien bestimmt. Der Gebrauch in anderen Gebieten kann zu mangelhaftem Empfang führen. Die RDS-Funktion ist nur verfügbar in Gebieten mit UKW-Sendern, die RDS-Signale ausstrahlen. 

Zu dieser Anleitung

Dieses Gerät zeichnet sich durch eine Reihe fortschrittlichster Funktionen aus, die optimalen Empfang und Betrieb gewährleisten. Bei der Entwicklung wurde größter Wert auf die Bedienungsfreundlichkeit der Funktionen gelegt. Dennoch müssen einige Bedienungsschritte näher erläutert werden. Die vorliegende Bedienungsanleitung soll dazu beitragen, dass Sie das Potenzial dieses Geräts im Hinblick auf maximalen Hörgenuss voll ausschöpfen.

Wir empfehlen Ihnen, sich vor dem eigentlichen Betrieb mit den Funktionen des Geräts und deren Bedienung vertraut zu machen, indem Sie sich die Bedienungsanleitung durchlesen. Dabei sollten Sie ganz besonders auf die Vorsichtsmaßnahmen auf Seite 6 sowie in anderen Abschnitten achten. 

Vorsichtsmaßnahmen

Wichtig

Bitte tragen Sie sofort die 14-stellige eingravierte Seriennummer und das Kaufdatum (Rechnungsdatum) in den beiliegenden Pioneer Car Stereo-Pass ein. Stempel des Händlers nicht vergessen.


Der ausgefüllte Pioneer Car Stereo-Pass ist für den Fall des Diebstahls ein wichtiges Dokument des Eigentumsnachweises.

Bewahren Sie ihn daher an einem sicheren Ort auf, also keinesfalls im Kraftfahrzeug.

Im Entwendungsfall geben Sie der Polizei die eingetragene, eingravierte Seriennummer und das Kaufdatum durch Vorlage des Passes bekannt.

- Auf der Unterseite des Geräts wurde eine 14-stellige Seriennummer eingraviert.
- An der Unterseite dieses Geräts ist eine Plakette **CLASS 1 LASER PRODUCT** angebracht.



- Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen stets griffbereit auf.
- Wählen Sie stets eine Lautstärke, bei der Sie Umgebungsgeräusche noch deutlich wahrnehmen können.
- Setzen Sie dieses Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Bei Entnahme oder Entladung der Batterie wird der Stationsspeicher gelöscht und muss neu programmiert werden. 

Bevor Sie beginnen

Im Störfungsfall

Sollte dieses Produkt nicht ordnungsgemäß funktionieren, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an eine Pioneer-Kundendienststelle in Ihrer Nähe.

Eigenschaften

CD-Wiedergabe

Es können Musik-CDs/CD-Rs/CD-RWs wiedergegeben werden.

Wiedergabe von MP3-Dateien

Abgespielt werden können alle auf CD-ROM/CD-R/CD-RW aufgezeichneten MP3-Dateien (Standardaufzeichnungen gemäß ISO9660 Stufe 1/Stufe 2).

- Die Bereitstellung dieses Produkts erfolgt in Verbindung mit einer Lizenz zur privaten, nicht-kommerziellen Nutzung und impliziert weder die Übertragung einer Lizenz noch die Einräumung eines Rechts zur Verwendung dieses Produkts in kommerziellen (d. h. ertragsorientierten) Live-Programmen (leitungsbasiert, per Satellit, Kabel und/oder über jedes beliebige andere Medium), zum Broadcasting/Streaming über das Internet, über Intranets und/oder andere Netzwerke oder in anderen elektronischen Inhalt-Vertriebssystemen, z. B. "Pay-Audio"- oder "Audio-on-demand"-Anwendungen. Für eine derartige Nutzung ist eine separate Lizenz erforderlich. Detaillierte Informationen hierzu finden Sie unter <http://www.mp3licensing.com>.

Wiedergabe von WMA-Dateien

Abgespielt werden können alle auf CD-ROM/CD-R/CD-RW aufgezeichneten WMA-Dateien (Standardaufzeichnungen gemäß ISO9660 Stufe 1/Stufe 2).

Wiedergabe von WAV-Dateien

Abgespielt werden können alle auf CD-ROM/CD-R/CD-RW aufgezeichneten WAV-Dateien (Aufzeichnungen gemäß LPCM (Lineare PCM) / MS ADPCM).

Zu WMA



Das auf der Verpackung ausgewiesene Logo Windows Media™ verweist darauf, dass dieses Gerät die Wiedergabe von WMA-Daten unterstützt.

WMA steht für Windows Media Audio und bezeichnet eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audio-Kompressionstechnologie. Die Codierung von WMA-Daten erfolgt mithilfe von Windows Media Player, Version 7 oder höher.

Microsoft, Windows Media und das Windows-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern.



Hinweise

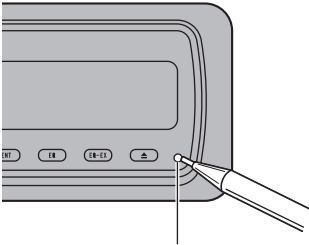
- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien herangezogenen Anwendung funktioniert dieses Gerät u. U. nicht ordnungsgemäß.
- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien eingesetzten Anwendung werden der Albumname und andere Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.

Zurücksetzen des Mikroprozessors

Der Mikroprozessor muss in folgenden Fällen zurückgesetzt werden:

- Vor der ersten Verwendung dieses Geräts nach der Installation
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
- Wenn ungewöhnliche oder eindeutig falsche Meldungen im Display erscheinen

● Drücken Sie RESET mithilfe eines Kugelschreibers oder eines anderen spitz zulaufenden Gegenstands.



Taste RESET



Diebstahlschutz

Zum Schutz vor Diebstahl kann die Frontplatte vom Hauptgerät abgenommen und im mitgelieferten Schutzgehäuse aufbewahrt werden.

- Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von fünf Sekunden nach dem Ausschalten der Zündung abgenommen wird, wird ein Warnton ausgegeben.
- Dieser Warnton kann abgeschaltet werden. Siehe *Umschalten des Warntons* auf Seite 70.

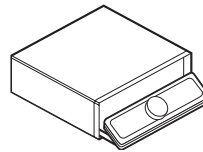


Wichtig

- Beim Abnehmen oder Anbringen der Frontplatte darf auf keinen Fall Gewalt angewendet werden, d. h. fassen Sie das Display und die Tasten nicht zu fest an.
- Achten Sie darauf, die Frontplatte keinen übermäßigen Erschütterungen auszusetzen.
- Setzen Sie die Frontplatte weder direkter Sonnenbestrahlung noch hohen Temperaturen aus.
- Ein paar Sekunden nach dem Ein- bzw. Ausschalten der Zündung rückt die Frontplatte automatisch in ihre bzw. aus ihrer Position. Sie sollten dabei Ihre Hände von der Frontplatte fern halten, um Ihre Finger nicht einzuklemmen.
- Beim Abnehmen der Frontplatte müssen Sie die gerippte Freigabetaste an der Rückseite der Frontplatte gedrückt halten, während Sie die Platte abziehen.

Abnehmen der Frontplatte

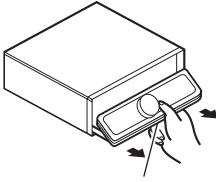
1 Drücken Sie EJECT, um die Frontplatte zu entriegeln.



2 Ziehen Sie die Frontplatte zu sich her, sodass sie aus ihrer Halterung gleitet.

Achten Sie dabei darauf, die Frontplatte nicht zu fest anzufassen. Sie dürfen sie zudem unter keinen Umständen fallen lassen und müssen jede Berührung mit Wasser und anderen Flüssigkeiten vermeiden, da dies zu permanenten Schäden führen kann.

Bevor Sie beginnen

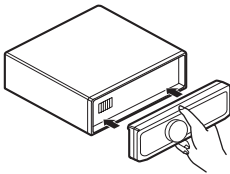


Freigabetaste

3 Bewahren Sie die Frontplatte zur Sicherheit im mitgelieferten Schutzgehäuse auf.

Anbringen der Frontplatte

- 1 Stellen Sie sicher, dass die innere Abdeckung geschlossen ist.**
- 2 Setzen Sie die Frontplatte in ihre Halterung ein, sodass sie in der richtigen Position einrastet.**



Zu den Demo-Modi

Dieses Gerät verfügt über zwei Demonstrationsmodi: den Rücklauf-Modus und den Funktions-Demo-Modus.

- Bei entriegelter Frontplatte kann der Demo-Modus nicht aufgehoben werden.
- Bei entriegelter Frontplatte stehen **BAND**, **ENTERTAINMENT**, **EQ** und **EQ-EX** nicht zur Auswahl.

Wichtig

Das rote Kabel (ACC) dieses Geräts sollte an eine Klemme angeschlossen werden, die mit dem Ein-/Ausschaltbetrieb des Zündschalters gekoppelt ist. Andernfalls kann es zu einer Entleerung der Fahrzeugbatterie kommen.

Rücklauf-Modus

Wenn innerhalb von 30 Sekunden kein Bedienungsschritt vorgenommen wird, fangen die Bildschirmanzeigen an zurückzulaufen und laufen dann kontinuierlich alle 10 Sekunden weiter zurück. Durch Drücken der Taste **BAND** bei ausgeschalteter Stromversorgung wird der Rücklauf-Modus aufgehoben. Der Zündschalter muss sich dabei in der Position ACC oder ON befinden. Wenn Sie die Taste **BAND** erneut drücken, wird der Rücklauf-Modus wieder gestartet.

Funktions-Demo-Modus

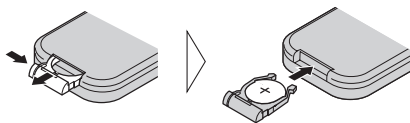
Der Funktions-Demo-Modus wird automatisch gestartet, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, während sich der Zündschalter in der Position ACC oder ON befindet. Wenn Sie die Taste **ENTERTAINMENT** bei aktivem Funktions-Demo-Modus drücken, wird dieser aufgehoben. Durch erneutes Drücken der Taste **ENTERTAINMENT** wird der Funktions-Demo-Modus wieder gestartet. Bitte beachten Sie, dass es zu einer Entleerung der Fahrzeugbatterie kommen kann, wenn der Funktions-Demo-Modus nach Abstellen des Motors weiterläuft. ▣

Verwendung und Wartung der Fernbedienung

Einlegen der Batterie

Ziehen Sie das Fach an der Rückseite der Fernbedienung heraus und legen Sie die Batterie unter Beachtung der richtigen Positionierung von Plus- (+) und Minuspol (-) ein.

- Bei der ersten Verwendung ziehen Sie die aus dem Fach hervorstehende Folie heraus.



! WARNUNG

Halten Sie die Batterie von Kindern fern. Sollte ein Kind eine Batterie verschlucken, dann gehen Sie sofort zum Arzt.

! VORSICHT

- Verwenden Sie nur eine Lithium-Batterie vom Typ **CR2025 (3 V)**.
- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn die Fernbedienung einen Monat oder länger nicht verwendet wird.
- Laden Sie die Batterie nicht neu auf, bauen Sie sie nicht auseinander, erwärmen Sie sie nicht und lassen Sie sie niemals mit Feuer in Berührung kommen.
- Verwenden Sie bei der Handhabung der Batterie keine metallischen Werkzeuge.
- Lagern Sie die Batterie nicht gemeinsam mit Material aus Metall.
- Falls die Batterie auslaufen sollte, wischen Sie die Fernbedienung vollständig sauber und setzen eine neue Batterie ein.
- Halten Sie sich bei der Entsorgung verbrauchter Batterien an die in Ihrem Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften von Umweltämtern.

Gebrauch der Fernbedienung

Halten Sie die Fernbedienung in Richtung Frontplatte, um die Funktionen bedienen zu können.

- In direktem Sonnenlicht funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht ordnungsgemäß.



Wichtig

- Bewahren Sie die Fernbedienung nicht bei hohen Temperaturen oder in direkter Sonneneinstrahlung auf.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht auf den Boden fallen, wo sie unter der Bremse oder dem Gaspedal eingeklemmt werden könnte.

Tasten FUNCTION und AUDIO

Der jeweils gewünschte Betriebsmodus kann auch über die Tasten **FUNCTION** und **AUDIO** der Fernbedienung gewählt werden. Allerdings unterscheidet sich die Bedienung der Tasten **FUNCTION** und **AUDIO** auf der Fernbedienung von derjenigen der Taste **Multi-Control** auf dem Hauptgerät. Schalten Sie bei Verwendung der Fernbedienung wie nachstehend beschrieben durch die verschiedenen Modi, um den von Ihnen gewünschten Modus zu wählen.

Bedienung der Taste FUNCTION

- **Drücken Sie FUNCTION, um den gewünschten Modus zu wählen (z. B. eingebauter CD-Player).**

Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, um zwischen den folgenden Modi umzuschalten:
Repeat (Wiederholwiedergabe)—**Random** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Scan** (Anspielwiedergabe)—**Pause** (Pause)—**FF/REV** (Suchmethode)—**Tag Read** (Tag-Anzeige)—**COMP/BMX** (Kompression und BMX)—**Disc-Titeingabe**

Bevor Sie beginnen



Hinweis

Siehe *Einführung zu weiterführenden Operationen mit dem eingebauten CD-Player* auf Seite 27.

Bedienung der Taste AUDIO

● Drücken Sie **AUDIO**, um den gewünschten Modus zu wählen.

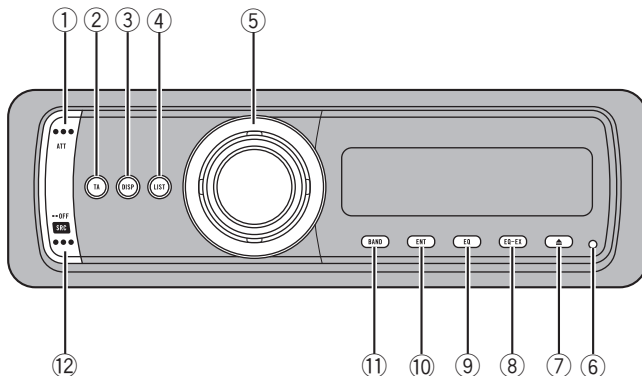
Drücken Sie **AUDIO** wiederholt, um zwischen den folgenden Modi umzuschalten:

Fad (Balance-Einstellung)—**EQ** (Equalizer-Programmierung)—**Bass** (Tiefton- und Hochton-Pegeleinstellung)—**Loud** (Loudness)
 —**Sub-W1** (Subwoofer Ein/Aus)/**NonFad** (Non-Fading-Ausgang Ein/Aus)—**Sub-W2** (Subwoofer-Einstellung)/**NonFad** (Einstellung des Non-Fading-Ausgangs)—**HPF** (Hochpassfilter)—**SLA** (Programmquellen-Pegeleinstellung)—**ASL** (Automatischer Klangnivellierer)



Hinweis

Siehe *Einführung zu den Audio-Einstellungen* auf Seite 61. ▣



Hauptgerät

① Taste ATT

Drücken, um die Lautstärke direkt um etwa 90% zu reduzieren. Durch erneutes Drücken der Taste wird die ursprüngliche Lautstärke wiederhergestellt.

② Taste TA

Zum Ein- oder Ausschalten der Verkehrsdurchsagefunktion.

③ Taste DISPLAY

Zur Wahl verschiedener Anzeigen.

④ Taste LIST

Zur Anzeige einer Liste je nach gewählter Programmquelle: Disc-Titelliste, Musiktitel-, Ordner- oder Dateinamensliste oder Liste vorprogrammierter Kanäle.

⑤ Multi-Control

Für manuelle Suchlaufabstimmung, Schnellvorlauf, Rücklauf und Titelsuchlauf. Dient auch der Steuerung von Funktionen. Drehen, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern.

⑥ Taste RESET

Zum Zurücksetzen des Mikroprozessors.

⑦ Taste EJECT

Zum Auswerfen einer CD aus dem eingebauten CD-Player.

⑧ Taste EQ-EX

Drücken und gedrückt halten, um zwischen den Funktionen EQ-EX und SFEQ umzuschalten. Drücken, um die jeweilige Funktion zu wählen.

⑨ Taste EQ

Zur Wahl verschiedener Equalizer-Kurven.

⑩ Taste ENTERTAINMENT

Zum Umschalten auf die Unterhaltungsanzeige.

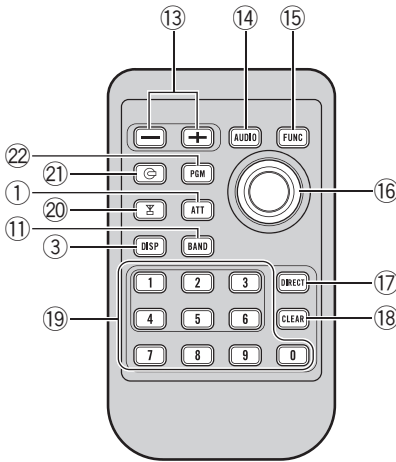
⑪ Taste BAND

Zur Wahl von UKW (3 Bänder) und MW/LW sowie zur Aufhebung des Funktionssteuermodus.

⑫ Taste SOURCE

Dieses Gerät wird durch die Wahl einer Programmquelle eingeschaltet. Drücken, um

Die einzelnen Teile



alle verfügbaren Programmquellen zu durchlaufen.

Fernbedienung

Die Verwendung der Fernbedienung entspricht der Bedienung der Tasten am Hauptgerät.

- ⑬ **Tasten VOLUME**
Zur schrittweisen Erhöhung oder Verminderung der Lautstärke.
- ⑭ **Taste AUDIO**
Zur Wahl verschiedener Klangregler.
- ⑮ **Taste FUNCTION**
Zur Wahl von Funktionen.
- ⑯ **Joystick**
Für manuelle Suchlaufabstimmung, Schnellvorlauf, Rücklauf und Titelsuchlauf. Dient auch der Steuerung von Funktionen.

Mit Ausnahme der Lautstärkeregelung entsprechen die Funktionen des Joysticks denjenigen der Taste **Multi-Control**.

- ⑰ **Taste DIRECT**
Zur direkten Wahl des gewünschten Titels.
- ⑱ **Taste CLEAR**
Zum Löschen der eingegebenen Zahl, wenn die Tasten **NUMBER** verwendet werden.
- ⑲ **Tasten NUMBER**
Zur direkten Wahl des gewünschten Titels, eines Senders oder einer Disc. Mithilfe der Tasten **1–6** kann die Vorwahlabstimmung oder die Disc-Nummernsuche bei Gebrauch eines Multi-CD-Players durchgeführt werden.
- ⑳ **Taste TUNER**
Zur Wahl des Tuners als Programmquelle.
- ㉑ **Taste CD**
Zur Wahl des eingebauten oder des Multi-CD-Players als Programmquelle.
- ㉒ **Taste PGM**
Zum Bedienen der vorprogrammierten Funktionen für die verschiedenen Programmquellen (siehe *Gebrauch der PGM-Taste* auf Seite 76).

Grundlegende Bedienvorgänge

Einschalten des Geräts

- **Drücken Sie SOURCE, um das Gerät einzuschalten.**

Das Gerät wird durch die Wahl einer Programmquelle eingeschaltet. 

Wählen einer Programmquelle

Wählen Sie die gewünschte Programmquelle. Zum Umschalten auf den eingebauten CD-Player legen Sie eine Disc in das Gerät ein (siehe Seite 26).

- **Bei Verwendung des Hauptgeräts drücken Sie SOURCE, um eine Programmquelle zu wählen.**

Durch wiederholtes Drücken von **SOURCE** wird zwischen den folgenden Programmquellen umgeschaltet:

DAB (Digital-Audio-Rundfunk)—**Tuner**—**TV**—**DVD-Player/Multi-DVD-Player**—**Eingebauter CD-Player**—**Multi-CD-Player**—**Externes Gerät 1**—**Externes Gerät 2**—**AUX**

- **Bei Verwendung der Fernbedienung drücken Sie TUNER oder CD, um eine Programmquelle zu wählen.**


Durch wiederholtes Drücken dieser Tasten wird zwischen den folgenden Programmquellen umgeschaltet:

TUNER: DAB (Digital-Audio-Rundfunk)—**Tuner**—**TV**—**Programmquellen Aus**
CD: DVD-Player/Multi-DVD-Player—**Eingebauter CD-Player**—**Multi-CD-Player**—**Programmquellen Aus**



Hinweise

- In den folgenden Fällen ändert sich die Tonprogrammquelle nicht:
 - Wenn für die gewählte Programmquelle kein Gerät angeschlossen ist.
 - Wenn sich keine Disc im Gerät befindet.

- Wenn keine Disc in den DVD-Player eingelegt wurde.
 - Wenn in den Multi-CD-Player kein Magazin eingeführt wurde.
 - Wenn in den Multi-DVD-Player kein Magazin eingeführt wurde.
 - Wenn AUX (Zusatz-Eingang) ausgeschaltet ist (siehe Seite 70).
- Der Begriff "Externes Gerät" bezieht sich auf ein Pioneer-Produkt (z. B. ein noch in der Entwicklung befindliches Gerät), das zwar als Programmquelle nicht kompatibel ist, dessen Hauptfunktionen jedoch über dieses Gerät gesteuert werden können. Dieses Gerät ermöglicht die Steuerung von zwei externen Geräten. Sind zwei externe Geräte angeschlossen, dann werden sie von diesem Gerät automatisch als externes Gerät 1 und externes Gerät 2 identifiziert.
 - Durch den Anschluss des blau/weißen Kabels dieses Geräts an die Automatikantennenrelais-Steuerklemme des Kraftfahrzeugs wird die Antenne ausgefahren, sobald das Gerät eingeschaltet wird. Zum Einfahren der Antenne schalten Sie die Programmquelle aus. 

Einlegen einer Disc

1 Drücken Sie EJECT, um die Frontplatte zu entriegeln.

Der CD-Ladeschacht wird freigegeben.

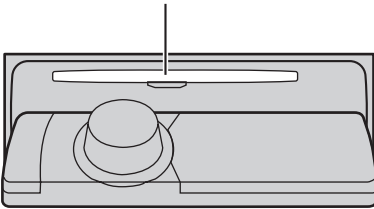
- Wenn bereits eine CD eingeführt wurde, drücken Sie **SOURCE**, um den eingebauten CD-Player zu wählen.

2 Führen Sie eine CD in den CD-Ladeschacht ein.

Die Frontplatte wird automatisch wieder verriegelt und die Wiedergabe beginnt.

Grundlegende Bedienvorgänge

CD-Ladeschacht



- Durch Drücken von **EJECT** wird die CD ausgeworfen.



Hinweise

- Im eingebauten CD-Player kann jeweils eine 12-cm- oder 8-cm-Standard-CD (Single) abgespielt werden. Verwenden Sie keinen Adapter beim Abspielen einer 8-cm-CD.
- In den CD-Ladeschacht darf kein anderer Gegenstand als eine CD eingeführt werden.
- Nach dem Start der CD-Wiedergabe ist der Ton in manchen Fällen erst mit einiger Verzögerung zu hören. Während des Einlesens wird **Format Read** angezeigt.
- Wenn sich eine Disc nicht vollständig einschließen lässt oder nach dem Einführen nicht abgespielt wird, stellen Sie sicher, dass die Etikettenseite der Disc nach oben weist. Drücken Sie **EJECT**, um die Disc auszuwerfen und überprüfen Sie die Disc auf Schäden, bevor Sie sie wieder einführen.
- Wenn der eingebaute CD-Player nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird u. U. eine Fehlermeldung angezeigt, z. B. **ERROR-11**. Siehe *Bedeutung der Fehlermeldungen des eingebauten CD-Players* auf Seite 77.
- Wenn eine CD nicht ordnungsgemäß geladen oder ausgeworfen wird, können Sie sie durch Drücken und Gedrückthalten von **EJECT** bei entriegelter Frontplatte auswerfen.

Regeln der Lautstärke

- Mit **Multi-Control** wird die Lautstärke eingestellt.

Drehen Sie den Regler **Multi-Control** am Hauptgerät, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern.

Auf der Fernbedienung drücken Sie **VOLUME**, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern.

Während der Einstellung der Lautstärke werden der Lautstärke-Einstellbalken und der Leistungsausgabemodus (40W oder 60W) angezeigt.

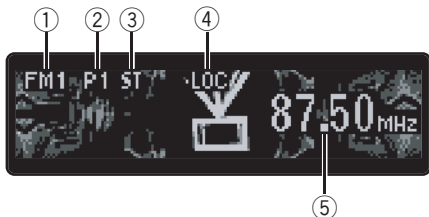


- Hinweise zum Leistungsregelschalter finden Sie im Installationshandbuch.

Ausschalten des Geräts

- Drücken und halten Sie **SOURCE** gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

Rundfunkempfang



Im Folgenden werden alle grundlegenden Schritte für den Radiobetrieb beschrieben. Auf weiterführende Tuner-Operationen wird ab Seite 17 eingegangen.

Die AF-Funktion (Alternativfrequenz-Suchlauf) dieses Geräts kann ein- und ausgeschaltet werden. Für den normalen Abstimmbetrieb sollte AF ausgeschaltet sein (siehe Seite 21).

① Wellenbereichsanzeige

Zeigt an, auf welchen Wellenbereich das Radio abgestimmt ist: MW, LW oder UKW.

② Stationsnummernanzeige

Zeigt an, welche Vorprogrammierung gewählt ist.

③ Stereo-Anzeige (ST)

Zeigt an, dass der empfangene Sender ein Stereo-Programm ausstrahlt.

④ LOC-Anzeige

Erscheint, wenn die Lokal-Suchlaufabstimmung eingeschaltet ist.

⑤ Frequenzanzeige

Zeigt an, auf welche Frequenz der Tuner abgestimmt ist.

1 Drücken Sie SOURCE, um den Tuner zu wählen.

Drücken Sie **SOURCE**, bis **Tuner** angezeigt wird.

2 Drücken Sie BAND, um einen Wellenbereich zu wählen.

Drücken Sie **BAND**, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird: **FM1**, **FM2**, **FM3** für UKW oder **MW/LW**.

3 Für eine manuelle Abstimmung drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts.

Die Frequenz wird schrittweise erhöht oder reduziert.

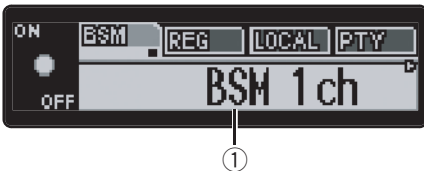
4 Für die Suchlaufabstimmung halten Sie Multi-Control etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen die Taste dann wieder los.

Der Tuner durchläuft den Frequenzbereich, bis er einen Sender mit akzeptablem Empfang gefunden hat.

- Durch kurzes Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts kann die Suchlaufabstimmung aufgehoben werden.
- Durch Gedrückthalten von **Multi-Control** nach links oder rechts können Sender übersprungen werden. Die Suchlaufabstimmung beginnt, sobald **Multi-Control** losgelassen wird.

Tuner

Einführung zu weiterführenden Tuner-Operationen



① Funktionsdisplay

Zeigt den Funktionsstatus an.

1 Drücken Sie Multi-Control, um das Hauptmenü anzuzeigen.

FUNCTION und **AUDIO** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um **FUNCTION** zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

Der Funktionsname erscheint im Display.

3 Drehen Sie Multi-Control, um die gewünschte Funktion zu wählen.


Drehen Sie **Multi-Control** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

BSM (Best-Sender-Memory)—**Regional** (Regional)—**Local** (Lokal-Suchlaufabstimmung)—**Programmtyp-Wahl (PTY)**—**TA** (Verkehrsdurchsagebereitschaft)—**AF** (Alternativfrequenz-Suchlauf)—**News** (Nachrichtenunterbrechung)

- Sie können die Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **Multi-Control** gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige drücken Sie **BAND**.

- Auf MW/LW stehen nur die Funktionen **BSM** und **Local** zur Auswahl.

Hinweis

Falls die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Frequenzanzeige zurück. 

Speichern von Senderfrequenzen

Sie können problemlos bis zu sechs Senderfrequenzen speichern und diese dann jederzeit wieder abrufen.

1 Zum Speichern einer abgestimmten Frequenz oder eines Programm-Service-Namens drücken Sie **LIST**, um in den Listenmodus der vorprogrammierten Kanäle umzuschalten.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um eine Stationsnummer zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Stationsnummer zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Nummer zu wählen. Bei der Wahl der vorprogrammierten Stationsnummer wird **1–6** angezeigt.

3 Drücken und halten Sie **Multi-Control** gedrückt, um die Senderfrequenz zu speichern.

Die gewählte Senderfrequenz ist damit gespeichert.

- Falls die Liste nicht innerhalb von 8 Sekunden aktiviert wird, wird der Kanallistenmodus automatisch wieder aufgehoben.

**Hinweise**

- Der Programm-Service-Name wird nur bei Empfang der entsprechenden Senderfrequenz angezeigt.
- Es können bis zu 18 UKW-Sender, 6 für jedes der drei UKW-Bänder, und 6 MW/LW-Sender gespeichert werden.
- Zum Speichern von Senderfrequenzen unter einer bestimmten Stationsnummer können Sie auch eine der Stationstasten **1–6** auf der Fernbedienung drücken und gedrückt halten.

Abrufen von Senderfrequenzen

Die den Stationsnummern zugeordneten Senderfrequenzen können jederzeit abgerufen werden.

● Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um die gewünschte Senderfrequenz abzurufen.

Durch Drücken von **Multi-Control** nach oben oder unten wird die zugehörige Stationsnummer gewählt. Bei der Wahl der Stationsnummer wird **P1 – P6** angezeigt.

Die der gewählten Stationsnummer zugeordnete Senderfrequenz wird aus dem Speicher abgerufen.

- Falls die Liste nicht innerhalb von 8 Sekunden aktiviert wird, wird der Kanallistenmodus automatisch wieder aufgehoben.

**Hinweis**

Zum Abrufen von Senderfrequenzen, die zuvor einer bestimmten Stationsnummer zugeordnet wurden, können Sie auch die jeweils zugehörige Stationstaste **1–6** auf der Fernbedienung drücken.

Speichern von Stationen mit den stärksten Sendesignalen

Mit BSM (Best-Sender-Memory) lassen sich die sechs stärksten Sender automatisch den Stationstasten **1–6** zuordnen, speichern und dann per Tastendruck abrufen.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um BSM zu wählen.

BSM erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um BSM einzuschalten.

BSM beginnt zu blinken. Während des Blinkens von **BSM** werden die sechs stärksten Senderfrequenzen in der Reihenfolge ihrer Signalstärke den Stationstasten **1–6** zugeordnet und im Stationspeicher abgelegt. Nach Abschluss des Vorgangs wird die Liste der vorprogrammierten Kanäle angezeigt.

- Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie **Multi-Control**.

3 Verwenden Sie Multi-Control, um den gewünschten Senderkanal zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie ihn, um den angezeigten Sender zu wählen.

- Zum Wechseln des Senders können Sie **Multi-Control** auch nach oben oder unten drücken.

**Hinweis**

Durch das Speichern von Frequenzen mit BSM werden ggf. zuvor unter Verwendung der Tasten **1–6** gespeicherte Frequenzen ersetzt.


Wählen von Sendern aus der Liste vorprogrammierter Kanäle

Die Liste vorprogrammierter Kanäle stellt Ihnen eine ganze Reihe vorprogrammierter Stationen zur Auswahl.

1 Drücken Sie LIST, um bei der Frequenzanzeige in den Listenmodus für vorprogrammierte Kanäle umzuschalten.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um den gewünschten Senderkanal zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie ihn, um den angezeigten Sender zu wählen.

- Zum Wechseln des Senders können Sie **Multi-Control** auch nach oben oder unten drücken.
- Falls die Liste nicht innerhalb von 8 Sekunden aktiviert wird, wird der Kanallistenmodus automatisch wieder aufgehoben. 

Abstimmen von Stationen mit starken Sendesignalen

Mit der Lokal-Suchlaufabstimmung wird nur nach Stationen mit ausreichender Signalstärke für einen guten Empfang gesucht.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Local zu wählen.

Local erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die Lokal-Suchlaufabstimmung einzuschalten.

Die Lokal-Suchlaufempfindlichkeit (z. B.

Local 2) erscheint im Display.


- Zum Ausschalten der Lokal-Suchlaufabstimmung drücken Sie **Multi-Control** erneut.

3 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um die Empfindlichkeit einzustellen.

Für UKW stehen vier, für MW/LW zwei Empfindlichkeitsstufen zur Verfügung:

UKW: **Local 1—Local 2—Local 3—Local 4**

MW/LW: **Local 1—Local 2**

Bei der Wahl von **Local 4** werden nur die stärksten Sender empfangen, während niedrigere Einstellungen zunehmend schwächere Sender zulassen. 

Einführung zum RDS-Betrieb



Das Radio-Daten-System (RDS) dient der Übertragung spezieller Informationen in Verbindung mit den UKW-Programmen. Durch diese nicht hörbaren Informationen stehen Funktionen wie Programm-Service-Name, Programmtyp, Verkehrsdurchsagebereitschaft und automatische Abstimmung bereit, die es dem Hörer ermöglichen, die gewünschten Sender schneller aufzufinden und abzustimmen.

① Radiotext

Zeigt den Anfang des momentan empfangenen Radiotextes an.

- Wenn kein Radiotext empfangen wird, erscheint keine Angabe im Display.

② Programm-Service-Name

Zeigt den Namen des Rundfunkprogramms an.

③ News (N)-Anzeige

Erscheint bei Empfang des eingestellten Nachrichtenprogramms.

④ Traffic (T)-Anzeige

Erscheint, wenn eine TP-Station abgestimmt ist.

1 Drücken Sie Multi-Control, um das Hauptmenü anzuzeigen.

FUNCTION und **AUDIO** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um FUNCTION zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

Der Funktionsname erscheint im Display.

3 Drehen Sie Multi-Control, um die gewünschte Funktion zu wählen.

Drehen Sie **Multi-Control** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

BSM (Best-Sender-Memory)—**Regional** (Regional)—**Local** (Lokal-Suchlaufabstimmung)—**Programmtyp-Wahl (PTY)**—**TA** (Verkehrsdurchsagebereitschaft)—**AF** (Alternativfrequenz-Suchlauf)—**News** (Nachrichtenunterbrechung)

- Sie können die Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **Multi-Control** gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige drücken Sie **BAND**.
- Auf MW/LW stehen nur die Funktionen **BSM** und **Local** zur Auswahl.



Hinweise

- Falls die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Frequenzanzeige zurück.
- Der RDS-Service wird unter Umständen nicht von allen Stationen geboten.
- RDS-Funktionen, wie z. B. AF und TA, sind nur aktiv, wenn Sie eine RDS-Station eingestellt haben. ▣

Umschalten der RDS-Anzeige


Bei der Abstimmung einer RDS-Station wird deren Programm-Service-Name angezeigt. Auch die Frequenz kann angezeigt werden.

● Drücken Sie **DISPLAY**.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

Programm-Service-Name und Radiotext—Frequenz—PTY-Information

Die verschiedenen PTY-Informationen (Programmtyp-Kenncode) sind auf Seite 25 aufgeführt.

- Die PTY-Information und die Frequenz der momentanen Station werden acht Sekunden lang angezeigt.
- Bei Erhalt des PTY-Codes Null von einer Station bleibt das Display leer. Das bedeutet, dass die entsprechende Station ihren Programminhalt nicht definiert hat.
- Wenn das Empfangssignal zu schwach ist, so dass dieses Gerät den PTY-Code nicht erkennt, bleibt die PTY-Informationsanzeige leer. 

Wählen alternativer Frequenzen

Wenn das Empfangssignal schwach wird oder andere Probleme während des Empfangs auftreten, sucht das Gerät automatisch nach einem anderen Sender mit größerer Signalstärke im gleichen Netzwerk.

- Standardmäßig ist AF eingeschaltet.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um AF zu wählen.

AF erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um AF einzuschalten.

AF:ON erscheint im Display.

- Zum Ausschalten von AF drücken Sie **Multi-Control** erneut.



Hinweise

- Bei der Suchlaufabstimmung oder bei BSM werden ausschließlich RDS-Stationen abgestimmt, wenn AF eingeschaltet ist.
- Wenn Sie eine programmierte Station abrufen, kann der Tuner diese mit einer neuen Frequenz aus der Stations-AF-Liste aktualisieren. Es erscheint keine Stationsnummer im Display, wenn die RDS-Daten für die empfangene Station sich von denen für die ursprünglich gespeicherte Station unterscheiden.
- Während eines AF-Frequenzsuchlaufs kann der Ton vorübergehend durch ein anderes Programm unterbrochen werden.
- AF kann für jedes UKW-Band unabhängig ein- oder ausgeschaltet werden.

Gebrauch des PI-Suchlaufs

Wenn keine geeignete Alternativfrequenz gefunden oder Sie gerade eine Sendung hören und der Empfang schwach wird, sucht das Gerät automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung. Während des Suchlaufs wird **PI SEEK** angezeigt und der Ausgang stummgeschaltet. Nach Abschluss des PI-Suchlaufs, ob erfolgreich oder nicht, wird die Stummschaltung aufgehoben.

Gebrauch des Auto-PI-Suchlaufs für gespeicherte Stationen

Wenn gespeicherte Stationen nicht abgerufen werden können, wie z. B. bei Langstreckenfahrten, kann das Gerät auch für einen PI-Suchlauf während eines Stationsabrufs eingestellt werden.

- Standardmäßig ist der automatische PI-Suchlauf ausgeschaltet. Siehe *Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs* auf Seite 70.

Begrenzen von Stationen auf die regionale Programmierung

Wenn AF zur automatischen Neuabstimmung von Frequenzen verwendet wird, beschränkt die Regionalfunktion die Auswahl auf Sender, die regionale Programme ausstrahlen.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Regional zu wählen.
Regional erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die Regionalfunktion einzuschalten.

Regional:ON erscheint im Display.

- Zum Ausschalten der Regionalfunktion drücken Sie **Multi-Control** erneut.



Hinweise

- Regionale Programmierung und regionale Netzwerke sind je nach Land unterschiedlich aufgebaut (d. h. sie können sich je nach Uhrzeit, Bundesland/Region und Empfangsgebiet ändern).
- Die Stationsnummer wird u. U. aus dem Display ausgeblendet, wenn der Tuner einen regionalen Sender abstimmt, der sich von der ursprünglich eingestellten Station unterscheidet.
- Die Regionalfunktion kann unabhängig für jedes UKW-Band ein- oder ausgeschaltet werden.

Empfang von Verkehrsdurchsagen

Mit TA (Verkehrsdurchsagebereitschaft) werden automatisch Verkehrsmeldungen empfangen, ungeachtet der gerade gehörten Programmquelle. Die TA-Funktion kann sowohl für eine TP-Station (ein Sender, der Verkehrsdurchsagen ausstrahlt) als auch für eine

verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette (ein Sender, der Informationen mit dem Verweis auf TP-Stationen bietet) aktiviert werden.

1 Stimmen Sie eine TP-Station oder verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette ab.

Bei der Abstimmung einer TP-Station oder einer verknüpften Verkehrsfunk-Programmkette leuchtet die **Traffic (T)**-Anzeige auf.

2 Drücken Sie TA, um die Verkehrsdurchsagebereitschaft einzuschalten.

Drücken Sie **TA**. Daraufhin erscheint **TA ON** im Display. Der Tuner ist nun auf Bereitschaft zum Empfang von Verkehrsdurchsagen geschaltet.

- Zum Ausschalten der Verkehrsdurchsagebereitschaft drücken Sie **TA** erneut.

3 Mit Multi-Control können Sie die TA-Lautstärke einstellen, wenn eine Verkehrsdurchsage startet.

Drehen, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern.

Die neu eingestellte Lautstärke wird gespeichert und für alle nachfolgenden Verkehrsmeldungen abgerufen.

4 Durch Drücken von TA während des Empfangs einer Verkehrsmeldung wird diese abgebrochen.

Der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Programmquelle zurück, bleibt jedoch auf Bereitschaft geschaltet, bis **TA** erneut gedrückt wird.

- Während des Empfangs einer Verkehrsmeldung können Sie die Durchsage auch durch Drücken von **SOURCE**, **BAND** oder **Multi-Control** abbrechen.

**Hinweise**

- Die TA-Funktion kann auch über das Menü ein- oder ausgeschaltet werden. Das Menü wird mithilfe von **Multi-Control** aufgerufen.
- Am Ende einer Verkehrsmeldung schaltet das System auf die ursprüngliche Programmquelle zurück.
- Bei der Suchlaufabstimmung oder bei BSM werden ausschließlich TP-Stationen und verknüpfte Verkehrsfunk-Programmketten abgestimmt, wenn TA eingeschaltet ist.

Gebrauch der PTY-Funktionen

Sie können einen Sender anhand der PTY-Information (Programmtyp) abstimmen.

Suchen nach RDS-Stationen anhand der PTY-Information

Sie können nach Programmen eines generellen Typs suchen, wie auf Seite 25 aufgeführt.

1 Drücken Sie Multi-Control, um die Programmtyp-Wahl (PTY) zu wählen.

Ein Programmtyp (z. B. **News&Inf**) erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um den gewünschten Programmtyp zu wählen.

Vier Programmtypen stehen zur Auswahl: **News&Inf—Popular—Classics—Others**

3 Drücken Sie Multi-Control, um die Suche zu starten.

Sobald **Multi-Control** gedrückt wird, beginnt der Programmtyp-Name im Display zu blinken. Das System sucht nach einer Station, die ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt. Wenn eine solche Station gefunden wird, wird deren Programm-Service-Name angezeigt.

- Zum Aufheben des Suchlaufs drücken Sie **Multi-Control** erneut.

**Hinweise**

- Das Programm mancher Sender kann von dem durch den übertragenen PTY ausgewiesenen Programm abweichen.
- Wird kein Sender gefunden, der ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt, dann erscheint zwei Sekunden lang **Not Found** und der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Station zurück.

Gebrauch der Nachrichtenunterbrechung

Wenn ein Nachrichtenprogramm von einer PTY-Code-Nachrichtenstation ausgestrahlt wird, kann das Gerät von jeder beliebigen Station aus auf die Nachrichtenstation umschalten. Am Ende des Nachrichtenprogramms wird der Empfang des vorigen Programms fortgesetzt.

● Drücken und halten Sie TA gedrückt, bis die Nachrichtenunterbrechung eingeschaltet ist.

Drücken Sie **TA**, bis **NEWS ON** angezeigt wird.

- Zum Ausschalten der Nachrichtenunterbrechung halten Sie **TA** gedrückt, bis **NEWS OFF** im Display erscheint.
- Der Nachrichtenprogrammempfang kann durch Drücken von **TA** abgestellt werden.
- Zum Abstellen des Nachrichtenprogramms können Sie auch während des Empfangs **SOURCE**, **BAND** oder **Multi-Control** drücken.

**Hinweis**

Die Nachrichtenunterbrechung kann auch über das Menü ein- oder ausgeschaltet werden. Das Menü wird mithilfe von **Multi-Control** aufgerufen.

Empfang von PTY-Alarm-Sendungen

Der PTY-Alarm ist ein spezieller PTY-Code für Notstandsankündigungen, wie z. B. bei Naturkatastrophen. Wenn der Tuner den Radioalarmcode empfängt, erscheint **ALARM** im Display und die Lautstärke wird auf den TA-Pegel eingestellt. Am Ende der Notstandsankündigung schaltet das System auf die vorige Programmquelle zurück.

- Notstandsankündigungen können durch Drücken von **TA** abgestellt werden.
- Sie können Notstandsmeldungen auch durch Drücken von **SOURCE**, **BAND** oder **Multi-Control** abbrechen.

Gebrauch von Radiotext

Der Tuner kann die von RDS-Stationen übertragenen Radiotextdaten anzeigen, wie z. B. Senderinformationen, Titel des momentan gesendeten Musikstücks oder Name des Künstlers.

- Der Tuner speichert automatisch die drei zuletzt empfangenen Radiotextsendungen, wobei der Text des am weitesten zurückliegenden Empfangs gegebenenfalls durch neuen Text ersetzt wird.

Anzeigen von Radiotext

Angezeigt werden können der momentan sowie die drei zuletzt empfangenen Radiotexte.

1 Drücken und halten Sie **DISPLAY** gedrückt, um den Radiotext anzuzeigen.

Der Radiotext der empfangenen Station wird angezeigt.

- Die Anzeige des Radiotextes kann durch Drücken von **DISPLAY** oder **BAND** abgebrochen werden.

- Wenn kein Radiotext empfangen wird, erscheint **NO TEXT** im Display.

2 Drücken Sie **Multi-Control** nach links oder rechts, um die drei zuletzt empfangenen Radiotexte abzurufen.

Durch Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts wird zwischen der Anzeige des momentanen und der drei zuletzt empfangenen Radiotexte umgeschaltet.

- Wenn sich keine Radiotextdaten im Speicher befinden, ändert sich die Anzeige nicht.

3 Drücken Sie **Multi-Control** nach oben oder unten, um den Text zu durchlaufen.

Drücken Sie **Multi-Control** nach oben, um an den Textanfang zu gelangen. Durch Drücken von **Multi-Control** nach unten werden die Radiotextdaten abgerollt.

Speichern und Abrufen von Radiotext

Über die Tasten **1–6** der Fernbedienung können die Daten von bis zu sechs Radiotextübertragungen gespeichert werden.

1 Bringen Sie den Radiotext, den Sie speichern möchten, zur Anzeige.

Siehe *Anzeigen von Radiotext* auf Seite 24.

2 Drücken und halten Sie eine der Tasten **1–6** auf der Fernbedienung gedrückt, um den gewählten Radiotext zu speichern.

Die Speichernummer wird angezeigt und der gewählte Radiotext gespeichert.

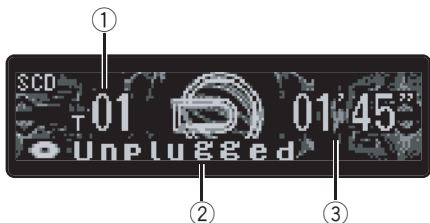
Wird das nächste Mal bei der Radiotextanzeige dieselbe Taste auf der Fernbedienung gedrückt, so wird der entsprechende Text vom Speicher abgerufen.

PTY-Liste

Allgemein	Spezifisch	Programmtyp
News&Inf	News	Nachrichten
	Affairs	Tagesereignisse
	Info	Allgemeine Informationen und Tipps
	Sport	Sport
	Weather	Wetterbericht/Informationen zum Wetter
	Finance	Aktien, Wirtschaft, Handel usw.
Popular	Pop Mus	Populäre Musik
	Rock Mus	Zeitgenössische moderne Musik
	Easy Mus	Leichte Hörmusik
	Oth Mus	Nicht-kategorisierte Musik
	Jazz	Jazz
	Country	Country
	Nat Mus	Landesmusik
	Oldies	Oldies, Golden Oldies
Classics	Folk mus	Volksmusik
	L. Class	Leichte klassische Musik
	Classic	Ernste klassische Musik
Others	Educate	Bildungsprogramme
	Drama	Alle Rundfunkspiele und Programmserien
	Culture	Nationale oder regionale Kultur
	Science	Natur, Wissenschaft und Technologie
	Varied	Leichte Unterhaltung
	Children	Kinderprogramme
	Social	Soziales
	Religion	Religiöse Angelegenheiten/Gottesdienste
	Phone In	Telefongesprächsprogramme
	Touring	Reiseprogramme (ohne Verkehrsinformationen)
	Leisure	Freizeit und Hobby
	Document	Dokumentarsendungen



Abspielen einer CD



Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer CD im eingebauten CD-Player beschrieben. Weiterführende CD-Operationen werden ab Seite 27 behandelt.

① Titelnummernanzeige

Zeigt den momentan spielenden Titel an.

② Disc-Titelanzeige

Zeigt den Titel der momentan spielenden Disc an.

- Wenn kein Titel für die gerade abgespielte Disc gespeichert wurde, wird nichts angezeigt.

③ Wiedergabezeitanzeige

Zeigt die bereits abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels an.

1 Drücken Sie SOURCE, um den eingebauten CD-Player zu wählen.

Drücken Sie **SOURCE**, bis **Compact Disc** angezeigt wird.

- Wenn keine Disc in das Gerät eingelegt wurde, kann **Compact Disc** (eingebauter CD-Player) nicht gewählt werden. Legen Sie eine Disc in das Gerät ein (siehe Seite 14).

2 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie Multi-Control nach links oder rechts gedrückt.

- Wenn Sie die Suchmethode **ROUGH SEARCH** wählen, springen Sie durch Drücken und Gedrückthalten von **Multi-Control** nach links oder rechts zu jedem 10. Titel auf der momentanen Disc (siehe *Wählen der Suchmethode* auf Seite 29).

3 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie Multi-Control kurz nach links oder rechts.

Durch Drücken von **Multi-Control** nach rechts erfolgt ein Sprung direkt zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Drücken von **Multi-Control** nach links kehren Sie zum Anfang des aktuellen Titels zurück. Erneutes Drücken bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.



Hinweis

Beim Einlegen einer CD TEXT-Disc beginnt der Disc-Titel automatisch das Display zu durchlaufen. Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion Ever Scroll in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchläuft der Disc-Titel das Display immer wieder von neuem. Für Informationen zur Funktion Ever Scroll siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 72.

Direktes Wählen eines Titels

Bei Verwendung der Fernbedienung haben Sie die Möglichkeit, einen Titel direkt durch Eingabe der entsprechenden Titelnummer zu wählen.

- Bei aktiver Funktionsanzeige können Sie diesen Modus nicht verwenden.

Eingebauter CD-Player

1 Drücken Sie DIRECT.

Das Display schaltet auf die Titelnummereingabe um.

2 Drücken Sie die Tasten NUMBER, um die gewünschte Titelnummer einzugeben.


- Die Nummereingabe kann durch Drücken von **CLEAR** abgebrochen werden.

3 Drücken Sie DIRECT.

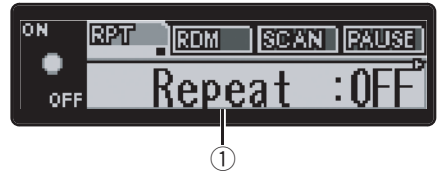
Der Titel mit der eingegebenen Nummer wird gespielt.



Hinweis

Wenn nach Aktivierung des Nummereingabemodus innerhalb von 8 Sekunden keine Eingabe vorgenommen wird, wird der Modus automatisch wieder aufgehoben. 

Einführung zu weiterführenden Operationen mit dem eingebauten CD-Player



① Funktionsdisplay

Zeigt den Funktionsstatus an.

1 Drücken Sie Multi-Control, um das Hauptmenü anzuzeigen.
FUNCTION und **AUDIO** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um FUNCTION zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

Der Funktionsname erscheint im Display.

3 Drehen Sie Multi-Control, um die gewünschte Funktion zu wählen.

Drehen Sie **Multi-Control** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

Repeat (Wiederholwiedergabe)—**Random** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Scan** (Anspielwiedergabe)—**Pause** (Pause)—**FF/REV** (Suchmethode)—**Tag Read** (Tag-Anzeige)—**COMP/BMX** (Kompression und BMX)—Disc-Titeleingabe

- Sie können die Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **Multi-Control** gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.

**Hinweise**

- Bei der Wiedergabe von Audio-Daten (CD-DA) ist die Tag-Anzeige nicht verfügbar, auch wenn Sie **Tag Read** (Tag-Anzeige) einschalten (siehe Seite 37).
- Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück.

Wiederholwiedergabe

Derselbe Titel kann wiederholt abgespielt werden.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Repeat zu wählen.

Repeat erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die Wiederholwiedergabe einzuschalten.

Repeat:ON erscheint im Display. Der momentane Titel wird zu Ende gespielt und dann wiederholt.

- Zum Ausschalten der Wiederholwiedergabe drücken Sie **Multi-Control** erneut.

**Hinweis**

Durch die Aktivierung des Titelsuchlaufs oder des schnellen Vor-/Rücklaufs wird die Wiederholwiedergabe automatisch aufgehoben.

Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Titel einer CD können in einer zufallsbestimmten Reihenfolge abgespielt werden.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Random zu wählen.

Random erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.

Random:ON erscheint im Display. Die Titel werden in einer rein vom Zufall bestimmten Reihenfolge gespielt.

- Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe drücken Sie **Multi-Control** erneut.

Anspielwiedergabe der Titel einer CD

Es können jeweils die ersten 10 Sekunden jedes Titels auf einer CD gespielt werden.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Scan zu wählen.

Scan erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.

Scan:ON erscheint im Display. Von jedem Titel werden die ersten 10 Sekunden gespielt.

3 Bei Erreichen des gewünschten Titels drücken Sie Multi-Control, um die Anspielwiedergabe auszuschalten.

Scan:OFF erscheint im Display. Der Titel wird dann vollständig gespielt.

- Wenn die Anzeige automatisch auf Wiedergabe zurückgeschaltet wurde, wählen Sie **Scan** mithilfe von **Multi-Control** erneut.

**Hinweis**

Nach dem Anspielen der gesamten CD beginnt wieder die normale Titelwiedergabe.

Eingebauter CD-Player

Pausieren der CD-Wiedergabe

Die Wiedergabe einer CD kann vorübergehend gestoppt werden.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Pause zu wählen.

Pause erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um auf Pause zu schalten.

Pause:ON erscheint im Display. Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.

- Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **Multi-Control** erneut.

Wählen der Suchmethode

Sie können für einen Suchlauf zwischen verschiedenen Suchmethoden wählen, dem schnellen Vor-/Rücklauf und dem direkten Springen zu jedem 10. Titel.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um FF/REV zu wählen.

FF/REV erscheint im Display.

- Wenn zuvor die Suchmethode **ROUGH SEARCH** eingestellt wurde, erscheint **ROUGH SEARCH** im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um eine Suchmethode zu wählen.

Drücken Sie **Multi-Control**, bis die gewünschte Suchmethode angezeigt wird.

- **FF/REV** – Schnellvorlauf/Rücklauf
- **ROUGH SEARCH** – Springen zu jedem 10. Titel

Springen zu jedem 10 Titel auf der momentanen Disc

Wenn eine Disc mehr als 10 Titel enthält, können Sie bei Ihrem Suchlauf direkt zu jedem 10 Titel springen. Auf diese Weise können Sie eine Disc mit zahlreichen Titeln im groben Schnellverfahren nach dem zu spielenden Titel durchsuchen.

1 Wählen Sie die Suchmethode **ROUGH SEARCH**.

Siehe *Wählen der Suchmethode* auf Seite 29.

2 Drücken und halten Sie Multi-Control nach links oder rechts gedrückt, um beim Suchlauf direkt zu jedem 10 Titel auf der Disc zu springen.


- Wenn eine Disc weniger als 10 Titel umfasst, wird durch Gedrückthalten von **Multi-Control** nach rechts der letzte Titel der Disc aufgerufen. Desgleichen erfolgt nach wiederholtem Springen zu jedem 10 Titel bei rechts gedrückt gehaltenem **Multi-Control** ein Sprung zum letzten Titel, wenn die Anzahl der restlichen Titel unter 10 liegt.
- Wenn eine Disc weniger als 10 Titel umfasst, wird durch Gedrückthalten von **Multi-Control** nach links der erste Titel der Disc aufgerufen. Desgleichen erfolgt nach wiederholtem Springen zu jedem 10 Titel bei links gedrückt gehaltenem **Multi-Control** ein Sprung zum ersten Titel, wenn die Anzahl der restlichen Titel unter 10 liegt.

Gebrauch von Kompression und BMX

Mit den Funktionen COMP (Kompression) und BMX können Sie die Klangwiedergabequalität des CD-Players einstellen. Jede dieser Funktionen ermöglicht eine Einstellung in zwei Stufen. Die COMP-Funktion sorgt für eine Balance der lautereren und weicheren Ausgabeböne bei größeren Lautstärken. BMX steuert die Nachhallwirkung, um der Wiedergabe einen volleren Klang zu verleihen. Hören Sie sich alle Effekte der Reihe nach an und setzen Sie denjenigen ein, der den Titel oder die CD, den bzw. die Sie gerade hören, am besten zur Geltung bringt.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um COMP/BMX zu wählen.
COMP/BMX erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die von Ihnen bevorzugte Einstellung zu wählen.
Drücken Sie **Multi-Control** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

**COMP/BMX :OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP/BMX :OFF—BMX1—BMX2** 

Eingeben von Disc-Titeln

Sie haben die Möglichkeit, für CDs Titel einzugeben und anzuzeigen. Beim erneuten Einlegen einer CD, für die zuvor ein Titel eingegeben wurde, wird der zugehörige Titel automatisch angezeigt.

Über die Funktion zur Eingabe von Disc-Titeln können Sie bis zu 48 CD-Titel im Gerät speichern. Jeder Titel kann dabei bis zu 10 Zeichen umfassen.

- Bei der Wiedergabe einer CD TEXT-Disc kann nicht auf die Disc-Titeleingabe umgeschaltet werden. Der Disc-Titel ist in diesem

Fall bereits auf der CD TEXT-Disc aufgezeichnet.

1 Spielen Sie die CD, für die Sie einen Titel eingeben möchten.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um die Disc-Titeleingabe zu wählen.

3 Drücken Sie DISPLAY, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten:

Alphabet (Großbuchstaben)—Alphabet (Kleinbuchstaben)—Sonderzeichen (akzentuierte Zeichen, z. B. **á, à, ä, ç**)—Zahlen und Symbole

4 Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um einen Buchstaben zu wählen.

Jedes Drücken von **Multi-Control** nach oben führt zur Anzeige eines Buchstabens in der Reihenfolge **A B C ... X Y Z**, von Ziffern und Symbolen in der Reihenfolge **1 2 3 ... @ # <**. Im Gegensatz dazu bewirkt jedes Drücken von **Multi-Control** nach unten die Anzeige von Buchstaben in der entgegengesetzten Reihenfolge, d. h. **Z Y X ... C B A**.



5 Drücken Sie Multi-Control nach rechts, um den Cursor auf die nächste Zeichenposition zu setzen.

Nach der Anzeige des gewünschten Zeichens drücken Sie **Multi-Control** nach rechts, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen, und wählen dann das nächste Zeichen.

Drücken Sie **Multi-Control** nach links, um

Eingebauter CD-Player

den Cursor in der Anzeige rückwärts zu versetzen.

6 Setzen Sie den Cursor nach der Eingabe des Titels auf die letzte Position, indem Sie **Multi-Control** nach rechts drücken.

Wenn Sie nun **Multi-Control** noch einmal nach rechts drücken, wird der eingegebene Titel gespeichert.

7 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.



Hinweise

- Der Titel verbleibt auch nach der Entnahme der Disc aus dem Gerät im Speicher und wird wieder aufgerufen, sobald die Disc erneut eingelegt wird.
- Wenn bereits Daten für 48 Discs im Speicher abgelegt sind, werden die ältesten Daten mit den Daten für eine neue Disc überschrieben.
- Wenn Sie einen Multi-CD-Player anschließen, können Sie Disc-Titel für bis zu 100 Discs eingeben. □

Gebrauch der CD TEXT-Funktionen

Discs können bei der Herstellung mit gewissen Informationen versehen werden. Dazu gehören u. a. CD-Titel, Titelname, Künstlerna- me und Wiedergabezeit. Solche Discs nennt man CD TEXT-Discs. Nur diese speziell kodierten CD TEXT-Discs unterstützen die nachstehend aufgeführten Funktionen.

Anzeigen der Titel auf CD TEXT-Discs

Der zuvor eingegebene Titel einer Disc kann angezeigt werden.

● Drücken Sie **DISPLAY**.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

: Titelname—: Disc-Titel und : Disc-Künstler—: Disc-Künstler und : Titelname—: Titelname und : Titel-Künstler—: Titel-Künstler und : Titelname

- Wenn keine speziellen Informationen auf einer CD TEXT-Disc aufgezeichnet sind, werden Titel und Namen nicht angezeigt.

Scrollen von Titeln im Display

Mit diesem Gerät können die ersten 17 Zeichen von Disc-Titel, Disc-Künstler, Titelname und Titel-Künstler angezeigt werden. Sollten die Textinformationen die Länge von 17 Zeichen überschreiten, dann kann der Text im Display wie nachstehend beschrieben abgerollt werden.

● Drücken und halten Sie **DISPLAY** gedrückt, bis der Titel das Display zu durchlaufen beginnt.

Die Titel werden im Display abgerollt (gescrollt).



Hinweis

Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion Ever Scroll in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen die CD-Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Um die ersten 17 Zeichen der Textinformationen kurz anzuzeigen und den Text von Anfang an abzurufen, drücken und halten Sie **DISPLAY** gedrückt. Für Informationen zur Funktion Ever Scroll siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 72.


Wählen von Titeln aus der Titelnamensliste

Die Titelnamensliste führt alle Titel auf einer CD TEXT-Disc auf, sodass Sie direkt einen Titel für die Wiedergabe wählen können.

1 Drücken Sie LIST, um in den Titellistenmodus umzuschalten.

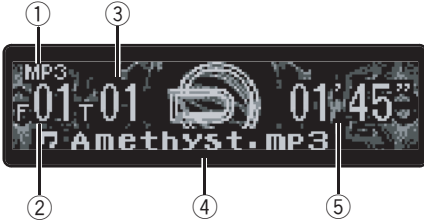
2 Verwenden Sie Multi-Control, um den Namen des gewünschten Titels zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um den Titelnamen zu wechseln, und drücken Sie ihn, um den angezeigten Titel zu spielen.

- Zum Wechseln des Titelnamens können Sie **Multi-Control** auch nach oben oder unten drücken.
- Falls die Liste nicht innerhalb von 8 Sekunden aktiviert wird, wird der Titellistenmodus automatisch wieder aufgehoben. 

MP3/WMA/WAV-Player

Abspielen von MP3/WMA/WAV-Dateien



Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer MP3/WMA/WAV-Datei mit dem eingebauten CD-Player beschrieben. Weiterführende MP3/WMA/WAV-Operationen werden ab Seite 35 behandelt.

- ① **MP3/WMA/WAV-Anzeige**
Zeigt den Typ der momentan gespielten Datei an.
- ② **Ordernummernanzeige**
Zeigt die Nummer des momentan gespielten Ordners an.
- ③ **Titelnummernanzeige**
Zeigt den momentan spielenden Titel (Datei) an.
- ④ **Dateinamensanzeige**
Zeigt den Namen der momentan gespielten Datei an.
- ⑤ **Wiedergabezeitanzeige**
Zeigt die bereits abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels (Datei) an.

1 Drücken Sie SOURCE, um den eingebauten CD-Player zu wählen.

Drücken Sie **SOURCE**, bis **Compact Disc** angezeigt wird.

- Wenn keine Disc in das Gerät eingelegt wurde, kann **Compact Disc** (eingebauter CD-Player) nicht gewählt werden. Legen Sie eine Disc in das Gerät ein (siehe Seite 14).

2 Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um einen Ordner zu wählen.

- Ordner, die keine MP3/WMA/WAV-Dateien enthalten, können nicht gewählt werden.
- Um zu Ordner 01 (ROOT) zurückzukehren, halten Sie **BAND** gedrückt. Sollte Ordner 01 (ROOT) jedoch keine Dateien enthalten, dann beginnt die Wiedergabe mit Ordner 02.

3 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie Multi-Control nach links oder rechts gedrückt.

- Der Schnellvorlauf und der Rücklauf werden nur für die gerade spielende Datei durchgeführt. Bei Erreichen der vorhergehenden bzw. der nächsten Datei wird der Schnelllauf beendet.
- Wenn Sie die Suchmethode **ROUGH SEARCH** wählen, springen Sie durch Gedrückthalten von **Multi-Control** nach links oder rechts zu jedem 10 Titel im momentanen Ordner (siehe *Wählen der Suchmethode* auf Seite 37).

4 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie Multi-Control kurz nach links oder rechts.

Durch Drücken von **Multi-Control** nach rechts erfolgt ein Sprung direkt zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Drücken von **Multi-Control** nach links kehren Sie zum Anfang des aktuellen Titels zurück. Erneutes Drücken bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.

**Hinweise**

- Beim Abspielen von Discs, die sowohl MP3/WMA/WAV-Dateien als auch Audio-Daten (CD-DA) enthalten, z. B. CD-EXTRA- und MIXED-MODE-CDs, können beide Datentypen nur wiedergegeben werden, wenn der Modus entsprechend zwischen MP3/WMA/WAV und CD-DA über **BAND** umgeschaltet wird.
- Nach dem Umschalten des Wiedergabemodus zwischen MP3/WMA/WAV-Dateien und Audio-Daten (CD-DA) beginnt die Wiedergabe mit dem ersten Titel auf der Disc.
- Mit dem eingebauten CD-Player können auf CD-ROM aufgezeichnete MP3/WMA/WAV-Dateien wiedergegeben werden. (Für Informationen zu abspielbaren Dateien siehe Seite 79.)
- Die Wiedergabe erfolgt in der Reihenfolge der Dateinummern. Ordner, die keine Dateien enthalten, werden übersprungen. (Wenn Ordner 01 (ROOT) keine Dateien enthält, beginnt die Wiedergabe mit Ordner 02).
- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (variable Bitrate) aufgezeichneten Dateien wird die Wiedergabezeit nicht richtig angezeigt, wenn Sie einen schnellen Vorlauf oder Rücklauf durchführen.
- Wenn die eingelegte Disc keine spielbaren Dateien enthält, wird **No Audio** angezeigt.
- Wenn die eingelegte Disc WMA-Dateien enthält, die DRM-geschützt sind (Digital Rights Management), erscheint die Angabe **TRK SKIPPED** im Display und die geschützte Datei wird übersprungen.
- Wenn alle Dateien auf der eingelegten Disc einen DRM-Schutz aufweisen, wird **PROTECT** angezeigt.
- Während eines schnellen Vor- oder Rücklaufs wird kein Ton ausgegeben.

Direktes Wählen eines Titels im momentanen Order

Bei Verwendung der Fernbedienung haben Sie die Möglichkeit, einen Titel direkt durch Eingabe der entsprechenden Titelnummer zu wählen.

- Bei aktiver Funktionsanzeige können Sie diesen Modus nicht verwenden.

1 Drücken Sie DIRECT.

Das Display schaltet auf die Titelnummerneingabe um.

2 Drücken Sie die Tasten NUMBER, um die gewünschte Titelnummer einzugeben.

- Die Nummerneingabe kann durch Drücken von **CLEAR** abgebrochen werden.

3 Drücken Sie DIRECT.

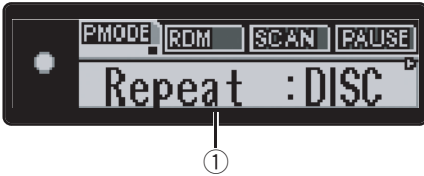
Der Titel mit der eingegebenen Nummer wird gespielt.

**Hinweis**

Wenn nach Aktivierung des Nummerneingabemodus innerhalb von 8 Sekunden keine Eingabe vorgenommen wird, wird der Modus automatisch wieder aufgehoben.

MP3/WMA/WAV-Player

Einführung zu weiterführenden Operationen mit dem eingebauten CD-Player (MP3/WMA/WAV)



① Funktionsdisplay

Zeigt den Funktionsstatus an.

1 Drücken Sie Multi-Control, um das Hauptmenü anzuzeigen.

FUNCTION und **AUDIO** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um ein FUNCTION zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

Der Funktionsname erscheint im Display.

3 Drehen Sie Multi-Control, um die gewünschte Funktion zu wählen.

Drehen Sie **Multi-Control** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

Repeat (Wiederholwiedergabe)—**Random** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Scan** (Anspielwiedergabe)—**Pause** (Pause)—**FF/REV** (Suchmethode)—**Tag Read** (Tag-Anzeige)—**COMP/BMX** (Kompression und BMX)

- Sie können die Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **Multi-Control** gegen den Uhrzeigersinn drehen.

- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.



Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück.

Wiederholwiedergabe

Für die MP3/WMA/WAV-Wiedergabe stehen drei Wiederholwiedergabebereiche zur Auswahl: **FOLDER** (Ordner-Wiederholung), **TRK** (Einzeltitel-Wiederholung) und **DISC** (Globale Titel-Wiederholung).

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Repeat zu wählen.

Repeat erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um einen Wiederholwiedergabebereich zu wählen.

Drücken Sie **Multi-Control** wiederholt, bis der gewünschte Wiederholwiedergabebereich angezeigt wird.

- **FOLDER** – Wiederholung des momentan spielenden Ordners
- **TRK** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **DISC** – Wiederholung aller Titel



Hinweise

- Wenn während der Wiederholwiedergabe ein anderer Ordner gewählt wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**.
- Wenn während **TRK** der Titelschleife oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **FOLDER**.
- Wenn **FOLDER** gewählt wird, können keine Unterordner des betroffenen Ordners wiedergegeben werden.

Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Funktion Random ermöglicht die zufalls-gesteuerte Wiedergabe der Titel innerhalb des Wiederholwiedergabebereichs **FOLDER** oder **DISC**.

1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 35.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um Random zu wählen.

Random erscheint im Display.

3 Drücken Sie Multi-Control, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.

Random :ON erscheint im Display. Die Titel innerhalb des zuvor gewählten Bereichs **FOLDER** oder **DISC** werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

- Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe drücken Sie **Multi-Control** erneut.

Anspielen von Ordnern und Titeln

Mit **FOLDER** wird der Anfang jedes Titels im gewählten Ordner etwa 10 Sekunden lang gespielt. Mit **DISC** wird der Anfang des ersten Titels in jedem Ordner etwa 10 Sekunden lang gespielt.

1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 35.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um Scan zu wählen.

Scan erscheint im Display.

3 Drücken Sie Multi-Control, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.

Scan :ON erscheint im Display. Von jedem Titel des momentanen Ordners (oder vom ersten Titel jedes Ordners) werden jeweils die ersten 10 Sekunden gespielt.

4 Bei Erreichen des gewünschten Titels (oder Ordners) drücken Sie Multi-Control, um die Anspielwiedergabe auszuschalten.

Scan :OFF erscheint im Display. Der Titel (oder Ordner) wird vollständig gespielt.

- Wenn die Anzeige automatisch auf Wiedergabe zurückgeschaltet wurde, wählen Sie **Scan** mit Hilfe von **Multi-Control** erneut.



Hinweis

Nach dem Anspielen aller Titel oder Ordner beginnt wieder die normale Titelwiedergabe.

Pausieren der MP3/WMA/WAV-Wiedergabe

Die MP3/WMA/WAV-Wiedergabe kann vorübergehend gestoppt werden.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Pause zu wählen.

Pause erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um auf Pause zu schalten.

Pause :ON erscheint im Display. Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.

- Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **Multi-Control** erneut.

MP3/WMA/WAV-Player

Wählen der Suchmethode

Sie können für einen Suchlauf zwischen verschiedenen Suchmethoden wählen, dem schnellen Vor-/Rücklauf und dem direkten Springen zu jedem 10. Titel.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um FF/REV zu wählen.

FF/REV erscheint im Display.

- Wenn zuvor die Suchmethode **ROUGH SEARCH** eingestellt wurde, erscheint **ROUGH SEARCH** im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um eine Suchmethode zu wählen.

Drücken Sie **Multi-Control**, bis die gewünschte Suchmethode angezeigt wird.

- **FF/REV** – Schnellvorlauf/Rücklauf
- **ROUGH SEARCH** – Springen zu jedem 10. Titel

Springen zu jedem 10 Titel auf der momentanen Disc

Wenn eine Disc mehr als 10 Titel enthält, können Sie bei Ihrem Suchlauf direkt zu jedem 10. Titel springen. Auf diese Weise können Sie eine Disc mit zahlreichen Titeln im groben Schnellverfahren nach dem zu spielenden Titel durchsuchen.

1 Wählen Sie die Suchmethode ROUGH SEARCH.

Siehe *Wählen der Suchmethode* auf Seite 29.

2 Drücken und halten Sie Multi-Control nach links oder rechts gedrückt, um beim Suchlauf direkt zu jedem 10. Titel auf der Disc zu springen.

- Wenn eine Disc weniger als 10 Titel umfasst, wird durch Gedrückthalten von **Multi-Control** nach rechts der letzte Titel der Disc aufgerufen.

Desgleichen erfolgt nach wiederholtem Springen zu jedem 10. Titel bei rechts gedrückt gehaltenem **Multi-Control** ein Sprung zum letzten Titel, wenn die Anzahl der restlichen Titel unter 10 liegt.

- Wenn eine Disc weniger als 10 Titel umfasst, wird durch Gedrückthalten von **Multi-Control** nach links der erste Titel der Disc aufgerufen. Desgleichen erfolgt nach wiederholtem Springen zu jedem 10. Titel bei links gedrückt gehaltenem **Multi-Control** ein Sprung zum ersten Titel, wenn die Anzahl der restlichen Titel unter 10 liegt.

Umschalten der Tag-Anzeige

Sie können die Tag-Anzeige ein- und ausschalten, sofern die MP3/WMA-Disc Textinformationen enthält, z. B. Titel- und Künstlernamen.

- Wenn Sie die Tag-Anzeige ausschalten, beginnt die Wiedergabe früher als bei eingeschalteter Funktion.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Tag Read zu wählen.

Tag Read erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die Tag-Anzeige einzuschalten.

Tag Read :ON erscheint im Display.

- Zum Ausschalten der Tag-Anzeige drücken Sie **Multi-Control** erneut.



Hinweis

Beim Einschalten der Tag-Anzeige kehrt das Gerät zum Anfang des momentanen Titels zurück, um die Textinformationen zu lesen.

Gebrauch von Kompression und BMX

Mit den Funktionen COMP (Kompression) und BMX können Sie die Klangwiedergabequalität des CD-Players einstellen. Jede dieser Funktionen ermöglicht eine Einstellung in zwei Stufen. Die COMP-Funktion sorgt für eine Balance der lautereren und weicheren Ausgabeböne bei größeren Lautstärken. BMX steuert die Nachhallwirkung, um der Wiedergabe einen volleren Klang zu verleihen. Hören Sie sich alle Effekte der Reihe nach an und setzen Sie denjenigen ein, der den Titel oder die CD, den bzw. die Sie gerade hören, am besten zur Geltung bringt.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um COMP zu wählen.
COMP erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die von Ihnen bevorzugte Einstellung zu wählen.
Drücken Sie **Multi-Control** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

COMP/BMX :OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP/BMX :OFF—BMX1—BMX2

Anzeigen der Textinformationen auf MP3/WMA/WAV-Discs

Die auf einer MP3/WMA/WAV-Disc aufzeichneten Textinformationen können angezeigt werden.

Wiedergabe einer MP3/WMA-Disc

● Drücken Sie DISPLAY.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

: Dateiname—: Ordnername und : Dateiname—: Dateiname und : Ordnername—: Titelname und : Künstlername—: Künstlername und : Albumtitel—: Albumtitel und : Titelname—: Kommentar und Bitrate

- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (variable Bitrate) aufgezeichneten MP3-Dateien wird kein Wert für die Bitrate angezeigt, selbst nach dem Umschalten auf die Bitrate. (In diesem Fall erscheint die Angabe **VBR** im Display.)
- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (variable Bitrate) aufgezeichneten WMA-Dateien wird die durchschnittliche Bitrate angezeigt.
- Bei ausgeschalteter Tag-Anzeige können Sie nicht auf Titelname, Künstlername, Albumtitel oder Kommentar umschalten.
- Wenn keine speziellen Informationen auf einer MP3/WMA-Disc aufgezeichnet sind, werden Titel und Namen nicht angezeigt.
- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien eingesetzten Anwendung werden der Albumname und andere Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.

Wiedergabe einer WAV-Disc


● Drücken Sie DISPLAY.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

: Dateiname—: Ordnername und : Dateiname—: Dateiname und : Ordnername—Abtastfrequenz

- Wenn keine speziellen Informationen auf einer WAV-Disc aufgezeichnet sind, werden keine Angaben angezeigt.

MP3/WMA/WAV-Player

- Eine Wiedergabe von WAV-Dateien ist ausschließlich für die Frequenzen 16; 22,05; 24; 32; 44,1 und 48 kHz (LPCM) bzw. 22,05 und 44,1 kHz (MS ADPCM) möglich. Die im Display angezeigte Abtastfrequenz ist ggf. ein gerundeter Wert. 

Scrollen von Textinformationen im Display


Mit diesem Gerät können die ersten 17 Zeichen von Ordnername, Dateiname, Titelname, Künstlername, Albumtitel und Kommentar angezeigt werden. Wenn die aufgezeichneten Informationen die Länge von 17 Zeichen überschreiten, kann der Text nach links abgerollt werden, damit der Rest der Informationen sichtbar wird.

● Drücken und halten Sie **DISPLAY** gedrückt, bis die Textinformationen das Display zu durchlaufen beginnen.

Die Textinformationen werden im Display abgerollt (gescrollt).



Hinweise

- Im Gegensatz zum MP3- und WMA-Dateiformat werden für WAV-Dateien ausschließlich Ordner- und Dateiname angezeigt.
- Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion Ever Scroll in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen die CD-Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Um die ersten 17 Zeichen der Textinformationen kurz anzuzeigen und den Text von Anfang an abzurollen, drücken und halten Sie **DISPLAY** gedrückt. Für Informationen zur Funktion Ever Scroll siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 72. 

Wählen von Titeln aus der Dateinamensliste


Die Dateinamensliste führt die Namen aller verfügbaren Dateien (bzw. Ordner) auf, sodass Sie direkt eine Auswahl für die Wiedergabe treffen können.

1 Drücken Sie **LIST**, um in den Dateilistenmodus umzuschalten.

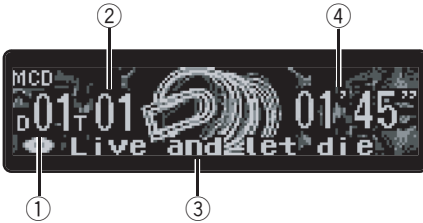
Die Datei- und Ordnernamen werden im Display angezeigt.

2 Verwenden Sie **Multi-Control**, um den Namen der gewünschten Datei (bzw. des gewünschten Ordners) zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um den Datei- bzw. Ordnernamen zu wechseln, und drücken Sie ihn, um die Datei bzw. den Ordner mit dem angezeigten Namen zu spielen. Durch Drücken nach rechts wird die Liste der im gewählten Ordner enthaltenen Dateien (oder Ordner) angezeigt.

- Zum Wechseln des Datei- bzw. Ordnernamens können Sie **Multi-Control** auch nach oben oder unten drücken.
- Zum Zurückschalten zur vorhergehenden Liste (zum übergeordneten Ordner) drücken Sie **Multi-Control** nach links.
- Falls die Liste nicht innerhalb von 8 Sekunden aktiviert wird, wird der Dateilistenmodus automatisch wieder aufgehoben. 

Abspielen einer CD



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher Multi-CD-Player gesteuert werden. Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer CD mit dem Multi-CD-Player beschrieben. Weiterführende CD-Operationen werden ab Seite 41 behandelt.

- ① **Disc-Nummernanzeige**
Zeigt die momentan spielende Disc an.
- ② **Titelnummernanzeige**
Zeigt den momentan spielenden Titel an.
- ③ **Disc-Titelanzeige**
Zeigt den Titel der momentan spielenden Disc an.
 - Wenn kein Titel für die gerade abgespielte Disc gespeichert wurde, wird nichts angezeigt.
- ④ **Wiedergabezeitanzeige**
Zeigt die bereits abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels an.

1 Drücken Sie SOURCE, um den Multi-CD-Player zu wählen.

Drücken Sie **SOURCE**, bis **Multi CD** angezeigt wird.

2 Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um die gewünschte Disc zu wählen.

3 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie Multi-Control nach links oder rechts gedrückt.

4 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie Multi-Control kurz nach links oder rechts.

Durch Drücken von **Multi-Control** nach rechts erfolgt ein Sprung direkt zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Drücken von **Multi-Control** nach links kehren Sie zum Anfang des aktuellen Titels zurück. Erneutes Drücken bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.



Hinweise

- Wenn der Multi-CD-Player die Vorbereitungs-schritte ausführt, wird **Ready** angezeigt.
- Sollte der Multi-CD-Player nicht ordnungsgemäß funktionieren, dann erscheint ggf. eine Fehlermeldung, z. B. **ERROR-11**. Siehe hierzu die herstellereigene Bedienungsanleitung des Multi-CD-Players.
- Wenn sich keine Disc im Multi-CD-Player-Magazin befindet, wird **No Disc** angezeigt.
- Bei der Wahl einer CD TEXT-Disc mit einem CD TEXT-kompatiblen Multi-CD-Player beginnen der Disc-Titel und die Namen der verschiedenen Musiktitel automatisch das Display zu durchlaufen. Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion Ever Scroll in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen Disc-Titel und Titelnamen das Display immer wieder von neuem. Für Informationen zur Funktion Ever Scroll siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 72.

Direktes Wählen eines Titels

Bei Verwendung der Fernbedienung haben Sie die Möglichkeit, einen Titel direkt durch Eingabe der entsprechenden Titelnummer zu wählen.

- Bei aktiver Funktionsanzeige können Sie diesen Modus nicht verwenden.

Multi-CD-Player

1 Drücken Sie DIRECT.

Das Display schaltet auf die Titelnummereingabe um.

2 Drücken Sie die Tasten NUMBER, um die gewünschte Titelnummer einzugeben.

Die Nummereingabe kann durch Drücken von **CLEAR** abgebrochen werden.

3 Drücken Sie DIRECT.

Der Titel mit der eingegebenen Nummer wird gespielt.



Hinweis

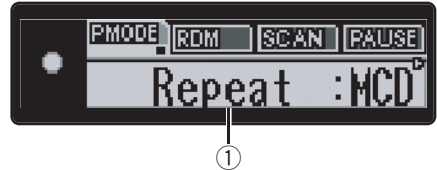
Wenn nach Aktivierung des Nummereingabemodus innerhalb von 8 Sekunden keine Eingabe vorgenommen wird, wird der Modus automatisch wieder aufgehoben. □

50-Disc-Multi-CD-Player

Für 50-Disc-Multi-CD-Player werden nur die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen unterstützt.

Die Funktionen in Verbindung mit Disc-Titellisten stehen mit diesem Gerät für 50-Disc-Multi-CD-Player nicht zur Verfügung. Für Informationen zu den Disc-Titellistenfunktionen siehe *Wählen von Discs über die Disc-Titelliste* auf Seite 45. □

Einführung zu weiterführenden Operationen mit dem Multi-CD-Player



① Funktionsdisplay

Zeigt den Funktionsstatus an.

1 Drücken Sie Multi-Control, um das Hauptmenü anzuzeigen.

FUNCTION und **AUDIO** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um FUNCTION zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

Der Funktionsname erscheint im Display.

3 Drehen Sie Multi-Control, um die gewünschte Funktion zu wählen.

Drehen Sie **Multi-Control** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

Repeat (Wiederholwiedergabe)—**Random** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Scan** (Anspielwiedergabe)—**Pause** (Pause)—**COMP** (Kompression und DBE)—**ITS Play** (ITS-Wiedergabe)—**ITS** (ITS-Programmierung)—Disc-Titeleingabe

- Sie können die Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **Multi-Control** gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.

**Hinweise**

- Bei der Wiedergabe einer CD TEXT-Disc auf einem CD TEXT-kompatiblen Multi-CD-Player kann nicht auf die Disc-Titeleingabe umgeschaltet werden. Der Disc-Titel ist in diesem Fall bereits auf der CD TEXT-Disc aufgezeichnet.
- Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Wiedergabeanzeige zurück.

Wiederholwiedergabe

Für den Multi-CD-Player stehen drei Wiederholwiedergabebereiche zur Verfügung: **MCD** (Multi-CD-Player-Wiederholung), **TRK** (Einzeltitel-Wiederholung) und **DISC** (Disc-Wiederholung).

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Repeat zu wählen.

Repeat erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um einen Wiederholwiedergabebereich zu wählen.

Drücken Sie **Multi-Control** wiederholt, bis der gewünschte Wiederholwiedergabebereich angezeigt wird.

- **MCD** – Wiederholung aller Discs im Multi-CD-Player
- **TRK** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **DISC** – Wiederholung der momentanen Disc

**Hinweise**

- Wenn während der Wiederholwiedergabe eine andere Disc gewählt wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **MCD**.
- Wenn während **TRK** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**.

Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Funktion Random ermöglicht die zufalls-gesteuerte Wiedergabe der Titel innerhalb des Wiederholwiedergabebereichs **MCD** oder **DISC**.

1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 42.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um Random zu wählen.

Random erscheint im Display.

3 Drücken Sie Multi-Control, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.

Random:ON erscheint im Display. Die Titel innerhalb des zuvor gewählten Bereichs **MCD** oder **DISC** werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

- Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe drücken Sie **Multi-Control** erneut.

Anspielen von CDs und Titeln

Mit **DISC** wird der Anfang jedes Titels der gewählten Disc etwa 10 Sekunden lang gespielt. Mit **MCD** wird der Anfang des ersten Titels jeder Disc etwa 10 Sekunden lang gespielt.

1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 42.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um Scan zu wählen.

Scan erscheint im Display.

3 Drücken Sie Multi-Control, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.

Scan:ON erscheint im Display. Von jedem Titel der momentanen Disc (oder vom ersten Titel jeder Disc) werden jeweils die ersten 10 Sekunden gespielt.

Multi-CD-Player

4 Bei Erreichen des gewünschten Titels (oder der gewünschten Disc) drücken Sie Multi-Control, um die Anspielwiedergabe auszuschalten.

Scan:OFF erscheint im Display. Der Titel (oder die Disc) wird dann vollständig gespielt.

- Wenn die Anzeige automatisch auf Wiedergabe zurückgeschaltet wurde, wählen Sie **Scan** mithilfe von **Multi-Control** erneut.



Hinweis

Nach dem Anspielen aller Titel oder Discs beginnt wieder die normale Titelwiedergabe.

Pausieren der CD-Wiedergabe

Die Wiedergabe einer CD kann vorübergehend gestoppt werden.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Pause zu wählen.

Pause erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um auf Pause zu schalten.

Pause:ON erscheint im Display. Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.

- Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **Multi-Control** erneut.

Gebrauch der ITS-Spiellisten

Mit ITS (Sofort-Titelwahl) können Sie ausgehend von den Titeln auf den Discs im Multi-CD-Player-Magazin eine Spielliste mit Ihren Lieblingstiteln anlegen. Wenn Sie Ihre Lieblingstitel in die Spielliste aufgenommen haben, können Sie die ITS-Wiedergabe einschalten und nur diese Titel spielen.

Anlegen einer Spielliste anhand der ITS-Programmierung

Mit ITS können Sie für bis zu 100 Discs (mit Disc-Titel) bis zu 99 Titel pro Disc eingeben und abspielen. (Bei Multi-CD-Playern, die vor den Modellen CDX-P1250 und CDX-P650 vertrieben wurden, können bis zu 24 Titel in der Spielliste gespeichert werden).

1 Spielen Sie die CD, die Sie programmieren möchten.

Drücken Sie **Multi-Control** nach oben oder unten, um die CD zu wählen.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um ITS zu wählen.

ITS erscheint im Display.

3 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um den gewünschten Titel zu wählen.

4 Drücken Sie Multi-Control nach oben, um den momentan spielenden Titel in die Spielliste aufzunehmen.

ITS Input wird kurz angezeigt und der gerade spielende Titel in die Spielliste aufgenommen. Anschließend erscheint wieder **ITS** im Display.

5 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.



Hinweis

Wenn bereits Daten für 100 Discs im Speicher abgelegt sind, werden die ältesten Daten mit den Daten für eine neue Disc überschrieben.

Wiedergabe über Ihre ITS-Spielliste

Die ITS-Wiedergabe ermöglicht das Abspielen der Titel in der ITS-Spielliste. Nach der Aktivierung der ITS-Wiedergabe beginnt der Multi-CD-Player mit dem Abspielen der Titel in der ITS-Spielliste.

1 Wählen Sie den Wiederholwiedergabebereich.

Siehe *Wiederholwiedergabe* auf Seite 42.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um ITS Play zu wählen.

ITS Play erscheint im Display.

3 Drücken Sie Multi-Control, um die ITS-Wiedergabe einzuschalten.

ITS Play:ON erscheint im Display. Die Wiedergabe beginnt für die Titel der Spielliste, die innerhalb des zuvor gewählten Bereichs liegen, MCD oder DISC.

- Wenn keine Titel im momentanen Bereich für eine ITS-Wiedergabe programmiert sind, wird ITS Empty angezeigt.
- Zum Ausschalten der ITS-Wiedergabe drücken Sie **Multi-Control** erneut.

Löschen eines Titels aus der ITS-Spielliste

Bei eingeschalteter ITS-Wiedergabe kann ein Titel aus der ITS-Spielliste gelöscht werden. Wenn die ITS-Wiedergabe bereits eingeschaltet ist, fahren Sie mit Schritt 2 fort. Ist die ITS-Wiedergabe noch nicht eingeschaltet, dann verwenden Sie **Multi-Control**.

1 Spielen Sie die CD ab, die den Titel enthält, den Sie aus Ihrer ITS-Spielliste entfernen möchten und schalten Sie die ITS-Wiedergabe ein.

Siehe *Wiedergabe über Ihre ITS-Spielliste* auf Seite 43.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um ITS zu wählen.

ITS erscheint im Display.

3 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um den gewünschten Titel zu wählen.

4 Drücken Sie Multi-Control nach unten, um den Titel aus Ihrer ITS-Spielliste zu löschen.

Der momentan spielende Titel wird aus der ITS-Spielliste gelöscht und die Wiedergabe des nächsten Titels in der Liste beginnt.

- Wenn sich keine weiteren Titel der Spielliste im momentanen Bereich befinden, wird ITS Empty angezeigt und die normale Wiedergabe fortgesetzt.

5 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.

Löschen einer CD aus der ITS-Spielliste

Um alle Titel einer CD aus der ITS-Spielliste zu löschen, muss die ITS-Wiedergabe ausgeschaltet sein.

1 Spielen Sie die CD ab, die Sie löschen möchten.

Drücken Sie **Multi-Control** nach oben oder unten, um die CD zu wählen.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um ITS zu wählen.

ITS erscheint im Display.

3 Drücken Sie Multi-Control nach unten, um alle Titel der momentan spielenden CD aus der ITS-Spielliste zu entfernen.

Alle Titel der momentan spielenden CD werden aus der Spielliste gelöscht, im Display wird ITS Clear angezeigt.

4 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.

Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

Sie haben die Möglichkeit, für CDs Titel einzugeben und anzuzeigen. Dadurch können Sie

Multi-CD-Player

dann mühelos nach einer bestimmten Disc suchen und diese direkt abspielen.

Eingeben von Disc-Titeln

Über die Funktion zur Eingabe von Disc-Titeln können Sie bis zu 100 CD-Titel (über die ITS-Spielliste) im Multi-CD-Player speichern. Jeder Titel kann dabei bis zu 10 Zeichen umfassen.

1 Spielen Sie die CD, für die Sie einen Titel eingeben möchten.

Drücken Sie **Multi-Control** nach oben oder unten, um die CD zu wählen.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um die Disc-Titeingabe zu wählen.

3 Drücken Sie DISPLAY, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten:

Alphabet (Großbuchstaben), Zahlen und Symbole—Alphabet (Kleinbuchstaben)—Sonderzeichen (akzentuierte Zeichen, z. B. á, à, ä, ç)—Zahlen und Symbole

4 Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um einen Buchstaben zu wählen.

Jedes Drücken von **Multi-Control** nach oben führt zur Anzeige eines Buchstabens in der Reihenfolge **A B C ... X Y Z**, von Ziffern und Symbolen in der Reihenfolge **1 2 3 ... @ # <**. Im Gegensatz dazu bewirkt jedes Drücken von **Multi-Control** nach unten die Anzeige von Buchstaben in der entgegengesetzten Reihenfolge, d. h. **Z Y X ... C B A**.



5 Drücken Sie Multi-Control nach rechts, um den Cursor auf die nächste Zeichenposition zu setzen.

Nach der Anzeige des gewünschten Zeichens drücken Sie **Multi-Control** nach rechts, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen, und wählen dann das nächste Zeichen. Drücken Sie **Multi-Control** nach links, um den Cursor in der Anzeige rückwärts zu versetzen.

6 Setzen Sie den Cursor nach der Eingabe des Titels auf die letzte Position, indem Sie Multi-Control nach rechts drücken.

Wenn Sie nun **Multi-Control** noch einmal nach rechts drücken, wird der eingegebene Titel gespeichert.

7 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.

Hinweise

- Die Titel bleiben auch nach der Entnahme der Discs aus dem Magazin gespeichert und werden beim erneuten Einlegen der Discs wieder abgerufen.
- Wenn bereits Daten für 100 Discs im Speicher abgelegt sind, werden die ältesten Daten mit den Daten für eine neue Disc überschrieben.


Wählen von Discs über die Disc-Titelliste

Die Disc-Titelliste führt alle Disc-Titel auf, die in den Multi-CD-Player eingegeben wurden, sodass Sie darunter direkt eine Auswahl für die Wiedergabe treffen können.

1 Drücken Sie LIST, um bei der Wiedergabeanzeige in den Disc-Listenmodus umzuschalten.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um den gewünschten Disc-Titel zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um den Disc-Titel zu wechseln, und drücken Sie ihn, um den angezeigten Titel zu spielen.

- Zum Wechseln des Disc-Titels können Sie **Multi-Control** auch nach oben oder unten drücken.
- Wenn für eine Disc kein Titel eingegeben wurde, erscheint **NO TITLE**.
- Neben Disc-Nummern, die auf eine leere Disc-Position im Magazin verweisen (es wurde keine Disc eingelegt), erscheint die Angabe **No Disc**. 

Gebrauch der CD TEXT-Funktionen









Diese Funktionen stehen nur bei Verwendung eines CD TEXT-kompatiblen Multi-CD-Players zur Verfügung.

Discs können bei der Herstellung mit gewissen Informationen versehen werden. Dazu gehören u. a. CD-Titel, Titelname, Künstlername und Wiedergabezeit. Solche Discs nennt man CD TEXT-Discs. Nur diese speziell kodierten CD TEXT-Discs unterstützen die nachstehend aufgeführten Funktionen.

Anzeigen der Titel auf CD TEXT-Discs

● Drücken Sie DISPLAY.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

: Titelname — : Disc-Titel und : Disc-Künstler — : Disc-Künstler und : Titelname — : Titelname und : Titel-Künstler — : Titelname

- Wenn keine speziellen Informationen auf einer CD TEXT-Disc aufgezeichnet sind, wird **No XXXX** angezeigt (z. B. **No T-Artist Name**).

Scrollen von Titeln im Display

Mit diesem Gerät können die ersten 17 Zeichen von Disc-Titel, Disc-Künstler, Titelname und Titel-Künstler angezeigt werden. Sollten

die Textinformationen die Länge von 17 Zeichen überschreiten, dann kann der Text im Display wie nachstehend beschrieben abgerollt werden.

● Drücken und halten Sie DISPLAY gedrückt, bis der Titel das Display zu durchlaufen beginnt.

Die Titel werden im Display abgerollt (ge-scrollt).



Hinweis

Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion Ever Scroll in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen die CD-Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Um die ersten 17 Zeichen der Textinformationen kurz anzuzeigen und den Text von Anfang an abzurufen, drücken und halten Sie **DISPLAY** gedrückt. Für Informationen zur Funktion Ever Scroll siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 72.

Wählen von Titeln aus der Titelnamensliste

Die Titelnamensliste führt alle Titel auf einer CD TEXT-Disc auf, sodass Sie direkt einen Titel für die Wiedergabe wählen können.

1 Drücken Sie LIST, um bei der Wiedergabeanzeige in den Disc-Listenmodus umzuschalten.

- Um die Liste der Musiktitel für die momentan spielende Disc anzuzeigen, drücken Sie **Multi-Control** nach rechts.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um den gewünschten CD TEXT-Disc-Titel zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um den Disc-Titel zu wechseln, und drücken Sie ihn, um den angezeigten Titel zu spielen.

- Zum Wechseln des Disc-Titels können Sie **Multi-Control** auch nach oben oder unten drücken.

Multi-CD-Player

- Wenn für eine Disc kein Titel eingegeben wurde, erscheint **NO TITLE**.
- Neben Disc-Nummern, die auf eine leere Disc-Position im Magazin verweisen (es wurde keine Disc eingelegt), erscheint die Angabe **No Disc**.

3 Drücken Sie Multi-Control nach rechts, um in den Titel-Listenmodus umzuschalten.

4 Verwenden Sie Multi-Control, um den Namen des gewünschten Titels zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um den Titelnamen zu wechseln, und drücken Sie ihn, um den angezeigten Titel zu spielen.

- Zum Wechseln des Titelnamens können Sie **Multi-Control** auch nach oben oder unten drücken.
- Falls die Liste nicht innerhalb von 8 Sekunden aktiviert wird, wird der Titellistenmodus automatisch wieder aufgehoben.

- Wenn der Multi-CD-Player COMP/DBE nicht unterstützt, wird bei dem Versuch, diese Funktion zu wählen, **No Comp**. angezeigt.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die von Ihnen bevorzugte Einstellung zu wählen.

Drücken Sie **Multi-Control** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—DBE 1—DBE 2

Gebrauch von Kompression und Bassverstärkung

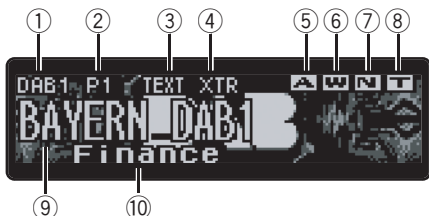
Diese Funktionen stehen Ihnen nur mit einem Multi-CD-Player zur Verfügung, der Unterstützung dafür bietet.

Mit den Funktionen COMP (Kompression) und DBE (Dynamische Bassverstärkung) können Sie die Klangwiedergabequalität des Multi-CD-Players einstellen. Jede dieser Funktionen ermöglicht eine Einstellung in zwei Stufen. Die COMP-Funktion sorgt für eine Balance der lauterer und weicherer Ausgabeböne bei größeren Lautstärken. DBE verstärkt den Basspegel, um der Wiedergabe einen volleren Klang zu verleihen. Hören Sie sich alle Effekte der Reihe nach an und setzen Sie denjenigen ein, der den Titel oder die CD, den bzw. die Sie gerade hören, am besten zur Geltung bringt.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um COMP zu wählen.

COMP erscheint im Display.

DAB-Rundfunkempfang



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher DAB-Tuner (GEX-P700DAB) gesteuert werden.

Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des DAB-Tuners. In diesem Abschnitt sind Informationen zu DAB-Operationen mit diesem Gerät enthalten. Diese Operationen unterscheiden sich von den in der DAB-Tuner-Bedienungsanleitung beschriebenen Operationen.

- Dieses Gerät ist nicht mit den folgenden zwei Funktionen ausgestattet (die Seitenangaben beziehen sich auf die Bedienungsanleitung des Hide-away-DAB-Tuners):
 - Sprachfilterfunktion (siehe Seite 15)
 - Gebrauch der Taste PGM (siehe Seite 26)
- Mit diesem Gerät stehen Ihnen zwei zusätzliche Funktionen zur Auswahl: Suche nach verfügbarem PTY und Speichern und Abrufen von Dynamik-Kennsätzen.

① Wellenbereichsanzeige

Zeigt an, auf welchen Wellenbereich der DAB-Tuner abgestimmt ist.

② Stationsnummernanzeige

Zeigt an, welche Vorprogrammierung gewählt ist.

③ TEXT-Anzeige

Verweist darauf, dass der momentan empfangene Service einen Dynamik-Kennsatz enthält.

④ EXTRA (XTR)-Anzeige

Verweist darauf, dass der momentan empfangene Service eine sekundäre Service-Komponente enthält.

⑤ Announcement (A)-Anzeige

Erscheint bei Empfang einer Durchsage.

⑥ Weather (W)-Anzeige

Erscheint bei Empfang von regionalen Wetter-Kurznachrichten.

⑦ News (N)-Anzeige

Erscheint bei Empfang einer Nachrichtendurchsage.

⑧ Traffic (T)-Anzeige

Erscheint bei Empfang einer Verkehrsdurchsage.

⑨ Service-Kennsatz-Anzeige

Zeigt an, auf welchen Service der DAB-Tuner abgestimmt ist.

⑩ PTY-Kennsatz-Anzeige

Verweist auf den derzeit empfangenen PTY-Kennsatz.

- Wenn das Empfangssignal zu schwach ist, sodass dieses Gerät den PTY-Code nicht erkennen kann, erscheint **No PTY**.

1 Drücken Sie SOURCE, um den DAB-Tuner zu wählen.

Drücken Sie **SOURCE**, bis **DAB** angezeigt wird.

DAB-Tuner

2 Drücken Sie **BAND**, um einen Wellenbereich zu wählen.

Drücken Sie **BAND**, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird: **DAB1**, **DAB2** oder **DAB3**.

3 Drücken Sie **Multi-Control** nach links oder rechts, um einen Service zu wählen.

4 Zur Auswahl eines Ensemble-Kennsatzes halten Sie **Multi-Control** etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen den Knopf dann wieder los.

- Durch kurzes Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts kann die Ensemble-Kennsatz-Suche aufgehoben werden.

Einführung zu weiterführenden DAB-Tuner-Operationen



① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

1 Drücken Sie **Multi-Control**, um das Hauptmenü anzuzeigen.

FUNCTION und **AUDIO** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie **Multi-Control**, um **FUNCTION** zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

Der Funktionsname erscheint im Display.

3 Drehen Sie **Multi-Control**, um die gewünschte Funktion zu wählen.

Drehen Sie **Multi-Control** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

Announce (Durchsagenunterstützung)—**SF** (Service-Folgefunktion)—Service-Komponentenwahl (Service-Komponente)—Programmtyp-Wahl (Suche nach verfügbarem PTY)

- Sie können die Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **Multi-Control** gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige drücken Sie **BAND**.

**Hinweis**

Falls die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Frequenzanzeige zurück.

Umschalten der DAB-Anzeige

● Drücken Sie DISPLAY.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:

Service Label (Service-Kennsatz)—**SC Label** (Service-Komponenten-Kennsatz)—**DAB Text** (Dynamik-Kennsatz)—**PTY** (PTY-Kennsatz)—**Ensemble Label** (Ensemble-Kennsatz)

**Hinweis**

Wenn eine Service-Komponente über keinen Service-Komponenten-, Dynamik- oder PTY-Kennsatz verfügt, ist kein Umschalten auf **SC Label**, **DAB Text** und **PTY** möglich.

Speichern von Services

Sie können problemlos bis zu sechs Services speichern und diese dann jederzeit wieder abrufen.

1 Zum Speichern eines bestimmten Services drücken Sie LIST, um in den Service-Listenmodus umzuschalten.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um eine Stationsnummer zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Stationsnummer zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Nummer zu wählen. Bei der Wahl der vorprogrammierten Stationsnummer wird **1–6** angezeigt.



3 Halten Sie Multi-Control gedrückt, um den Service zu speichern.

Der gewählte Service ist damit gespeichert.

■ Falls die Liste nicht innerhalb von 8 Sekunden aktiviert wird, wird der Service-Listenmodus automatisch wieder aufgehoben.

**Hinweis**

Es können bis zu 18 Services gespeichert werden - 6 für jedes der drei Bänder.

Abrufen von Services

Die den Stationsnummern zugeordneten Services können jederzeit abgerufen werden.

● Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um den gewünschten Service abzurufen.

Durch Drücken von **Multi-Control** nach oben oder unten wird die zugehörige Stationsnummer gewählt. Bei der Wahl der Stationsnummer wird **P1 – P6** angezeigt. Der der gewählten Stationsnummer zugeordnete Service wird aus dem Speicher abgerufen.

Einstellen der Empfangsunterbrechung zur Durchsagenunterstützung

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Announce zu wählen.
Announce erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um die gewünschte Durchsagenunterstützung zu wählen.

Drücken Sie **Multi-Control** nach links oder rechts, bis die gewünschte Durchsagenunterstützung angezeigt wird.

- **Announce** – Durchsagen
- **Weather** – Regionaler Wetter-Kurzbericht

3 Drücken Sie Multi-Control, um die gewählte Empfangsunterbrechung zur Durchsagenunterstützung einzuschalten.

▪ Zum Ausschalten der gewählten Unterbrechung zur Durchsagenunterstützung drücken Sie **Multi-Control** erneut.

Empfangen von Verkehrs- und Transportkurzmeldungen

1 Drücken Sie TA, um Verkehrs- und Transportkurzmeldungen einzuschalten.

Drücken Sie **TA**. Daraufhin erscheint **TA ON** im Display. Der Tuner ist nun auf Bereitschaft zum Empfang von Verkehrsdurchsagen geschaltet.

▪ Zum Ausschalten der Verkehrs- und Transportkurzmeldungen drücken Sie **TA** erneut.

2 Durch Drücken von **TA** während des Empfangs von Verkehrs- und Transportkurzmeldungen können die Durchsagen abgebrochen werden.

Empfangen von Nachrichtenkurzmeldungen

● Halten Sie TA gedrückt, um Nachrichtenkurzmeldungen einzuschalten.

Drücken Sie **TA**, bis **NEWS ON** angezeigt wird.

▪ Zum Ausschalten der Nachrichtenunterbrechung halten Sie **TA** gedrückt, bis **NEWS OFF** im Display erscheint.

Umschalten der Service-Folgefunktion

1 Verwenden Sie Multi-Control, um SF zu wählen.

SF erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die Service-Folgefunktion einzuschalten.

▪ Zum Ausschalten der Service-Folgefunktion drücken Sie **Multi-Control** erneut.

Umschalten zwischen primärer und sekundärer Service-Komponente

1 Drücken Sie Multi-Control, um die Service-Komponentenwahl zu wählen.

Das Display schaltet um auf die Service-Komponentenwahl.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die gewünschte Service-Komponente zu wählen.

Drücken Sie **Multi-Control**, bis die gewünschte Service-Komponente angezeigt wird.

Suchen nach einem Service anhand der verfügbaren PTY-Informationen

Über die Suche nach verfügbaren PTY erhalten Sie eine Liste der verfügbaren Programmtypen im momentanen Ensemble, unter denen Sie dann eine Auswahl für den Empfang treffen können.

- Wenn im momentanen Ensemble kein Programmtyp verfügbar ist, kann nicht auf die Suche nach verfügbaren PTY-Informationen umgeschaltet werden.

- Die Suche nach verfügbaren PTY unterscheidet sich vom PTY-Suchlauf. Bei diesem Gerät steht Ihnen nur die Suche nach verfügbaren PTY zur Verfügung.

1 Drücken Sie Multi-Control, um die Programmtyp-Wahl (PTY) zu wählen.

Ein Programmtyp (z. B. **News**) erscheint im Display.


2 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um den gewünschten Programmtyp zu wählen.

3 Drücken Sie Multi-Control, um die Suche zu starten.

Der DAB-Tuner empfängt den gewünschten PTY-Service.



Hinweise

- Das angezeigte PTY-Verfahren ist "Eng". Bei Verwendung von DAB als Programmquelle kann das "Breit"-Verfahren nicht gewählt werden.
- Wird kein Service gefunden, der ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt, dann erscheint zwei Sekunden lang **Not Found** und der DAB-Tuner schaltet auf den vorhergehenden Service zurück. 

Gebrauch des Dynamik-Kennsatzes

Dynamik-Kennsatz-Anzeige

1 Drücken und halten Sie DISPLAY gedrückt, um den Dynamik-Kennsatz anzuzeigen.

- Die Anzeige des Dynamik-Kennsatzes kann durch Drücken von **DISPLAY** oder **BAND** abgebrochen werden.

- Wenn momentan kein Dynamik-Kennsatz empfangen wird, erscheint **NO TEXT** im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um die drei letzten Dynamik-Kennsätze abzurufen.

Durch Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts wird zwischen der Anzeige des momentanen und der Daten der drei letzten Dynamik-Kennsätze umgeschaltet.

- Wenn sich keine Daten von Dynamik-Kennsätzen im Speicher befinden, ändert sich die Anzeige nicht.

3 Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um den Text zu durchlaufen.

Drücken Sie **Multi-Control** nach oben, um an den Textanfang zu gelangen. Durch Drücken von **Multi-Control** nach unten wird der Dynamik-Kennsatz abgerollt.

Speichern und Abrufen von Dynamik-Kennsätzen

Über die Tasten **1–6** der Fernbedienung können die Daten von bis zu sechs Dynamik-Kennsatz-Übertragungen gespeichert werden.

1 Zeigen Sie den Dynamik-Kennsatz an, den Sie speichern möchten.

Siehe *Dynamik-Kennsatz-Anzeige* auf Seite 52.

2 Drücken und halten Sie eine der Tasten 1–6 auf der Fernbedienung gedrückt, um den gewählten Dynamik-Kennsatz zu speichern.

Die Speichernummer wird angezeigt und der gewählte Dynamik-Kennsatz gespeichert. Wird das nächste Mal bei der Dynamik-Kennsatz-Anzeige dieselbe Taste auf der Fernbedienung gedrückt, so wird der entsprechende Text vom Speicher abgerufen. 

Wählen von Services aus der vorprogrammierten Service-Liste

Die vorprogrammierte Service-Liste stellt Ihnen eine ganze Reihe vorprogrammierter Services zur Auswahl.

1 Drücken Sie LIST, um in den Service-Listenmodus umzuschalten.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um den gewünschten Service zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um den Service zu wechseln, und drücken Sie ihn, um den angezeigten Service zu wählen.

- Zum Wechseln des Services können Sie **Multi-Control** auch nach oben oder unten drücken.
- Falls die Liste nicht innerhalb von 8 Sekunden aktiviert wird, wird der Service-Listenmodus automatisch wieder aufgehoben.

Gebrauch des TV-Tuners



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher TV-Tuner gesteuert werden. Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des TV-Tuners. Dieser Abschnitt enthält Informationen zu TV-Operationen mit diesem Gerät, die von den in der Bedienungsanleitung des TV-Tuners erläuterten Operationen abweichen.

① Wellenbereichsanzeige

Zeigt an, auf welchen Wellenbereich der TV-Tuner abgestimmt ist.

② Stationsnummernanzeige

Zeigt an, welche Vorprogrammierung gewählt ist.

③ Kanalanzeige

Zeigt an, auf welchen Kanal der TV-Tuner abgestimmt ist.

1 Drücken Sie SOURCE, um den TV-Tuner zu wählen.

Drücken Sie **SOURCE**, bis **Television** angezeigt wird.

2 Drücken Sie BAND, um einen Wellenbereich zu wählen.

Drücken Sie **BAND**, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird, **TV1** oder **TV2**.

3 Für eine manuelle Abstimmung drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts.

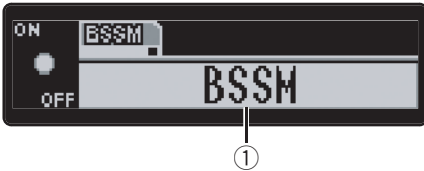
Die Kanäle werden nacheinander nach oben oder nach unten durchlaufen.

4 Für die Suchlaufabstimmung halten Sie Multi-Control etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen die Taste dann wieder los.

Der Tuner durchläuft die Kanäle, bis er einen Sender mit akzeptablem Empfang gefunden hat.

- Durch kurzes Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts kann die Suchlaufabstimmung aufgehoben werden.
- Durch Gedrückthalten von **Multi-Control** nach links oder rechts können Sendekanäle übersprungen werden. Die Suchlaufabstimmung beginnt, sobald **Multi-Control** losgelassen wird. ▣

Einführung zu weiterführenden TV-Tuner-Operationen



① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

1 Drücken Sie Multi-Control, um das Hauptmenü anzuzeigen.

FUNCTION und **AUDIO** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um FUNCTION zu wählen.


Drehen Sie den Knopf, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

BSSM erscheint im Display.

- Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige drücken Sie **BAND**.



Hinweis

Wenn die Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf das Fernsehbild zurück. 

Speichern von Sendern

Sie können problemlos bis zu 12 Sender speichern und diese dann jederzeit wieder abrufen.

1 Zum Speichern eines abgestimmten Senders drücken Sie **LIST**, um in den Kanallistenmodus umzuschalten.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um eine Stationsnummer zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um die Stationsnummer zu wechseln, und drücken Sie ihn, um die angezeigte Nummer zu wählen. Bei der Wahl der vorprogrammierten Stationsnummer wird **1-12** angezeigt.

3 Drücken und halten Sie Multi-Control gedrückt, um den Sender zu speichern.

Der gewählte Sender ist damit gespeichert.

- Falls die Liste nicht innerhalb von 8 Sekunden aktiviert wird, wird der Kanallistenmodus automatisch wieder aufgehoben.



Hinweis


Es können bis zu 24 Sender gespeichert werden - 12 für jedes der zwei TV-Bänder. 

Abrufen von Sendern

Die den Stationsnummern zugeordneten Sender können jederzeit abgerufen werden.

● Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um den gewünschten Sender abzurufen.

Durch Drücken von **Multi-Control** nach oben oder unten wird die zugehörige Stationsnummer gewählt. Bei der Wahl der Stationsnummer wird **P01 – P12** angezeigt.

Der der gewählten Stationsnummer zugeordnete Sender wird aus dem Speicher abgerufen. 

Speichern der stärksten Sender

1 Verwenden Sie Multi-Control, um FUNCTION zu wählen und zeigen Sie dann BSSM an.

2 Drücken Sie Multi-Control, um BSSM einzuschalten.

BSSM beginnt zu blinken. Während des Blinkens von **BSSM** werden die 12 stärksten Sender ausgehend vom niedrigsten Kanal aufwärts im Stationsspeicher abgelegt. Nach Abschluss des Vorgangs wird die Liste der vorprogrammierten Kanäle angezeigt.

- Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie **Multi-Control**.

3 Verwenden Sie Multi-Control, um den gewünschten Senderkanal zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie ihn, um den angezeigten Sender zu wählen.

- Zum Wechseln des Senders können Sie **Multi-Control** auch nach oben oder unten drücken.

- Falls die Liste nicht innerhalb von 8 Sekunden aktiviert wird, wird der Kanallistenmodus automatisch wieder aufgehoben.



Hinweis

Durch das Speichern von Sendern mit BSSM werden ggf. bereits unter **P 1—P12** gespeicherte Sender ersetzt.

Wählen von Sendern aus der Liste vorprogrammierter Kanäle

Die Liste vorprogrammierter Kanäle stellt Ihnen eine ganze Reihe vorprogrammierter Stationen zur Auswahl.

1 Drücken Sie LIST, um bei der Frequenzanzeige in den Listenmodus für vorprogrammierte Kanäle umzuschalten.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um den gewünschten Senderkanal zu wählen.

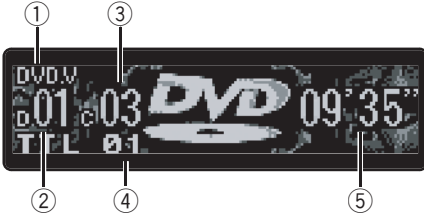
Drehen Sie den Knopf, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie ihn, um den angezeigten Sender zu wählen.

- Zum Wechseln des Senders können Sie **Multi-Control** auch nach oben oder unten drücken.

- Falls die Liste nicht innerhalb von 8 Sekunden aktiviert wird, wird der Kanallistenmodus automatisch wieder aufgehoben.

DVD-Player

Abspielen einer Disc



Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher DVD- oder Multi-DVD-Player gesteuert werden.

Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des DVD- bzw. Multi-DVD-Players. In diesem Abschnitt sind Informationen zu DVD-Operationen in Verbindung mit diesem Gerät enthalten. Diese Operationen unterscheiden sich von denjenigen, die in der Bedienungsanleitung des DVD- bzw. Multi-DVD-Players beschrieben werden.

Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte zum Abspielen einer Video-DVD mit Ihrem DVD-Player beschrieben. Weiterführende Video-DVD-Operationen werden ab Seite 58 behandelt.

- ① **DVD.V/VCD/CD-Anzeige**
Zeigt den Typ der momentan gespielten Disc an.
- ② **Disc-Nummernanzeige**
Zeigt die momentan spielende Disc an.
- ③ **Kapitel-/Titelnummernanzeige**
Zeigt den momentan spielenden Titel bzw. das Kapitel an.
- ④ **Titelnummernanzeige**
Zeigt den momentan spielenden Titel an.

⑤ Wiedergabezeitanzeige

Zeigt die bereits abgelaufene Spielzeit des momentanen Titels an.

1 Drücken Sie SOURCE, um den DVD-Player/Multi-DVD-Player zu wählen.

Drücken Sie **SOURCE**, bis **DVD** angezeigt wird.

2 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie Multi-Control nach links oder rechts gedrückt.

3 Um zu einem anderen Kapitel/Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts.

Wählen einer Disc

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Multi-DVD-Player an das Gerät angeschlossen ist.
- **Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um die gewünschte Disc zu wählen.**

Einführung zu weiterführenden DVD-Player-Operationen



① Funktionsdisplay

Zeigt die Funktionsnamen an.

- **Drücken Sie Multi-Control, um das Hauptmenü anzuzeigen.**

FUNCTION und **AUDIO** erscheinen im Display.

- **Verwenden Sie Multi-Control, um FUNCTION zu wählen.**

Drehen Sie den Knopf, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

Der Funktionsname erscheint im Display.

- **Drehen Sie Multi-Control, um die gewünschte Funktion zu wählen.**

Drehen Sie **Multi-Control** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

Bei der Wiedergabe von DVD-Videos oder Video-CDs gilt:

Repeat (Wiederholwiedergabe)—**Pause** (Pause)

Bei der CD-Wiedergabe gilt:

Repeat (Wiederholwiedergabe)—**Random** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**Scan** (Anspielwiedergabe)—**Pause** (Pause)—**ITS Play** (ITS-Wiedergabe)—**ITS** (ITS-Eingabe)—**Disc-Titeleingabe**

- Sie können die Funktionen auch in umgekehrter Reihenfolge durchlaufen, indem Sie **Multi-Control** gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.



Hinweis

Wenn Sie dieses Gerät mit einem Multi-DVD-Player verwenden, haben Sie die Möglichkeit, auf **ITS Play**, **ITS** und Disc-Titeleingabe umzuschalten.

Wiederholwiedergabe

- Bei der PBC-Wiedergabe von Video-CDs kann diese Funktion nicht verwendet werden.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Repeat zu wählen.

Repeat erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um einen Wiederholwiedergabebereich zu wählen.

Bei der Wiedergabe von DVD-Videos gilt:


Drücken Sie **Multi-Control** wiederholt, bis der gewünschte Wiederholwiedergabebereich angezeigt wird.

- **DISC** – Wiederholung der momentanen Disc
- **CHAP** – Nur Wiederholung des momentanen Kapitels
- **TITLE** – Nur Wiederholung des momentanen Titels

Bei der Wiedergabe von Video-CDs oder CDs gilt:

Drücken Sie **Multi-Control**, um die Wiederholwiedergabe ein- oder auszuschalten.

**Hinweise**

- Wenn während der Wiederholwiedergabe andere Discs gewählt werden, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**.
- Wenn während **TRK** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**. 

Pausieren der Disc-Wiedergabe**1 Verwenden Sie Multi-Control, um Pause zu wählen.**

Pause erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um auf Pause zu schalten.

Pause:ON erscheint im Display. Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.

- Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **Multi-Control** erneut. 

Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

- Sie können diese Funktion nur bei der Wiedergabe von CDs verwenden.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Random zu wählen.

Random erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.

Random:ON erscheint im Display. Die Titel werden in einer rein vom Zufall bestimmten Reihenfolge gespielt.

- Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe drücken Sie **Multi-Control** erneut. 

Anspielwiedergabe der Titel einer CD

- Sie können diese Funktion nur bei der Wiedergabe von CDs verwenden.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Scan zu wählen.


Scan erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.


Scan:ON erscheint im Display. Von jedem Titel werden die ersten 10 Sekunden gespielt.

3 Bei Erreichen des gewünschten Titels drücken Sie Multi-Control, um die Anspielwiedergabe auszuschalten.

Scan:OFF erscheint im Display. Der Titel wird dann vollständig gespielt.

- Wenn die Anzeige automatisch auf Wiedergabe zurückgeschaltet wurde, wählen Sie **Scan** mithilfe von **Multi-Control** erneut. 

Gebrauch der ITS-Spielliste und der Disc-Titelfunktionen

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Multi-DVD-Player an das Gerät angeschlossen ist.
- Diese Funktion unterscheidet sich geringfügig von der ITS-Wiedergabe mit einem Multi-CD-Player. Bei Multi-DVD-Playern ist die ITS-Wiedergabe nur beim Abspielen von CDs verfügbar. Für detaillierte Informationen siehe *Gebrauch der ITS-Spiellisten* auf Seite 43. 

Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

Sie haben die Möglichkeit, für CDs Titel einzugeben und anzuzeigen. Dadurch können Sie dann mühelos nach einer bestimmten Disc suchen und diese direkt abspielen.

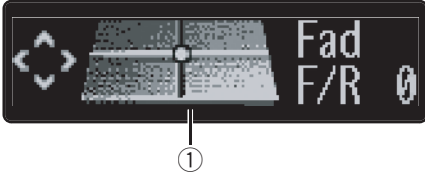
Eingeben von Disc-Titeln

Über die Disc-Titeleingabe können Sie CD-Titel mit jeweils einer Länge von bis zu 10 Zeichen im Multi-DVD-Player eingeben. Für weitere Einzelheiten zu diesem Vorgang siehe *Eingeben von Disc-Titeln* auf Seite 45.

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Multi-DVD-Player an das Gerät angeschlossen ist.

Audio-Einstellungen

Einführung zu den Audio-Einstellungen



① Audio-Display

Zeigt den Audio-Einstellstatus an.

1 Drücken Sie Multi-Control, um das Hauptmenü anzuzeigen.

FUNCTION und **AUDIO** erscheinen im Display.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um **AUDIO** zu wählen.

Drehen Sie den Knopf, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

Der Audio-Funktionsname erscheint im Display.

3 Drehen Sie Multi-Control, um die gewünschte Audio-Funktion zu wählen.

Drehen Sie **Multi-Control** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Audio-Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

Fad (Balance-Einstellung)—**EQ** (Equalizer-Kurveneinstellung)—**F 80 Q 1W** (Equalizer-Kurven-Feinabstimmung)—**Bass** (Tiefton- und Hochton-Pegeeinstellung)—**Bass** (Tiefton- und Hochton-Frequenzeinstellung)—**Loud** (Loudness)—**Sub-W1** (Subwoofer Ein/Aus)/**NonFad** (Non-Fading-Ausgang Ein/Aus)—**Sub-W2** (Subwoofer-Einstellung)/**NonFad** (Einstellung des Non-Fading-Ausgangs)—**HPF** (Hochpassfilter)—**SLA** (Programmquellen-Pegeeinstellung)—**ASL** (Automatischer Klangnivellierer)

- Ein Umschalten auf **Bass** ist nur möglich, wenn die Funktion **EQ-EX** gewählt wurde und eingeschaltet ist und **CUSTOM** als Equalizer-Kurve gewählt wurde.

- Wenn die Subwoofer-Steuerung auf **PREOUT:FULL** eingestellt wird, kann nicht auf **Sub-W1** geschaltet werden (siehe Seite 71).

- Die Wahl von **Sub-W2** ist nur möglich, wenn der Subwoofer-Ausgang über **Sub-W1** eingeschaltet wurde.


- Wenn die Subwoofer-Steuerung auf **PREOUT:FULL** eingeschaltet ist, kann der Non-Fading-Ausgang ein- und ausgeschaltet werden (siehe Seite 71).

- Eine Einstellung des Non-Fading-Ausgangs ist nur möglich, wenn dieser eingeschaltet wurde.

- Bei der Wahl des UKW-Tuners als Programmquelle kann nicht auf **SLA** geschaltet werden.

- Zum Zurückschalten auf die Anzeige jeder Programmquelle drücken Sie **BAND**.

Hinweis

Wenn die Audio-Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die Programmquellenanzeige zurück. 


Kompensieren der Equalizer-Kurven (EQ-EX)

Durch die Funktion **EQ-EX** lässt sich die Wirkung der verschiedenen Equalizer-Kurven ausgleichen. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, Basstöne sowie hohe Töne für jede Programmquelle anzupassen, wenn die spezielle Kurve **CUSTOM** gewählt wird.

- Wenn zuvor **SFEQ** gewählt war, drücken und halten Sie **EQ-EX** gedrückt, bis **EQ-EX** angezeigt wird.

- **Drücken Sie EQ-EX, um EQ-EX einzuschalten.**

EQ-EX ON erscheint im Display. EQ-EX ist damit eingeschaltet.

- Zum Ausschalten von EQ-EX drücken Sie **EQ-EX** erneut. 

Einstellen des Klangfokus-Equalizers (SFEQ)

Die Bereinigung des Tonbildes von Stimmen und Instrumenten ermöglicht die Schaffung einer natürlichen und angenehmen Tonumgebung. Das Hörvergnügen ist dabei umso größer, je sorgfältiger die Sitzpositionen berücksichtigt werden. **FRT1** verstärkt die hohen Töne am Front- und die Basstöne am Heckausgang, **FRT2** bewirkt eine Verstärkung von Bass und Hochton am Frontausgang und des Basses am Heckausgang (die Bassverstärkung ist dabei für den Front- und den Heckausgang identisch). Sowohl für **FRT1** als auch für **FRT2** wird durch die Einstellung **H** eine größere Wirkung erzielt als durch **L**.

- 1 Drücken und halten Sie EQ-EX gedrückt, um auf die SFEQ-Funktion umzuschalten.**

Drücken und halten Sie **EQ-EX** gedrückt, bis die **SFEQ**-Anzeige im Display erscheint.

- Zum Umschalten auf die EQ-EX-Funktion drücken und halten Sie **EQ-EX** erneut gedrückt.

- 2 Drücken Sie EQ-EX, um die gewünschte SFEQ-Einstellung zu wählen.**

Drücken Sie **EQ-EX** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten: **FRT1-H** (Vorderer Ausgang 1 - Hoch)—**FRT1-L** (Vorderer Ausgang 1 - Niedrig)—**FRT2-H** (Vorderer Ausgang 2 - Hoch)—**FRT2-L** (Vorderer Ausgang 2 - Niedrig)—**CUSTOM** (Benutzerdefiniert)—**SFEQ OFF** (Aus)


- 3 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um die gewünschte Position zu wählen.**

Drücken Sie **Multi-Control** nach links oder rechts, bis die gewünschte Position im Display erscheint.

LEFT (Links)—**CENTER** (Mitte)—**RIGHT** (Rechts)



Hinweise

- Bei der Einstellung der Bass- und der hohen Töne wird unter **CUSTOM** eine SFEQ-Einstellung gespeichert, in der Bass und Hochton an Ihre individuelle Wahl angepasst sind.
- Wenn Sie die SFEQ-Einstellung umschalten, wird automatisch die HPF-Funktion ausgeschaltet. Durch das erneute Einschalten der HPF-Funktion nach der Wahl der SFEQ-Einstellung können Sie die HPF- und die SFEQ-Funktion miteinander kombinieren. 

Gebrauch der Balance-Einstellung

Sie können eine Überblend-/Balance-Einstellung wählen, die eine ideale Hörumgebung für alle Sitzplätze bietet.

- 1 Verwenden Sie Multi-Control, um Fad zu wählen.**

Fad erscheint im Display.

- Wenn die Balance zuvor eingestellt wurde, erscheint **Bal** im Display.

- 2 Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um die Front-/Heck-Lautsprecherbalance einzustellen.**

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach oben oder unten wird der Lautstärkeschwerpunkt nach vorn oder nach hinten verlagert. Bei der Verlagerung des Lautstärkeschwerpunkts von vorn nach hinten wird **Fad F 15**—**Fad R 15** angezeigt.

Audio-Einstellungen

- **Fad F/R 0** ist die geeignete Einstellung, wenn nur zwei Lautsprecher in Gebrauch sind.
- Wenn der Heckausgang auf **REAR SP:S/W** geschaltet ist, ist keine Einstellung der Front-/Heck-Lautsprecherbalance möglich. Siehe *Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung* auf Seite 71.

3 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um die Links-/Rechts-Lautsprecherbalance einzustellen.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts wird der Lautstärkeschwerpunkt nach links oder nach rechts verlagert. Bei der Verlagerung des Lautstärkeschwerpunkts von links nach rechts wird **Bal L 9 – Bal R 9** angezeigt. 

Gebrauch des Equalizers

Mit dem Equalizer können Sie die Entzerrung wunschgemäß an die akustischen Eigenschaften des Fahrgastraums anpassen.

Abrufen von Equalizer-Kurven

Sechs gespeicherte Equalizer-Kurven sind jederzeit mühelos abrufbar. Nachfolgend sind diese Kurven aufgelistet:

Display	Equalizer-Kurve
SUPER BASS	Super-Bass
POWERFUL	Powerful (Kräftig)
NATURAL	Natürlich
VOCAL	Gesang
CUSTOM	Benutzerdefiniert
FLAT	Linear

- **CUSTOM** ist eine spezielle Equalizer-Kurve, die Sie selbst erstellen können.
- Für jede Programmquelle kann eine separate Kurve **CUSTOM** erstellt werden. (Der

eingebaute CD-Player und der Multi-CD-Player werden automatisch auf dieselbe Equalizer-Einstellung geschaltet.) Sobald Sie an den Equalizer-Einstellungen Änderungen vornehmen, werden diese als spezielle Equalizer-Kurve unter **CUSTOM** gespeichert.

- Bei der Wahl von **FLAT** bleibt der ursprüngliche Klang unverändert. Diese überaus nützliche Funktion ermöglicht eine Prüfung des Effekts der Equalizer-Kurven durch Hin- und Herschalten zwischen **FLAT** und einer bestimmten Kurve.

• Drücken Sie EQ, um den Equalizer zu wählen.

Drücken Sie **EQ** wiederholt, um zwischen den folgenden Equalizer-Kurven umzuschalten: **SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—FLAT**

Einstellen von Equalizer-Kurven

Sie können die Einstellungen für die derzeit gewählte Equalizer-Kurve wunschgemäß ändern. Individuell angepasste Equalizer-Kurven werden unter **CUSTOM** gespeichert.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um EQ zu wählen.

EQ erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um das einzustellende Equalizer-Band zu wählen.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Equalizer-Band gewählt: **EQ LOW** (Niedrig)—**EQ MID** (Mittel)—**EQ HIGH** (Hoch)

3 Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um den Pegel des Equalizer-Bands einzustellen.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach oben oder unten wird der Pegel des Equalizer-Bands erhöht oder vermindert.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6** – **-6** angezeigt.

- Anschließend können Sie ein anderes Band wählen und dessen Pegel einstellen.

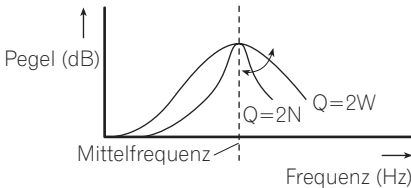


Hinweis

Bei jeder Änderung, die Sie vornehmen, wird die Kurve **CUSTOM** entsprechend aktualisiert.

Feineinstellen von Equalizer-Kurven

Für jedes gewählte Kurvenband können die Mittelfrequenz und der Q-Faktor (Kurveneigenschaften) eingestellt werden (**EQ LOW/ EQ MID/ EQ HIGH**).



1 Verwenden Sie Multi-Control, um die Frequenz- und Q-Faktor-Anzeige zu wählen.

Daraufhin werden Frequenz und Q-Faktor (z. B. **F 80 Q 1W**) im Display angezeigt.

2 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um die gewünschte Frequenz zu wählen.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Frequenz gewählt:

Niedrig: **40—80—100—160** (Hz)

Mittel: **200—500—1k—2k** (Hz)

Hoch: **3.15k—8k—10k—12.5k** (Hz)

3 Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um den gewünschten Q-Faktor zu wählen.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach oben oder unten wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Q-Faktor gewählt:

2N—1N—1W—2W



Hinweis

Bei jeder Änderung, die Sie vornehmen, wird die Kurve **CUSTOM** entsprechend aktualisiert.

Einstellen von tiefen und hohen Tönen

Sie können den Bass- und Hochton-Pegel bedarfsgerecht einstellen.

- Das Einstellen der Bass- und der hohen Töne ist nur möglich, wenn die Funktion **EQ-EX** gewählt wurde und eingeschaltet ist und **CUSTOM** als Equalizer-Kurve gewählt wurde.
- Wenn **SFEQ** auf **FRT1** geschaltet wurde, wirkt sich die Basseinstellung nur auf den Heckausgang aus: Für den Frontausgang kann keine Einstellung vorgenommen werden.
- Wenn **SFEQ** auf **FRT1** oder **FRT2** geschaltet wurde, wirkt sich die Hochtoneinstellung nur auf den Frontausgang aus: Für den Heckausgang kann keine Einstellung vorgenommen werden.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Bass zu wählen (Bass- und Hochton-Pegeleinstellung).

Bass erscheint im Display.

- Wenn zuvor der Hochton-Pegel eingestellt wurde, erscheint **Treble** im Display.

Audio-Einstellungen

2 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um Bass oder Hochton zu wählen.

Durch Drücken von **Multi-Control** nach links wird **Bass** angezeigt. Wenn Sie **Multi-Control** nach rechts drücken, erscheint **Treble** im Display.

3 Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um den Pegel einzustellen.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach oben oder unten wird der gewählte Bass- oder Hochton-Pegel erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6 – –6** angezeigt.

4 Drehen Sie Multi-Control im Uhrzeigersinn, um Bass zu wählen (Bass- und Hochton-Frequenzeinstellung).

Bass erscheint im Display.

- Wenn die Hochtonfrequenz bereits eingestellt wurde, erscheint **Treble** im Display.

5 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um die gewünschte Frequenz zu wählen.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Frequenz gewählt:

Bass: **40—63—100—160** (Hz)

Hochton: **2.5k—4k—6.3k—10k** (Hz)

Einstellen von Loudness

Die Loudness-Funktion schafft einen Ausgleich für die Schwäche des menschlichen Gehörs bei der Wahrnehmung von leisen Tönen im Tiefen- und Höhenbereich.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Loud zu wählen.

Loud erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um Loudness einzuschalten.

Der Loudness-Pegel (z. B. **Loud MID**) erscheint im Display.

3 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um den gewünschten Pegel zu wählen.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Pegel gewählt:
LOW (Niedrig)—**MID** (Mittel)—**HIGH** (Hoch)

4 Zum Ausschalten von Loudness drücken Sie Multi-Control erneut.

Loud OFF erscheint im Display.

Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs

Dieses Gerät ist mit einem Subwoofer-Ausgang ausgestattet, der ein- und ausgeschaltet werden kann.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Sub-W1 zu wählen.

Sub-W1 erscheint im Display.

- Wenn die Subwoofer-Steuerung auf **PREOUT:FULL** eingestellt wurde, ist die Wahl von **Sub-W1** nicht möglich.

2 Drücken Sie Multi-Control, um den Subwoofer-Ausgang einzuschalten.

Sub-W1 Normal erscheint im Display. Der Subwoofer-Ausgang ist damit eingeschaltet.

- Zum Ausschalten des Subwoofer-Ausgangs drücken Sie **Multi-Control** erneut.

3 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um die Phase des Subwoofer-Ausgangs zu wählen.

Durch Drücken von **Multi-Control** nach links wird die Gegenphase gewählt. In diesem Fall erscheint **Rev.** im Display. Das Drücken von **Multi-Control** nach rechts bewirkt die Wahl der Normalphase. In diesem Fall wird **Normal** angezeigt.

Anpassen der Subwoofer-Einstellungen

Wenn der Subwoofer-Ausgang eingeschaltet ist, können Trennfrequenz und Ausgangspegel des Subwoofers eingestellt werden.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Sub-W2 zu wählen.

Sub-W2 erscheint im Display.

- Der Subwoofer-Ausgang muss eingeschaltet sein, damit **Sub-W2** gewählt werden kann.

2 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um die Trennfrequenz zu wählen.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Trennfrequenz gewählt:

50—80—125 (Hz)

Vom Subwoofer werden nur solche Frequenzen ausgegeben, die unterhalb des gewählten Bereichs liegen.

3 Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um den Subwoofer-Ausgangspegel einzustellen.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach oben oder unten wird der Pegel des Subwoofers erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6 — -6** angezeigt.

Gebrauch des Non-Fading-Ausgangs

Wenn der Non-Fading-Ausgang eingeschaltet ist, dringen keine Audio-Signale durch den Tiefpassfilter (für den Subwoofer) des Geräts. Die Ausgabe erfolgt in diesem Fall über den Cinch-Ausgang.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um die Ein-/Aus-Einstellung für den Non-Fading-Ausgang zu wählen.

NonFad ON erscheint im Display.

- Wenn die Subwoofer-Steuerung auf **PREOUT:FULL** geschaltet ist, kann der Non-Fading-Ausgang ein- und ausgeschaltet werden (siehe Seite 71).

2 Drücken Sie Multi-Control, um den Non-Fading-Ausgang einzuschalten.

NonFad ON erscheint im Display. Der Non-Fading-Ausgang ist damit eingeschaltet.

- Zum Ausschalten des Non-Fading-Ausgangs drücken Sie **Multi-Control** erneut.

Einstellen des Non-Fading-Ausgangspegels

Bei eingeschaltetem Non-Fading-Ausgang können Sie den entsprechenden Ausgangspegel einstellen.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um die Einstellung des Non-Fading-Ausgangs zu wählen.

NonFad 0 erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um den Pegel für den Non-Fading-Ausgang einzustellen.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach oben oder unten wird der Pegel des Non-Fading-Ausgangs erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6 — -6** angezeigt.

Audio-Einstellungen

Gebrauch des Hochpassfilters

Wenn die im Ausgabe-Frequenzbereich des Subwoofers enthaltenen Basstöne nicht über den Front- oder Hecklautsprecher ausgegeben werden sollen, schalten Sie HPF (Hochpassfilter) ein. Über den Front- oder Heckausgang werden dann nur Frequenzen ausgegeben, die über dem gewählten Bereich liegen.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um HPF zu wählen.

HPF erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um den Hochpassfilter einzuschalten.

HPF 80 Hz erscheint im Display. Der Hochpassfilter ist damit eingeschaltet.

- Zum Ausschalten des Hochpassfilters drücken Sie **Multi-Control** erneut.

3 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um die Trennfrequenz zu wählen.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Trennfrequenz gewählt:

50—80—125 (Hz)

Über den Front- oder Heckausgang werden dann nur Frequenzen ausgegeben, die über dem gewählten Bereich liegen.



Hinweis

Wenn Sie die SFEQ-Einstellung umschalten, wird automatisch die HPF-Funktion ausgeschaltet. Durch das erneute Einschalten der HPF-Funktion nach der Wahl der SFEQ-Einstellung können Sie die HPF- und die SFEQ-Funktion miteinander kombinieren. ▣

Einstellen der Programmquellenpegel

Mit SLA (Programmquellen-Pegeleinstellung) kann der Lautstärkepegel jeder Programmquelle eingestellt werden, um plötzliche Lautstärkeänderungen beim Umschalten von Programmquellen zu vermeiden.

- Die Einstellungen beruhen auf der UKW-Tuner-Lautstärke, die unverändert bleibt.

1 Vergleichen Sie die UKW-Tuner-Lautstärke mit dem Pegel der Programmquelle, die Sie einstellen möchten.

2 Verwenden Sie Multi-Control, um SLA zu wählen.

SLA erscheint im Display.

3 Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um die Programmquellen-Lautstärke einzustellen.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach oben oder unten wird die Programmquellen-Lautstärke erhöht oder vermindert.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Programmquellen-Lautstärke wird **SLA +4** – **SLA -4** angezeigt.



Hinweise

- Die MW/LW-Tuner-Lautstärke kann mit SLA ebenfalls eingestellt werden.
- Der eingebaute CD-Player und der Multi-CD-Player werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel eingestellt.
- Auch das externe Gerät 1 und das externe Gerät 2 werden auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet. ▣

Gebrauch des automatischen Klangnivellierers

Beim Fahren ändern sich die Geräusche im Auto je nach Fahrgeschwindigkeit und Straßenbedingungen kontinuierlich. Der automatische Klangnivellierer (ASL) überwacht die Geräuschschwankungen und erhöht automatisch die Lautstärke, wenn die Geräusche zunehmen. Die Empfindlichkeit (Änderung der Lautstärke gegenüber dem Geräuschpegel) von ASL kann in fünf Stufen eingestellt werden.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um ASL zu wählen.

ASL erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um ASL einzuschalten.

ASL MID erscheint im Display.

- Zum Ausschalten von ASL drücken Sie

Multi-Control erneut.

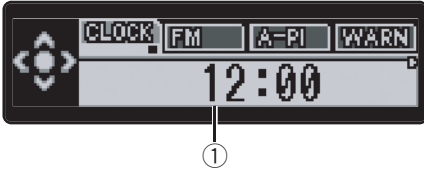
3 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um den gewünschten ASL-Pegel zu wählen.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge ein ASL-Pegel gewählt:

LOW (Niedrig)—**MID-L** (Mittelniedrig)—**MID** (Mittel)—**MID-H** (Mittelhoch)—**HIGH** (Hoch)

Grundeinstellungen

Anpassen der Grundeinstellungen



Die Grundeinstellungen bestimmen die Ausgangswerte für die verschiedenen Geräteeinstellungen.

① Funktionsdisplay

Zeigt den Funktionsstatus an.

1 Drücken und halten Sie SOURCE gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

2 Drücken und halten Sie Multi-Control gedrückt, bis die Zeitanzeige im Display erscheint.

3 Drehen Sie Multi-Control, um eine der Grundeinstellungen zu wählen.

Drehen Sie **Multi-Control** im Uhrzeigersinn, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

Uhrzeit—**FM Step** (UKW-Kanalraster)
—**Auto PI** (Auto-PI-Suchlauf)—**Warning** (Warnton)—**AUX** (Zusatzeingang)—**Dimmer** (Dimmer)—**Brightness** (Helligkeit)—**REAR SP** (Heckausgang und Subwoofer-Steuerung)
—**Telephone** (Telefon-Stummschaltung/Dämpfung)—**Motion** (Motion-Display)
—**EVER-SCROLL** (Nonstop-Scrollen)
—**Auto Open** (Autom. Entriegelung der Frontplatte)

Gehen Sie für jede Einstellung den nachfolgenden Anweisungen entsprechend vor.

- Zum Verlassen der Grundeinstellungen drücken Sie **BAND**.

Einstellen der Uhr

Halten Sie sich an die nachfolgenden Anweisungen, um die Uhrzeit einzustellen.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um die Zeitanzeige zu wählen.

Die Uhrzeit erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um den Teil der Zeitanzeige zu wählen, den Sie einstellen möchten.

Durch Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts wird jeweils ein Teil der Zeitanzeige gewählt:

Stunden—Minuten

Beim Umschalten zwischen den Teilabschnitten der Zeitanzeige wird der jeweils gewählte Teil der Uhrzeit durch Blinken ausgewiesen.




3 Drücken Sie Multi-Control nach oben oder unten, um die Uhrzeit einzustellen.

Durch Drücken von **Multi-Control** nach oben wird der gewählte Teil der Zeitanzeige (Stunden oder Minuten) erhöht. Durch Drücken von **Multi-Control** nach unten wird der gewählte Uhrzeitteil vermindert.

Hinweise

- Sie können die Uhr mit einem Zeitsignal abstimmen, indem Sie **Multi-Control** drücken.
 - Wenn die Minutenangabe **00—29** zeigt, wird sie abgerundet (Beispiel: **10:18** wird zu **10:00**).
 - Wenn die Minutenangabe im Bereich **30—59** liegt, wird sie aufgerundet (Beispiel: **10:36** wird zu **11:00**).

- Auch wenn die Programmquellen ausgeschaltet sind, wird die Zeitanzeige auf dem Display eingeblendet. 

Einstellen des UKW-Kanalrasters

Bei der Suchlaufabstimmung wird normalerweise das 50-kHz-UKW-Kanalraster verwendet. Wenn AF oder TA eingeschaltet ist, ändert sich das Kanalraster automatisch zu 100 kHz. Es könnte jedoch von Vorteil sein, das Kanalraster für den AF-Betrieb auf 50 kHz einzustellen.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um FM Step zu wählen.

FM Step erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die UKW-Kanalraster-Funktion zu wählen.

Durch wiederholtes Drücken von **Multi-Control** wird das UKW-Kanalraster bei aktiviertem AF oder TA zwischen 50 kHz und 100 kHz umgeschaltet. Das jeweils gewählte UKW-Kanalraster wird im Display angezeigt.



Hinweis

Bei der manuellen Abstimmung bleibt das Kanalraster auf 50 kHz eingestellt. 

Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs

Das System kann automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung suchen, selbst bei einem Stationsabruf.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Auto PI zu wählen.

Auto PI erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um den Auto-PI-Suchlauf einzuschalten.

Auto PI:ON erscheint im Display.

- Zum Ausschalten des Auto-PI-Suchlaufs drücken Sie **Multi-Control** erneut. 

Umschalten des Warntons

Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von vier Sekunden nach Ausschalten der Zündung abgenommen wird, wird ein Warnton ausgegeben. Dieser Warnton kann abgeschaltet werden.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Warning zu wählen.

Warning erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um den Warnton einzuschalten.

Warning:ON erscheint im Display.

- Zum Ausschalten des Warntons drücken Sie **Multi-Control** erneut. 

Umschalten der AUX-Einstellung

Mit diesem Gerät können auch Zusatzgeräte verwendet werden. Wenn zusätzliche Geräte an dieses Gerät angeschlossen und damit verwendet werden sollen, muss die Zusatzeinstellung (AUX) aktiviert werden.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um AUX zu wählen.

AUX erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um AUX einzuschalten.

AUX:ON erscheint im Display.

- Zum Ausschalten von AUX drücken Sie **Multi-Control** erneut. 

Grundeinstellungen

Umschalten der Dimmer-Einstellung


Um zu vermeiden, dass das Display bei Dunkelheit zu hell wird, blendet es automatisch ab, wenn die Scheinwerfer des Wagens eingeschaltet werden. Dieser Dimmer kann wunschgemäß ein- oder ausgeschaltet werden.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Dimmer zu wählen.

Dimmer erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um den Dimmer einzuschalten.

Dimmer:ON erscheint im Display.

- Zum Ausschalten des Dimmers drücken Sie **Multi-Control** erneut. 


Einstellen der Helligkeit

Sie können die Helligkeit des Displays einstellen. Die werkseitige Voreinstellung ist 12.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Brightness zu wählen.

Brightness erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um die Helligkeitsstufe einzustellen.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts wird die Helligkeit erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **0 – 15** angezeigt. 

Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung

Der Heckausgang dieses Systems (Hecklautsprecher-Leitungsausgang und Cinch-Heckausgang) kann für einen Vollbereichslautsprecher- (**REAR SP:FULL**) oder Subwoofer-Anschluss (**REAR SP:S/W**) verwendet werden. Wenn der Heckausgang auf **REAR SP:S/W** eingestellt wird, kann eine Hecklautsprecherzuleitung direkt ohne Verwendung eines zusätzlichen Verstärkers an einen Subwoofer angeschlossen werden. Werkseitig wurde das Gerät für den Anschluss von Vollbereichslautsprechern (**REAR SP:FULL**) eingestellt. Wenn der Heckausgang mit Vollbereichslautsprechern (Wahl von **REAR SP:FULL**) verbunden wird, können Sie einen Subwoofer an den Cinch-Subwoofer-Ausgang anschließen. In diesem Fall haben Sie die Wahl zwischen dem eingebauten **PREOUT:S/W** der Subwoofer-Steuerung (Tiefpassfilter, Phase) und dem zusätzlichen **PREOUT:FULL**.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um REAR SP zu wählen.

REAR SP erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die Einstellung für den Heckausgang umzuschalten.

Durch Drücken von **Multi-Control** wird zwischen **REAR SP:FULL** (Vollbereichslautsprecher) und **REAR SP:S/W** (Subwoofer) umgeschaltet und der entsprechende Status angezeigt.

- Wenn an den Heckausgang kein Subwoofer angeschlossen ist, wählen Sie **REAR SP:FULL**.
- Ist ein Subwoofer an den Heckausgang angeschlossen, dann wählen Sie **REAR SP:S/W**.
- Wenn der Heckausgang auf **REAR SP:S/W** geschaltet wird, ist eine Änderung der Subwoofer-Steuerung nicht möglich.

3 Drücken Sie Multi-Control nach links oder rechts, um zwischen Subwoofer- und Non-Fading-Ausgang (Cinch-Vollbereichs-ausgang) umzuschalten.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** nach links oder rechts wird zwischen **PREOUT:S/W** und **PREOUT:FULL** umgeschaltet und der entsprechende Status angezeigt.



Hinweise

- Auch wenn diese Einstellung geändert wird, erfolgt keine Ausgabe, solange der Non-Fading- (siehe *Gebrauch des Non-Fading-Ausgangs* auf Seite 66) oder der Subwoofer-Ausgang (siehe *Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs* auf Seite 65) im Audio-Menü nicht eingeschaltet wird.
- Bei einer Änderung der Subwoofer-Steuerung werden die Einstellungen für Subwoofer- und Non-Fading-Ausgang im Audio-Menü automatisch auf die werkseitig vordefinierten Werte zurückgesetzt.
- Durch diese Einstellung werden der Hecklautsprecher-Leitungsausgang und der Cinch-Heckausgang gleichzeitig umgeschaltet.

Umschalten der Telefon-Stummschaltung/Dämpfung

Die Klangwiedergabe dieses Geräts wird automatisch stummgeschaltet oder gedämpft, wenn ein Anruf über ein angeschlossenes Mobiltelefon getätigt oder empfangen wird.

- Der Ton wird abgeschaltet, im Display wird **MUTE** oder **ATT** angezeigt und alle Audio-Einstellungen sind blockiert.
- Der Betrieb kehrt in den Normalzustand zurück, sobald die Telefonverbindung beendet wird.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Telephone zu wählen.

Telephone erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die Telefon-Stummschaltung/Dämpfung umzuschalten.

Mit jedem Drücken von **Multi-Control** wird zwischen **Telephone:ATT** (Dämpfung) und **Telephone:MUTE** (Stummschaltung) umgeschaltet und der entsprechende Status angezeigt.

Umschalten des Motion-Displays

Sie können die Anzeige des beweglichen Programmquellen-Symbols ein- oder ausschalten. Wenn das Motion-Display ausgeschaltet wird, verschwindet das bewegliche Symbol bei der Anzeige des Begrüßungsbildschirms.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Motion zu wählen.

Motion erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um das Motion-Display einzuschalten.

Motion:ON erscheint im Display.

- Zum Ausschalten des Motion-Displays drücken Sie **Multi-Control** erneut.

Umschalten des Nonstop-Scrollens

Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion Ever Scroll eingeschaltet wurde, durchlaufen die CD-Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Bei ausgeschalteter Funktion laufen die Informationen ein einziges Mal durch das Display.

Grundeinstellungen

1 Verwenden Sie Multi-Control, um EVER-SCROLL zu wählen.

EVER-SCROLL erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um das Non-stop-Scrollen einzuschalten.

EVER-SCROLL:ON erscheint im Display.

- Zum Ausschalten der Nonstop-Scrolling-Funktion drücken Sie **Multi-Control** erneut.

Umschalten der automatischen Entriegelung der Frontplatte

Zum Schutz vor Diebstahl wird die Frontplatte automatisch entriegelt und lässt sich leicht abnehmen. Standardmäßig ist die automatische Frontplattenentriegelung eingeschaltet.

1 Verwenden Sie Multi-Control, um Auto Open zu wählen.

Auto Open erscheint im Display.

2 Drücken Sie Multi-Control, um die automatische Frontplattenentriegelung einzuschalten.

Auto Open:ON erscheint im Display.

- Zum Ausschalten der automatischen Frontplattenentriegelung drücken Sie **Multi-Control** erneut.

Gebrauch der AUX-Programmquelle

Ein IP-BUS-Cinch-Zwischenverbinder, wie z. B. CD-RB20/CD-RB10 (separat erhältlich), ermöglicht den Anschluss dieses Geräts an ein Zusatzgerät mit Cinch-Ausgang. Detaillierte Informationen hierzu finden Sie in der herstellerspezifischen Bedienungsanleitung des IP-BUS-Cinch-Zwischenverbinders.

Wählen von AUX als Programmquelle

- Drücken Sie **SOURCE**, um **AUX** als Programmquelle zu wählen.

Drücken Sie **SOURCE**, bis **AUX** angezeigt wird.

- Wenn die AUX-Einstellung nicht eingeschaltet ist, kann **AUX** nicht gewählt werden. Für weitere Einzelheiten siehe *Umschalten der AUX-Einstellung* auf Seite 70.

Einstellen des AUX-Namens

Der Name, der für die **AUX**-Programmquelle angezeigt wird, kann geändert werden.

- 1 Nachdem Sie **AUX** als Programmquelle gewählt haben, verwenden Sie **Multi-Control**, um **FUNCTION** zu wählen und **TITLE** anzuzeigen.

- 2 Drücken Sie **DISPLAY**, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten:

Alphabet (Großbuchstaben), Zahlen und Symbole—Alphabet (Kleinbuchstaben)—Sonderzeichen (akzentuierte Zeichen, z. B. **á, à, ä, ç**)—Zahlen und Symbole

- 3 Drücken Sie **Multi-Control** nach oben oder unten, um einen Buchstaben zu wählen.

Jedes Drücken von **Multi-Control** nach oben führt zur Anzeige eines Buchstabens in der Reihenfolge **A B C ... X Y Z**, von Ziffern und Symbolen in der Reihenfolge **1 2 3 ... @ # <**. Im Gegensatz dazu bewirkt jedes Drücken von **Multi-Control** nach unten die Anzeige von Buchstaben in der entgegengesetzten Reihenfolge, d. h. **Z Y X ... C B A**.



- 4 Drücken Sie **Multi-Control** nach rechts, um den Cursor auf die nächste Zeichenposition zu setzen.

Nach der Anzeige des gewünschten Zeichens drücken Sie **Multi-Control** nach rechts, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen, und wählen dann das nächste Zeichen.

Drücken Sie **Multi-Control** nach links, um den Cursor in der Anzeige rückwärts zu versetzen.

- 5 Setzen Sie den Cursor nach der Eingabe des Titels auf die letzte Position, indem Sie **Multi-Control** nach rechts drücken.

Wenn Sie nun **Multi-Control** noch einmal nach rechts drücken, wird der eingegebene Titel gespeichert.

- 6 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**. 

Andere Funktionen

Gebrauch verschiedener Unterhaltungsanzeigen

Sie können jede Programmquelle von unterhaltenden Anzeigen begleiten lassen.

● Drücken Sie ENTERTAINMENT.

Mit jedem Drücken von **ENTERTAINMENT** ändert sich das Display in der folgenden Reihenfolge:

Source Icon Display (Programmquellen-Symbolanzeige)—Back Ground Visual (BGV - Visueller Hintergrund) 1—Back Ground Visual (BGV - Visueller Hintergrund) 2—Back Ground Visual (BGV - Visueller Hintergrund) 3—Back Ground Visual (BGV - Visueller Hintergrund) 4—Back ground picture (Hintergrundbild) 1—Back ground picture (Hintergrundbild) 2—Movie screen (Kino-Leinwand) 1—Movie screen (Kino-Leinwand) 2—Level meter (Pegelmesser) 1—Level meter (Pegelmesser) 2—Entertainment Clock (Unterhaltungsuhr) 

Überschreiben der Unterhaltungsanzeigen

Sie können die Unterhaltungsanzeige überschreiben. Erstellen Sie die Daten neu oder laden Sie sie mit Ihrem Computer herunter und speichern Sie sie anschließend auf CD-R. Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie unter <http://www.pioneer.co.jp/car/pclink3b/>.



Wichtig

Nach Beginn des Überschreibprozesses darf die Frontplatte nicht entriegelt und die Zündung nicht ausgeschaltet werden, bevor der Prozess nicht vollständig abgeschlossen ist.

1 Drücken und halten Sie SOURCE gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

2 Drücken und halten Sie ENTERTAINMENT und DISPLAY gedrückt, bis das Gerät in den Download-Modus wechselt.

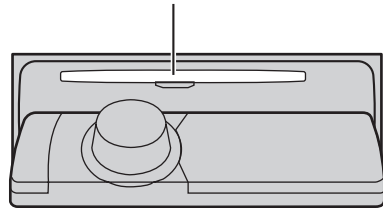
Die Frontplatte wird automatisch entriegelt und die Angaben **Download Insert disc** und **Download Ready** erscheinen im Display.

- Wenn eine Disc im Gerät eingelegt ist, wird diese automatisch ausgeworfen.
- Bei entriegelter Frontplatte kann nicht in den Download-Modus geschaltet werden, selbst wenn Sie **ENTERTAINMENT** und **DISPLAY** gedrückt halten.

3 Legen Sie die Disc mit den neu geschriebenen Daten in den CD-Ladeschacht ein.

Im Display erscheint **DOWNLOAD READY** und das Überschreiben der Daten startet automatisch. Während des Überschreibvorgangs wird **NOW LOADING** eingeblendet.

CD-Ladeschacht



4 Sobald FINISHED angezeigt wird, drücken Sie EJECT, um die Frontplatte zu entriegeln und die Disc auszuwerfen.

Der Download-Modus wird beendet und das Gerät ausgeschaltet.



Hinweise

- In den CD-Ladeschacht darf kein anderer Gegenstand als eine CD eingeführt werden.
- Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.
- Im Download-Modus sind alle Tasten mit Ausnahme von **EJECT** deaktiviert.
- Zum Verlassen des Download-Modus drücken Sie **EJECT**.

- Sollte der Überschreibprozess nicht ordnungsgemäß funktionieren, dann erscheint ggf. eine Fehlermeldung, z. B. **CD ERROR**.
Siehe *Bedeutung der Fehlermeldungen beim Überschreiben der Unterhaltungsanzeigen* auf Seite 77.

Gebrauch der PGM-Taste

Über die Taste **PGM** auf der Fernbedienung können Sie die vorprogrammierten Funktionen für die verschiedenen Programmquellen bedienen.

- **Drücken Sie PGM, um auf Pause zu schalten, wenn der eingebaute CD-Player oder der Multi-CD-Player als Programmquelle gewählt wurde.**
 - Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **PGM** erneut.
- **Drücken und halten Sie PGM gedrückt, um BSM einzuschalten, wenn der Tuner als Programmquelle gewählt wurde.**

Drücken und halten Sie **PGM** gedrückt, bis sich die BSM-Funktion einschaltet.

 - Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie **PGM** erneut.
- **Drücken und halten Sie PGM gedrückt, um BSSM einzuschalten, wenn TV als Programmquelle gewählt wurde.**

Drücken und halten Sie **PGM** gedrückt, bis sich die BSSM-Funktion einschaltet.

 - Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie **PGM** erneut.

Zusätzliche Informationen

Bedeutung der Fehlermeldungen des eingebauten CD-Players

Wenn während der CD-Wiedergabe Störungen auftreten, erscheint unter Umständen eine Fehlermeldung im Display. Identifizieren Sie das Problem in diesem Fall anhand der nachstehenden Tabelle und halten Sie sich an die entsprechenden Anweisungen zur Fehlerbehebung. Falls der Fehler nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder ein Pioneer Service-Center in Ihrer Nähe.

- Wenn kein Ton über die Lautsprecher ausgegeben wird und die Fehlermeldung **POWER IC DAMAGE** erscheint, dann ist u. U. die Batterie nicht mehr funktionsfähig. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall so bald wie möglich in einem Service-Center prüfen.
- Bei einer schwachen Batterie wird ggf. die Fehlermeldung **Error DC/DC conv** angezeigt, sobald Sie versuchen, die Lautstärke oder die Equalizer anzupassen. Schalten Sie die Programmquelle ein und wieder aus, und stellen Sie den Zündschlüssel auf ACC und anschließend wieder auf Aus. Sollte die Fehlermeldung nach wie vor erscheinen, dann lassen Sie das Gerät so bald wie möglich in einem Service-Center prüfen.

Meldung	Ursache	Fehlerbehebung
ERROR-11, 12, 17, 30	Disc verschmutzt	Reinigen Sie die Disc.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disc verkratzt	Wechseln Sie die Disc aus.
ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0	Elektrische oder mechanische Störung	Schalten Sie die Zündung ein und wieder aus bzw. schalten Sie um auf eine andere Programmquelle und dann wieder zurück zum CD-Player.

Meldung	Ursache	Fehlerbehebung
ERROR-22, 23	Das CD-Format kann nicht wiedergegeben werden	Wechseln Sie die Disc aus.
ERROR-44	Alle Titel sind Sprungtitel	Wechseln Sie die Disc aus.
Error ACC line, POWER IC DAMAGE	Kabel und Stecker sind nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Stellen Sie erneut sicher, dass alle Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt wurden.



Bedeutung der Fehlermeldungen beim Überschreiben der Unterhaltungsanzeigen

Wenn beim Überschreiben der Unterhaltungsanzeigen Störungen auftreten, erscheint unter Umständen eine Fehlermeldung im Display. Identifizieren Sie das Problem in diesem Fall anhand der nachstehenden Tabelle und halten Sie sich an die entsprechenden Anweisungen zur Fehlerbehebung. Falls der Fehler nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder ein Pioneer Service-Center in Ihrer Nähe.

Meldung	Ursache	Fehlerbehebung
CD ERROR	CD-Player-Fehler	Drücken Sie EJECT und überprüfen Sie die Disc.
CD ERROR A0	Elektrischer Fehler	Schalten Sie die Zündung EIN und wieder AUS.
DISC ERROR	Die Disc enthält nicht die erforderlichen Daten.	Drücken Sie EJECT und wechseln Sie die Disc aus.

Zusätzliche Informationen

Meldung	Ursache	Fehlerbehebung
DOWNLOAD ERROR, TRANSMIT ERROR	Schreibfehler	Drücken Sie EJECT und starten Sie einen neuen Überschreibvorgang.
HEAT ERROR	CD-Player zu heiß	Schalten Sie den CD-Player aus, bis er abgekühlt ist.



CD-Player und Pflege

- Verwenden Sie nur CDs mit einer der beiden nachstehend gezeigten Compact Disc Digital Audio-Markierungen.



- Verwenden Sie nur normale, runde CDs. Wenn eine nicht-runde CD mit unregelmäßiger Form eingelegt wird, kann ein Stau im CD-Player entstehen oder die CD wird nicht ordnungsgemäß wiedergegeben.



- Überprüfen Sie alle CDs auf Risse, Kratzer und Verwellungen, bevor Sie sie abspielen. CDs mit derartigen Beschädigungen können unter Umständen nicht fehlerfrei abgespielt werden. Sie sollten diese Discs nicht verwenden.
- Vermeiden Sie eine Berührung der Abspielseite (unbedruckte Oberfläche) bei der Handhabung der Discs.
- Bewahren Sie Discs bei Nichtgebrauch in ihrem Gehäuse auf.

- Halten Sie Discs von direkter Sonnenbestrahlung fern und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.
- Kleben Sie keine Etiketten auf Discs, beschriften Sie sie nicht und wenden Sie keine Chemikalien auf die Disc-Oberfläche an.
- Zum Reinigen wischen Sie die Discs mit einem weichen Tuch von der Mitte zum Rand hin ab.




- Wenn bei niedrigen Temperaturen die Wärmehheizung läuft, kann sich Feuchtigkeit auf Bauteilen im Inneren des CD-Players niederschlagen. Kondensation kann dazu führen, dass der CD-Player nicht ordnungsgemäß funktioniert. Wenn Sie vermuten, dass Kondensation ein Problem darstellt, schalten Sie den CD-Player aus. Lassen Sie ihn etwa eine Stunde lang ausgeschaltet, sodass er trocknen kann, und wischen Sie feuchte Discs mit einem weichen Tuch trocken.
- Erschütterungen aufgrund von Unebenheiten der Fahrbahn können die CD-Wiedergabe unterbrechen. ■

CD-R/RW-Discs

- Die Wiedergabe von CD-R/CD-RW-Discs ist nur möglich, wenn die Aufzeichnung der Discs abgeschlossen wurde.
- CD-R/RW-Discs, die auf einem Musik-CD-Rekorder oder PC bespielt wurden, können aufgrund ihrer spezifischen Disc-Eigenschaften, wegen Kratzern oder Schmutz auf der Disc oder wegen Schmutz, Kon-

Zusätzliche Informationen

- densation usw. auf dem Objektiv dieses Geräts u. U. nicht abgespielt werden.
- Die Wiedergabe von Discs, die auf einem PC bespielt wurden, ist je nach Anwendungseinstellungen und Umgebung ggf. nicht möglich. Das Bespielen der Discs sollte deshalb im geeigneten Format erfolgen. (Detaillierte Informationen hierzu erhalten Sie beim Hersteller der Anwendung).
 - Die Wiedergabe von CD-R/RW-Discs ist eventuell nicht mehr möglich, wenn diese direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder spezifischen Lagerbedingungen im Wagen ausgesetzt werden.
 - Titel und andere Textinformationen, die auf einer CD-R/RW-Disc aufgezeichnet sind, werden von diesem Gerät u. U. nicht angezeigt (im Fall von Audio-Daten (CD-DA)).
 - Dieses Gerät unterstützt die Titelsprungfunktion für CD-R/RW-Discs. Titel mit Sprunginformation werden automatisch übersprungen (im Fall von Audio-Daten (CD-DA)).
 - Beim Einlegen einer CD-RW-Disc in das Gerät beginnt die Wiedergabe später als bei einer konventionellen CD oder einer CD-R-Disc.
 - Lesen Sie sich bitte die Vorsichtshinweise zu CD-R/RW-Discs durch, bevor Sie derartige Discs benutzen. 

MP3-, WMA- und WAV-Dateien

- MP3 steht für MPEG Audio Layer 3 and verweist auf einen Standard der Audio-Kompressionstechnologie.
- WMA steht für Windows Media™ Audio und bezeichnet eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audio-Kompressionstechnologie. Die Codierung von WMA-Daten erfolgt mithilfe von Windows Media Player, Version 7 oder höher.
- WAV steht für Waveform. Es handelt sich hierbei um ein Standard-Audio-Dateiformat für Windows®.
- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien herangezogenen Anwendung funktioniert dieses Gerät u. U. nicht ordnungsgemäß.
- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien eingesetzten Anwendung werden der Albumname und andere Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.
- Dieses Gerät ermöglicht die Wiedergabe von MP3/WMA/WAV-Dateien auf CD-ROM-, CD-R- und CD-RW-Discs. Abgespielt werden können Disc-Aufzeichnungen, die mit Stufe 1 und 2 von ISO9660 sowie mit dem Romeo- und Joliet-Dateisystem kompatibel sind.
- Auch im Multi-Session-kompatiblen Format aufgezeichnete Discs können wiedergegeben werden.
- MP3/WMA/WAV-Dateien sind nicht kompatibel mit Datenübertragungen im Paketschreibverfahren.
- Von Dateinamen, einschließlich der Erweiterung (.mp3, .wma oder .wav), können maximal 64 Zeichen ab dem ersten Zeichen angezeigt werden.
- Von Ordnernamen können maximal 64 Zeichen angezeigt werden.
- Von Dateien, die in Übereinstimmung mit dem Romeo-Dateisystem aufgezeichnet wurden, können nur die ersten 64 Zeichen angezeigt werden.
- Beim Abspielen von Discs, die sowohl MP3/WMA/WAV-Dateien als auch Audio-Daten (CD-DA) enthalten, z. B. CD-EXTRA- und MIXED-MODE-CDs, können beide Datentypen nur wiedergegeben werden, wenn der Modus entsprechend zwischen MP3/WMA/WAV und CD-DA umgeschaltet wird.

Zusätzliche Informationen

- Die Reihenfolge der Ordnerwahl für die Wiedergabe wie auch für andere Bedienoperationen entspricht der von der Schreib-Software angewendeten Schreibsequenz. Aus diesem Grund stimmt die erwartete Reihenfolge bei der Wiedergabe nicht unbedingt mit der tatsächlichen Wiedergabereihenfolge überein. Es existiert jedoch auch Schreib-Software, die eine Einstellung der Wiedergabereihenfolge ermöglicht.



Wichtig

- Fügen Sie beim Benennen von MP3/WMA/WAV-Dateien die entsprechende Dateierweiterung hinzu (.mp3, .wma oder .wav).
- Dateien, die die Erweiterung .mp3, .wma oder .wav aufweisen, werden von diesem Gerät als MP3-, WMA- bzw. WAV-Datei wiedergegeben. Um Störgeräusche und Funktionsstörungen zu vermeiden, sollten diese Erweiterungen ausschließlich für MP3-, WMA- und WAV-Dateien verwendet werden.

Zusätzliche Informationen zu MP3

- Die Dateien sind kompatibel mit den Formaten ID3 Tag Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 und 2.4 für die Anzeige von Album (Disc-Titel), Titel (Titelname), Künstler (Titel-Künstler) und Kommentaren. Ver. 2.x von ID3 Tag gilt als prioritär, wenn sowohl Ver. 1.x als auch Ver. 2.x vorhanden sind.
- Die Emphase-Funktion ist nur bei der Wiedergabe von MP3-Dateien mit einer Abtastfrequenz von 32, 44,1 und 48 kHz verfügbar. (Allgemein werden die Abtastfrequenzen 16; 22,05; 24; 32; 44,1; 48 kHz für die Wiedergabe unterstützt).
- Es ist keine m3u-Spiellisten-Kompatibilität gegeben.

- Es liegt keine Kompatibilität mit den Formaten MP3i (MP3 interaktiv) und mp3 PRO vor.
- Die Tonqualität von MP3-Dateien nimmt in der Regel mit steigender Bitrate zu. Zwar können mit diesem Gerät Aufzeichnungen mit Bitraten von 8 kbps bis 320 kbps wiedergegeben werden, damit jedoch eine annehmbare Tonqualität gewährleistet werden kann, sollten ausschließlich Discs verwendet werden, die mit einer Bitrate von mindestens 128 kbps aufgezeichnet wurden.

Zusätzliche Informationen zu WMA

- Dieses Gerät unterstützt die Wiedergabe von WMA-Dateien, für deren Codierung Windows Media Player, Version 7, 7.1, 8 oder 9 verwendet wurde.
- Die Wiedergabe von WMA-Dateien ist ausschließlich für die Frequenzen 32, 44,1 und 48 kHz möglich.
- Die Tonqualität von WMA-Dateien nimmt in der Regel mit steigender Bitrate zu. Zwar können mit diesem Gerät Aufzeichnungen mit Bitraten von 48 kbps bis 320 kbps (CBR) bzw. von 48 kbps bis 384 kbps (VBR) wiedergegeben werden, damit jedoch eine annehmbare Tonqualität gewährleistet werden kann, sollten ausschließlich Discs verwendet werden, die mit einer höheren Bitrate aufgezeichnet wurden.
- Folgende Formate werden von diesem Gerät nicht unterstützt:
 - Windows Media Audio 9 Professional (5.1K.)
 - Windows Media Audio 9 Lossless
 - Windows Media Audio 9 Voice

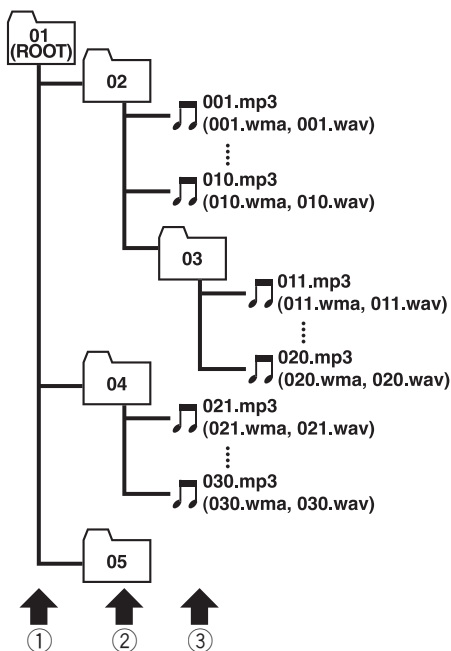
Zusätzliche Informationen

Zusätzliche Informationen zu WAV

- Dieses Gerät ermöglicht die Wiedergabe von WAV-Dateien im LPCM- (Linear PCM) oder MS ADPCM-Format.
- Eine Wiedergabe von WAV-Dateien ist ausschließlich für die Frequenzen 16; 22,05; 24; 32; 44,1 und 48 kHz (LPCM) bzw. 22,05 und 44,1 kHz (MS ADPCM) möglich. Die im Display angezeigte Abtastfrequenz ist ggf. ein gerundeter Wert.
- Die Tonqualität von WAV-Dateien nimmt in der Regel mit zunehmender Anzahl an Quantisierungsbits zu. Zwar können mit diesem Gerät Aufzeichnungen mit 8 und 16 (LPCM) bzw. mit 4 (MS ADPCM) Quantisierungsbits wiedergegeben werden, damit jedoch eine annehmbare Tonqualität gewährleistet werden kann, sollten ausschließlich Discs verwendet werden, die mit einer größeren Anzahl von Quantisierungsbits aufgezeichnet wurden.

Zu Ordern und MP3/WMA/WAV-Dateien

- Die nachstehende Übersicht soll den Aufbau einer CD-ROM mit MP3/WMA/WAV-Dateien illustrieren. Unterordner werden als Ordner im jeweils gewählten Ordner gezeigt.



① Erste Ebene

② Zweite Ebene

③ Dritte Ebene

Hinweise

- Dieses Gerät weist Ordernummern zu. Der Benutzer selbst hat keine Möglichkeit, Ordernummern zuzuweisen.
- Ordner, die keine MP3/WMA/WAV-Dateien enthalten, können nicht geprüft werden. (Diese Ordner werden ohne Anzeige der Ordernummer übersprungen.)

Zusätzliche Informationen

- Bei der Wiedergabe können MP3/WMA/WAV-Dateien in bis zu 8 Ordnebenen berücksichtigt werden. Bei Discs mit zahlreichen Ebenen kann es jedoch zu einer Verzögerung des Wiedergabestarts kommen. Aus diesem Grund sollten Sie sich bei der Erstellung von Discs auf 2 Ebenen beschränken.
- Es können bis zu 99 Ordner auf einer Disc wiedergegeben werden.

Zusätzliche Informationen

Zentrale Begriffe

Anzahl der Quantisierungsbits

Die Anzahl der Quantisierungsbits ist einer der für die gesamte Tonqualität ausschlaggebenden Faktoren. Je höher die "Bittiefe", umso besser die Tonqualität. Eine Erhöhung der Bittiefe bedeutet allerdings auch eine Erhöhung der Datenmenge und somit des erforderlichen Speicherplatzes.

Bitrate

Die Bitrate drückt das Datenvolumen pro Sekunde in der Einheit Bit pro Sekunde (bps) aus. Je höher die Rate, umso mehr Informationen stehen für die Klangwiedergabe zur Verfügung. Bei Verwendung derselben Codierungsmethode (z. B. MP3) ergibt eine höhere Rate eine bessere Klangqualität.

ID3 Tag

Hierbei handelt es sich um eine Methode zur Einbettung titelbezogener Informationen in eine MP3-Datei. Dazu gehören u. a. Titelname, Künstlername, Albumtitel, Musik-Genre, Produktionsjahr, Kommentare und Sonstiges. Der Inhalt kann unter Verwendung einer Software mit ID3 Tag-Bearbeitungsfunktionen frei bearbeitet werden. Die Tags sind zwar in Bezug auf die Zeichenanzahl begrenzt, die Informationen können jedoch während der Titelwiedergabe angezeigt werden.

ISO9660-Format

Dieses Format gilt als internationaler Standard in Bezug auf die Formatierungslogik bei CD-ROM-Ordern und -Dateien. Das ISO9660-Format gibt für zwei verschiedene Stufen eine Regelung vor:

Stufe 1:

Dateinamen weisen das Format 8.3 auf (der Name besteht aus max. 8 Zeichen - Halbbyte-Großbuchstaben des englischen Alphabets, Halbbyte-Zahlen und das Unterstrichungszei-

chen "_" - mit einer Dateierweiterung aus 3 Zeichen).

Stufe 2:

Dateinamen dürfen bis zu 31 Zeichen umfassen (einschließlich des Trennzeichens "." und einer Dateierweiterung). Jeder Ordner enthält weniger als 8 Ebenen.

Erweiterte Formate

Joliet:

Dateinamen können bis zu 64 Zeichen umfassen.

Romeo:

Dateinamen können bis zu 128 Zeichen umfassen.

LPCM (Lineare PCM)/Lineare Pulscodemodulation

Die Abkürzung LPCM steht für Linear Pulse Code Modulation. Hierbei handelt es sich um das Signalaufzeichnungssystem, das für Musik-CDs und -DVDs verwendet wird.

m3u

Mit der Software "WINAMP" erstellte Spiellisten weisen die Spiellisten-Dateierweiterung .m3u auf.

MP3

MP3 steht für MPEG Audio Layer 3. Dabei handelt es sich um einen von einer Arbeitsgruppe (MPEG) der International Standards Organization (ISO) entwickelten Audio-Kompressionsstandard. Mit MP3 lassen sich Audio-Daten auf etwa 1/10 der Kapazität einer herkömmlichen Disc komprimieren.

MS ADPCM/Adaptive Differential-Pulscodemodulation

Die Abkürzung MS ADPCM steht für Microsoft Adaptive Differential Pulse Code Modulation. Es handelt sich hierbei um das für die Multimedia-Software der Microsoft Corporation verwendete Signalaufzeichnungssystem.

Multi-Session

Multi-Session bezeichnet eine Aufzeichnungsmethode, bei der zu einem späteren Zeitpunkt zusätzliche Daten aufgezeichnet werden können. Bei der Aufzeichnung von Daten auf einer CD-ROM, CD-R oder CD-RW usw. werden alle zu einem Zeitpunkt aufgezeichneten Daten als eine Einheit bzw. Sitzung (Session) behandelt. Mit der Multi-Session-Methode werden mindestens 2 Sitzungen auf einer Disc aufgezeichnet.

Paket(schreib)verfahren

Dieser allgemeine Ausdruck bezeichnet eine Methode zum dateiweisen Beschreiben von CD-Rs usw., auf genau dieselbe Weise, wie Dateien auf Disketten oder Festplatten geschrieben werden.

VBR

VBR steht für Variable Bitrate. Im Allgemeinen wird eher CBR (Constant Bit Rate, konstante Bitrate) verwendet. Dadurch dass die Bitrate jedoch in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Audio-Kompression flexibel (variabel) angepasst werden kann, lässt sich in diesem Fall eine Kompression mit Schwerpunkt Klangqualität durchführen.

WAV

WAV steht für Waveform. Es handelt sich hierbei um ein Standard-Audio-Dateiformat für Windows®.

WMA

WMA steht für Windows Media™ Audio und bezeichnet eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audio-Kompressionstechnologie. Die Codierung von WMA-Daten erfolgt mithilfe von Windows Media Player, Version 7 oder höher.

Microsoft, Windows Media und das Windows-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern. ▣

Zusätzliche Informationen

Technische Daten

Allgemein

Stromversorgung	14,4 V Gleichspannung (Toleranz 10,8 – 15,1 V)
Erdungssystem	Negativ
Max. Leistungsaufnahme ...	20,0 A
Abmessungen (B × H × T):	
DIN	
Einbaugröße	178 × 50 × 159 mm
Frontfläche	188 × 58 × 19 mm
D	
Einbaugröße	178 × 50 × 164 mm
Frontfläche	170 × 45 × 14 mm
Gewicht	1,6 kg

Audio

Max. Ausgangsleistung	60W × 4 (im 60W-Modus)
Max. Ausgangsleistung	40W × 4 (im 40W-Modus)
Dauer-Ausgangsleistung	36 W × 4 (DIN 45324, +B=14,4 V, im 60W-Modus)
Dauer-Ausgangsleistung	25 W × 4 (DIN 45324, +B=14,4 V, im 40W-Modus)
Lastimpedanz	4 Ω (4 – 8 Ω zulässig)
Max. Preout-Ausgangspegel/Ausgangsimpedanz	6,5 V/100Ω
Equalizer (3-Band Parametrik-Equalizer):	
Niedrig	
Frequenz	40/80/100/160 Hz
Q-Faktor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung	±12 dB
Mittel	
Frequenz	200/500/1k/2k Hz
Q-Faktor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung	±12 dB
Hoch	
Frequenz	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Q-Faktor	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung	±12 dB
Loudness-Kontur	
Niedrig	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Mittel	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)

Hoch	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (Lautstärke: –30 dB)
------------	--

Klangregler:

Bass	
Frequenz	40/63/100/160 Hz
Verstärkung	±12 dB
Hochton	
Frequenz	2,5k/4k/6,3k/10k Hz
Verstärkung	±12 dB

HPF:

Frequenz	50/80/125 Hz
Steilheit	–12 dB/Okt.

Subwoofer:

Frequenz	50/80/125 Hz
Steilheit	–18 dB/Okt.
Verstärkung	±12 dB
Phase	Normal/Gegen

CD-Player

Typ	Compact-Disc-Digital-Audiosystem
Kompatible Discs	Compact Disc
Signalformat:	
Abtastfrequenz	44,1 kHz
Anzahl der Quantisierungsbits	16; linear
Frequenzgang	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Signal-Rauschabstand	94 dB (1 kHz) (IEC-A-Netz)
Dynamikbereich	92 dB (1 kHz)
Anzahl der Kanäle	2 (Stereo)
MP3-Decodiermodus	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA-Decodiermodus	Ver. 7, 7.1, 8, 9
WAV-Signalformat	Lineare PCM & MS ADPCM

UKW-Tuner

Frequenzbereich	87,5 – 108,0 MHz
Nutzempfindlichkeit	8 dBf (0,7 μV/75 Ω Mono, Signal-Rauschabstand: 30 dB)
50-dB-Geräuschabsenkung	10 dBf (0,9 μV/75 Ω Mono)
Signal-Rauschabstand	75 dB (IEC-A-Netz)
Verzerrung	0,3 % (bei 65 dBf, 1 kHz, Stereo)
	0,1 % (bei 65 dBf, 1 kHz, Mono)
Frequenzgang	30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Stereotrennung	45 dB (bei 65 dBf, 1 kHz)
Trennschärfe	80 dB (±200 kHz)

Zusätzliche Informationen

MW-Tuner

Frequenzbereich 531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Nutzempfindlichkeit 18 μV (Signal-Rauschab-
stand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand 65 dB (IEC-A-Netz)

LW-Tuner

Frequenzbereich 153 – 281 kHz
Nutzempfindlichkeit 30 μV (Signal-Rauschab-
stand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand 65 dB (IEC-A-Netz)



Hinweise

- Änderungen der technischen Daten und des Designs vorbehalten.
- Wenn der eingebaute Tuner aktiviert wird, läuft der Verstärker selbst bei Auswahl des 60W-Modus im 40W-Modus.

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Pioneer.

Nous vous prions de lire ces instructions d'utilisation afin que vous sachiez utiliser votre appareil correctement. *Quand vous aurez fini la lecture de ces instructions, rangez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour référence ultérieure.*

01 Avant de commencer

- Quelques mots sur cet appareil **91**
- Quelques mots sur ce mode d'emploi **91**
- Précautions **91**
- En cas d'anomalie **91**
- Caractéristiques **91**
- Quelques mots sur WMA **92**
- Réinitialisation du microprocesseur **92**
- Protection de l'appareil contre le vol **93**
 - Détache de la face avant **93**
 - Pose de la face avant **93**
- Quelques mots sur le mode démonstration **94**
 - Mode inverse **94**
 - Démonstration des fonctions **94**
- Utilisation et soin du boîtier de télécommande **94**
 - Installation de la pile **94**
 - Utilisation de la télécommande **95**
 - Touche FUNCTION et touche AUDIO **95**

02 Description de l'appareil

- Appareil central **96**
- Boîtier de télécommande **97**

03 Opérations de base

- Mise en service de l'appareil **98**
- Choix d'une source **98**
- Charger un disque **98**
- Réglage du volume **99**
- Mise hors service de l'appareil **99**

04 Syntoniseur

- Écoute de la radio **100**
- Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur **101**
- Mise en mémoire des fréquences d'émission **101**
- Rappel des fréquences d'émission **102**
- Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants **102**

Sélection des stations à partir de la liste des canaux présélectionnés **103**

Accord sur les signaux puissants **103**

05 RDS

- Introduction à l'utilisation du RDS **104**
- Choix de l'indication RDS affichée **105**
- Choix d'une autre fréquence possible **105**
 - Utilisation de la recherche PI **105**
 - Recherche automatique PI d'une station dont la fréquence est en mémoire **106**
 - Restriction de la recherche aux seules stations régionales **106**
- Réception des bulletins d'informations routières **106**
- Utilisation des fonction PTY **107**
 - Recherche d'une station RDS en utilisant le code PTY **107**
 - Utilisation de l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations **107**
 - Réception d'une alarme PTY **108**
- Réception d'un message écrit diffusé par radio **108**
 - Affichage d'un message écrit diffusé par radio **108**
 - Mise en mémoire puis rappel d'un message écrit diffusé par radio **109**
- Liste des codes PTY **110**

06 Lecteur de CD intégré

- Écoute d'un CD **111**
- Sélection directe d'une plage **111**
- Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré **112**
- Répétition de la lecture **113**
- Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque **113**
- Examen du contenu d'un CD **113**
- Pause de la lecture d'un CD **114**
- Sélection de la méthode de recherche **114**

Recherche toutes les 10 plages sur le disque en cours **114**

Utilisation de la compression et de la fonction BMX **115**

Saisie des titres de disque **115**

Utilisation des fonctions CD TEXT **116**

- Affichage des titres sur les disques CD TEXT **116**
- Défilement des titres sur l'afficheur **116**
- Choix de plages à partir de la liste des titres de plage **117**

07 Lecteur MP3/WMA/WAV

Lecture de fichiers MP3/WMA/WAV **118**

Sélection directe d'une plage dans le dossier en cours **119**

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD (MP3/WMA/WAV) intégré **120**

Répétition de la lecture **120**

Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque **121**

Examen du contenu des dossiers et des plages **121**

Pause en lecture MP3/WMA/WAV **121**

Sélection de la méthode de recherche **122**

Recherche toutes les 10 plages sur le disque en cours **122**

Mise en service ou hors service de l'affichage de l'étiquette **122**

Utilisation de la compression et de la fonction BMX **123**

Affichage des informations textuelles d'un disque MP3/WMA/WAV **123**

- Si vous lisez un disque MP3/WMA **123**
- Si vous lisez un disque WAV **123**

Défilement des informations textuelles sur l'afficheur **124**

Choix des plages musicales à partir de la liste des noms de fichiers **124**

08 Lecteur de CD à chargeur

Écoute d'un CD **125**

Sélection directe d'une plage **125**

Lecteur de CD 50 disques **126**

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur **126**

Répétition de la lecture **127**

Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque **127**

Examen du contenu des disques et des plages **127**

Pause de la lecture d'un CD **128**

Utilisation des listes ITS **128**

- Création d'une liste de lecture avec la sélection instantanée des pages ITS **128**
- Lecture à partir de votre liste de lecture ITS **129**
- Suppression d'une plage de votre liste ITS **129**
- Suppression d'un CD de votre liste ITS **129**

Utilisation des fonctions de titre de disque **130**

- Saisie des titres de disque **130**
- Choix d'un disque à partir de la liste des titres des disques **131**

Utilisation des fonctions CD TEXT **131**

- Affichage des titres sur les disques CD TEXT **131**
- Défilement des titres sur l'afficheur **131**
- Choix de plages à partir de la liste des titres de plage **132**

Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves **132**

09 Syntoniseur DAB

Écoute de la radio DAB **133**

Introduction à l'utilisation avancée du syntoniseur DAB **134**

- Choix de l'indication DAB affichée **135**
- Enregistrement des services **135**
- Rappel des services **135**
- Paramétrage de l'interruption de support d'annonce **135**
 - Réception du bulletin d'informations routières et du bulletin de transport **136**
 - Réception d'un court bulletin d'informations **136**
- Mise en service ou hors service du suivi de service **136**
- Basculement entre composant de service primaire ou secondaire **136**
- Recherche de service par informations PTY disponibles **136**
- Utilisation d'une étiquette dynamique **137**
 - Affichage de l'étiquette dynamique **137**
 - Mise en mémoire et rappel des étiquettes dynamiques **137**
- Sélection de services à partir de la liste de services présélectionnés **138**
- 10 Syntoniseur TV**
 - Utilisation du syntoniseur TV **139**
 - Introduction à l'utilisation avancée du syntoniseur TV **140**
 - Mise en mémoire des stations d'émission **140**
 - Rappel des stations d'émission **140**
 - Mise en mémoire séquentielle des stations les plus fortes **141**
 - Sélection des stations à partir de la liste des canaux présélectionnés **141**
- 11 Lecteur DVD**
 - Lecture d'un disque **142**
 - Sélection d'un disque **142**
 - Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur DVD **143**
 - Répétition de la lecture **143**
 - Pause de la lecture **144**
 - Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque **144**
 - Examen du contenu d'un CD **144**
 - Utilisation de la liste ITS et des fonctions de titre du disque **144**
 - Utilisation des fonctions de titre de disque **144**
 - Saisie des titres de disque **144**
- 12 Réglages sonores**
 - Introduction aux réglages sonores **145**
 - Compensation pour les courbes d'égalisation (EQ-EX) **145**
 - Réglage de l'égaliseur de concentration sonore (SFEQ) **146**
 - Réglage de l'équilibre sonore **146**
 - Utilisation de l'égalisation **147**
 - Rappel d'une courbe d'égalisation **147**
 - Réglage des courbes d'égalisation **147**
 - Réglage fin de la courbe d'égalisation **148**
 - Ajustement des graves et des aiguës **148**
 - Réglage de la correction physiologique **149**
 - Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves **149**
 - Réglages du haut-parleur d'extrêmes graves **150**
 - Utilisation de la sortie sans atténuation progressive **150**
 - Réglage du niveau de la sortie sans atténuation progressive **151**
 - Utilisation du filtre passe-haut **151**
 - Ajustement des niveaux des sources **151**
 - Utilisation de l'ajustement automatique du niveau sonore **152**
- 13 Réglages initiaux**
 - Ajustement des réglages initiaux **153**
 - Réglage de l'horloge **153**

Sélection de l'incrément d'accord en FM **154**

Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI **154**

Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement **154**

Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire **155**

Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité **155**

Réglage de la luminosité **155**

Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves **155**

Commutation coupure/atténuation du son pendant un appel téléphonique **156**

Mise en/hors service de l'image animée **156**

Mise en service ou hors service du Défilement Permanent **157**

Mise en service ou hors service de l'ouverture automatique du volet **157**

14 Autres fonctions

Utilisation de la source AUX **158**

– Choix de l'entrée AUX comme source **158**

– Définition du titre de l'entrée AUX **158**

Utilisation des divers affichages divertissants **158**

Réécriture des affichages divertissants **159**

Utilisation de la touche PGM **160**

Informations complémentaires

Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré **161**

Comprendre les messages d'erreur pendant la réécriture des affichages divertissants **161**

Soins à apporter au lecteur de CD **162**

Disques CD-R et CD-RW **162**

Fichiers MP3, WMA et WAV **163**

– Informations MP3 additionnelles **164**

– Informations WMA additionnelles **164**

– Informations WAV additionnelles **164**

Quelques mots sur les dossiers et les fichiers MP3/WMA/WAV **164**

Termes utilisés **166**

Caractéristiques techniques **168**


Avant de commencer

Quelques mots sur cet appareil

Les fréquences du syntoniseur de cet appareil sont attribuées pour une utilisation en Europe de l'Ouest, Asie, Moyen-Orient, Afrique et Océanie. L'utilisation de l'appareil dans d'autres régions peut se traduire par une mauvaise réception. La fonction RDS (radio data system) n'est opérationnelle que dans les régions où des stations FM diffusent des signaux RDS. 

Quelques mots sur ce mode d'emploi


Cet appareil possède des fonctions sophistiquées qui lui assurent une réception et un fonctionnement de haute qualité. Toutes les fonctions ont été conçues pour en rendre l'utilisation la plus aisée possible, mais un grand nombre ne sont pas auto-explicatives. Ce mode d'emploi vous aidera à profiter pleinement du potentiel de cet appareil et à optimiser votre plaisir d'écoute.

Nous vous recommandons de vous familiariser avec les fonctions et leur utilisation en lisant ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser l'appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et observiez les précautions indiquées en cette page et dans d'autres sections. 


Précautions

- Une étiquette **CLASS 1 LASER PRODUCT** est apposée sur le dessous de l'appareil.



- Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les modes opératoires et les précautions.
- Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie est débranchée, ou déchargée, le contenu de la mémoire est effacé et une nouvelle programmation est nécessaire. 

En cas d'anomalie

En cas d'anomalie, consultez le revendeur ou un centre d'entretien agréé par Pioneer le plus proche. 

Caractéristiques

Lecture de CD

La lecture de CD/CD-R/CD-RW musicaux est possible.

Lecture de fichiers MP3


Vous pouvez lire des fichiers MP3 enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements suivant les standards ISO9660 Niveau 1/Niveau 2).

- La fourniture de ce produit comporte seulement une licence d'utilisation privée, non commerciale, et ne comporte pas de licence ni n'implique aucun droit d'utilisation de ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des revenus) en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou tout autre média), diffusion/streaming via internet, des intranets et/ou d'autres systèmes électroniques de distribution de contenu, telles que les applications audio payante ou audio sur demande. Une licence indépendante est requise pour ce type d'utilisation. Pour avoir des détails, visitez le site <http://www.mp3licensing.com>.

Lecture de fichiers WMA

Vous pouvez lire des fichiers WMA enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements suivant les standards ISO9660 Niveau 1/Niveau 2).

Lecture de fichiers WAV

Vous pouvez lire des fichiers WAV enregistrés sur CD-ROM/CD-R/CD-RW (enregistrements en PCM Linéaire (LPCM)/MS ADPCM). 

Quelques mots sur WMA



Le logo Windows Media™ imprimé sur le coffret indique que ce produit peut lire les données WMA.


WMA est un acronyme pour Windows Media Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corpo-

ration. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.

Microsoft, Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.



Remarques

- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement avec des fichiers WMA encodés au moyen de certaines applications.
- Avec certaines applications utilisées pour encoder les fichiers WMA, les noms des albums et d'autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement. 

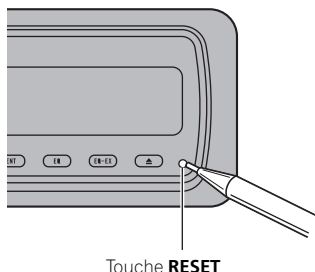
Réinitialisation du microprocesseur

Le microprocesseur doit être réinitialisé dans les conditions suivantes :

- Avant la première utilisation de cet appareil après son installation
- En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil
- Quand des messages étranges ou incorrects s'affichent sur l'écran

Avant de commencer

- Appuyez sur **RESET** avec la pointe d'un stylo ou un autre instrument pointu.



Protection de l'appareil contre le vol

Afin de décourager le vol, la face avant peut être retirée de l'appareil central et rangée dans le boîtier de protection fourni.

- Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure du contact, un signal sonore d'avertissement se fait entendre.
- Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement. Reportez-vous à la page 154, *Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement*.

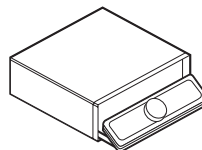
Important

- N'exercez aucune force excessive, ne saisissez pas l'afficheur ni les touches trop fort pour retirer ou fixer la face avant.
- Évitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.
- Quelques secondes après la mise en service ou la coupure du contact d'allumage, la face avant se déplace automatiquement. Quand cela se produit, vos doigts pourraient être coincés dans la face avant; gardez donc vos mains à l'écart.

- Quand vous retirez la face avant, assurez-vous de maintenir la touche de libération cannelée à l'arrière de la face avant pendant que vous tirez.

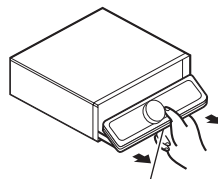
Détache de la face avant

- 1 Appuyez sur **EJECT** pour ouvrir la face avant.



- 2 Faites glisser la face avant et retirez-la en la tirant vers vous.

Faites attention de ne pas trop serrer la face avant quand vous la saisissez, de ne pas la faire tomber et de la protéger de tout contact avec l'eau ou d'autres fluides pour éviter tout dommage permanent.



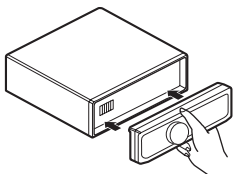
Touche de libération

- 3 Rangez la face avant dans le boîtier de protection fourni à cet effet.

Pose de la face avant

- 1 Assurez-vous que le couvercle interne est fermé.

2 Remettez la face avant en place en l'enclipsant.



Quelques mots sur le mode démonstration

Cet appareil possède deux modes de démonstration. L'un est le mode inverse, l'autre le mode démonstration des fonctions.

- Vous ne pouvez pas annuler un mode démonstration quand la face avant est ouverte.
- Quand la face avant est ouverte, **BAND**, **ENTERTAINMENT**, **EQ** et **EQ-EX** ne sont pas disponibles.



Important

Le fil rouge (ACC) de cet appareil doit être connecté à une borne couplée avec les opérations de mise en/hors fonction du contact d'allumage. Ne pas respecter cette condition peut conduire au déchargement de la batterie.

Mode inverse

Si vous n'effectuez pas une opération dans un délai d'environ 30 secondes, les indications de l'écran commencent à s'inverser, puis continuent à s'inverser toutes les 10 secondes. Appuyer sur la touche **BAND** quand l'alimentation de cet appareil est coupée alors que le contact d'allumage est dans la position ACC ou ON annule le mode inverse. Appuyez à nouveau sur la touche **BAND** pour démarrer le mode inverse.

Démonstration des fonctions

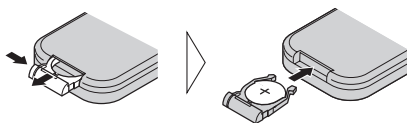
La démonstration des fonctions démarre automatiquement quand l'alimentation de cet appareil est coupée alors que le contact d'allumage est en position ACC ou ON. Appuyer sur **ENTERTAINMENT** pendant le fonctionnement du mode démonstration des fonctions annule ce mode. Appuyez à nouveau sur **ENTERTAINMENT** pour démarrer le mode inverse. Rappelez-vous que si la démonstration des fonctions continue à fonctionner quand le moteur est coupé, cela peut décharger la batterie. □

Utilisation et soin du boîtier de télécommande

Installation de la pile

Sortez le porte-pile de l'arrière de la télécommande et insérez la pile en respectant les polarités.

- Lors de la première utilisation, retirez le film qui dépasse du porte-pile.



ATTENTION

Conservez la pile hors de portée des enfants. Au cas où la pile serait avalée, consultez immédiatement un médecin.



PRÉCAUTION

- Utilisez seulement une pile **CR2025 (3 V)** au lithium.
- Retirez la pile si la télécommande ne doit pas être utilisée pendant un mois ou plus.

Avant de commencer

- Ne rechargez pas la pile, ne la démontez pas, ne la chauffez pas et ne la jetez pas dans le feu.
- Ne manipulez pas la pile avec un outil métallique.
- Ne conservez pas la pile avec des objets métalliques.
- En cas de fuite de la pile, nettoyez soigneusement la télécommande puis mettez en place une pile neuve.
- Lors de la mise au rebut des piles usagées, respectez les règlements nationaux ou les instructions locales en vigueur dans le pays ou la région en matière de conservation ou de protection de l'environnement.

Utilisation de la télécommande

Pointez la télécommande dans la direction de la face avant de l'appareil à télécommander.

- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement en lumière directe du soleil.

Important

- Ne laissez pas la télécommande exposée à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne laissez pas la télécommande tomber sur le plancher, où elle pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.

Touche FUNCTION et touche AUDIO

Vous pouvez aussi sélectionner le mode désiré avec les touches **FUNCTION** et **AUDIO** du boîtier de télécommande. Mais le fonctionnement des touches **FUNCTION** et **AUDIO** du boîtier de télécommande diffèrent du fonctionnement du **Multi-Control** sur l'appareil central. Quand vous utilisez le boîtier de télécommande, basculez entre les modes comme décrit ci-dessous pour la sélection d'un mode.

Utilisation de la touche FUNCTION

- **Appuyez sur FUNCTION pour choisir le mode désiré (par exemple, Lecteur de CD intégré).**

Appuyez de manière répétée sur **FUNCTION** pour passer d'un des modes suivants à l'autre:

Repeat (répétition de la lecture)—**Random** (lecture dans un ordre quelconque)—**Scan** (examen du disque)—**Pause** (pause)—**FF/REV** (méthode de recherche)—**Tag Read** (affichage de l'étiquette)—**COMP/BMX** (compression et égaliseur binaire)—saisie des titres de disque



Remarque

Reportez-vous à la page 112, *Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré.*

Utilisation de la touche AUDIO

- **Appuyez sur AUDIO pour choisir le mode désiré.**

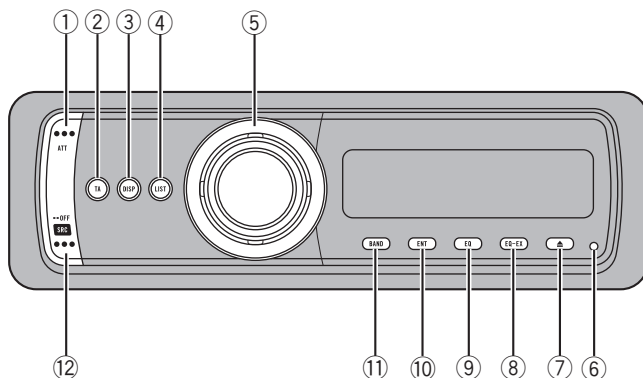
Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour passer d'un des modes suivants à l'autre:

Fad (réglage de l'équilibre sonore)—**EQ** (réglage de la courbe de l'égaliseur)—**Bass** (ajustement du niveau des graves et des aiguës)—**Loud** (correction physiologique)—**Sub-W1** (réglage en/hors fonction du haut parleur d'extrêmes graves)/**NonFad** (réglage en/hors fonction de la sortie sans atténuation progressive)—**Sub-W2** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)/**NonFad** (réglage de la sortie sans atténuation progressive)—**HPF** (filtre passe-haut)—**SLA** (réglage du niveau de la source sonore)—**ASL** (ajustement automatique du niveau sonore)



Remarque

Reportez-vous à la page 145, *Introduction aux réglages sonores.* 



Appareil central

① Touche ATT

Appuyez sur cette touche pour réduire rapidement le volume sonore d'environ 90%. Appuyez de nouveau pour revenir au volume initial.

② Touche TA

Appuyez sur cette touche pour mettre en service, ou hors service, la fonction relative aux bulletins d'informations routières.

③ Touche DISPLAY

Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.

④ Touche LIST

Appuyez pour afficher la liste des titres des disques, la liste des titres des plages, la liste des fichiers ou la liste des canaux présélectionnés selon la source.

⑤ Multi-Control

Déplacez-le pour exécuter les commandes accord manuel, avance rapide, retour rapide et recherche de plage musicale. Il est aussi utilisé pour contrôler les fonctions.

Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

⑥ Touche RESET

Appuyez sur cette touche pour réinitialiser le microprocesseur.

⑦ Touche EJECT

Appuyez sur cette touche pour éjecter le CD que contient le lecteur de CD intégré.

⑧ Touche EQ-EX

Appuyez de façon prolongée sur cette touche pour basculer entre les fonctions EQ-EX et SFEQ. Appuyez pour activer chacune des fonctions.

⑨ Touche EQ

Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses courbes d'égalisation.

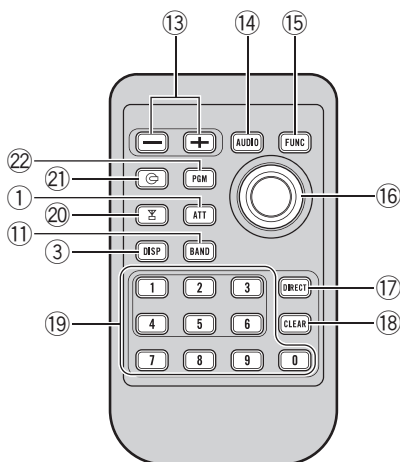
⑩ Touche ENTERTAINMENT

Appuyez sur cette touche pour modifier l'affichage divertissant.

⑪ Touche BAND

Appuyez sur cette touche pour choisir une des trois gammes FM ou les gammes MW/

Description de l'appareil



LW (PO/GO), ou encore abandonner le mode commande des fonctions.

12 Touche SOURCE

Cet appareil est mis en service en sélectionnant une source. Appuyez sur cette touche pour parcourir les différentes sources disponibles. ▣

Boîtier de télécommande

Le fonctionnement est le même qu'avec l'utilisation des touches de l'appareil principal.

13 Touches VOLUME

Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

14 Touche AUDIO

Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses commandes de correction sonore.

15 Touche FUNCTION

Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

16 Joystick

Déplacez-le pour exécuter les commandes accord manuel, avance rapide, retour rapide et recherche de plage musicale. Il est aussi utilisé pour contrôler les fonctions. Ses fonctions sont les mêmes que celles de **Multi-Control** sauf pour la commande du volume.

17 Touche DIRECT

Appuyez sur cette touche pour choisir directement la plage désirée.

18 Touche CLEAR

Appuyez pour annuler les chiffres entrés quand vous utilisez les touches **NUMBER**.

19 Touches NUMBER

Appuyez pour sélectionner directement la plage musicale, l'accord prédéfini ou le disque désirés. Les touches **1-6** permettent d'effectuer la sélection d'accord prédéfini pour le syntoniseur ou la recherche de numéro de disque pour le lecteur de CD à chargeur.

20 Touche TUNER

Appuyez sur cette touche pour choisir le syntoniseur comme source.

21 Touche CD


Appuyez sur cette touche pour choisir le lecteur de CD intégré, ou le lecteur de CD à chargeur, comme source.

22 Touche PGM

Appuyez sur cette touche pour exécuter les fonctions préprogrammées pour chaque touche. (Reportez-vous à la page 160, *Utilisation de la touche PGM.*) ▣

Mise en service de l'appareil

- Appuyez sur **SOURCE** pour mettre en service l'appareil.

Le fait de choisir une source met l'appareil en service. 

Choix d'une source

Vous pouvez sélectionner une source que vous voulez écouter. Pour passer au lecteur de CD intégré, chargez un disque dans l'appareil (reportez-vous à la page 111).

- Pour choisir une source à partir de l'appareil central, appuyez sur **SOURCE**.

Appuyez de manière répétée sur **SOURCE** pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes :

DAB (Digital Audio Broadcasting)—**Syntoniseur**—**Télévision**—**Lecteur de DVD/Lecteur de DVD à chargeur**—**Lecteur de CD intégré**—**Lecteur de CD à chargeur**—**Source extérieure 1**—**Source extérieure 2**—**AUX**

- Pour choisir une source à partir du boîtier de télécommande, appuyez sur **TUNER** ou **CD**.


Appuyez de manière répétée sur chaque touche pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes :

TUNER: DAB (Digital Audio Broadcasting)—**Syntoniseur**—**Télévision**—**Sources hors service**

CD: Lecteur de DVD/Lecteur de DVD à chargeur—**Lecteur de CD intégré**—**Lecteur de CD à chargeur**—**Sources hors service**

Remarques

- Dans les cas suivants, la source sonore ne pourra pas être sélectionnée :

- Aucun appareil correspondant à la source sélectionnée n'est connecté à cet appareil.
- L'appareil ne contient pas de disque.
- L'appareil ne contient pas de lecteur DVD.
- Le lecteur de CD à chargeur ne contient pas de chargeur.
- Le lecteur de DVD à chargeur ne contient pas de chargeur.
- L'entrée AUX (entrée pour un appareil auxiliaire) est hors service (reportez-vous à la page 155).
- Source extérieure fait référence à un produit Pioneer (par exemple disponible dans le futur) qui, bien qu'incompatible en tant que source, permet la commande de fonctions élémentaires par cet appareil. Cet appareil peut contrôler deux sources extérieures. Quand deux sources extérieures sont connectées, leur affectation à source extérieure 1 ou source extérieure 2 est effectuée automatiquement par l'appareil.
- Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée du véhicule, celle-ci se déploie lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service. 

Charger un disque

- 1 Appuyez sur **EJECT** pour ouvrir la face avant.

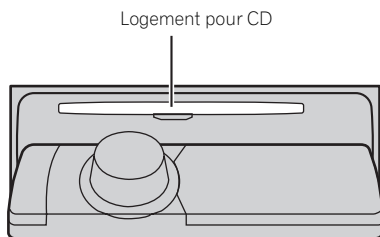
Le logement pour CD apparaît.

- Après avoir introduit un CD, appuyez sur **SOURCE** pour choisir le lecteur de CD.

- 2 Introduisez un CD dans le logement pour CD.


La face avant est fermée automatiquement, et la lecture commence.

Opérations de base



- Vous pouvez éjecter le CD en appuyant sur **EJECT**.

Remarques

- Le lecteur de CD intégré joue un CD standard 12 cm ou 8 cm (single) à la fois. N'utilisez pas un adaptateur pour jouer des CD 8 cm.
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour CD autre qu'un CD.
- Il y a parfois un délai entre la commande de lecture d'un CD et le début de l'émission du son. Au moment de la lecture du format, **Format Read** s'affiche.
- Si vous ne pouvez pas insérer un disque complètement ou si après que vous l'avez inséré le disque ne se joue pas, vérifiez que la face étiquette du disque est sur le dessus. Appuyez sur **EJECT** pour éjecter le disque, et vérifiez que le disque n'est pas abîmé avant de le réinsérer.
- Si le lecteur de CD intégré présente une anomalie, un message d'erreur tel que **ERROR-11** peut s'afficher. Reportez-vous à la page 161, *Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré*.
- Vous pouvez éjecter le CD en appuyant et en maintenant la pression sur **EJECT** en ouvrant la face avant quand le chargement ou l'éjection du CD ne peut pas fonctionner correctement. 

Réglage du volume


- Utilisez **Multi-Control** pour régler le niveau sonore.

Sur l'appareil central, tournez **Multi-Control** pour augmenter ou diminuer le volume.

Sur le boîtier de télécommande, appuyez sur **VOLUME** pour augmenter ou diminuer le volume.

La barre de volume et le mode puissance de sortie (40W ou 60W) s'affichent pendant le réglage du volume.

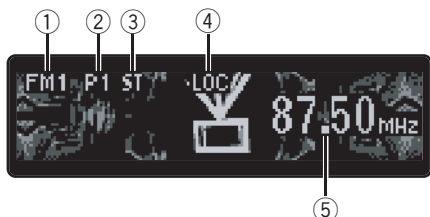


- Veuillez vous reporter au guide d'installation pour des informations sur le commutateur de choix de la puissance de sortie. 

Mise hors service de l'appareil

- Maintenez la pression sur **SOURCE** jusqu'à ce que l'appareil soit hors service. 

Écoute de la radio



Voici les étapes élémentaires pour utiliser la radio. Une utilisation plus élaborée du syntoniseur est expliquée à partir de la page suivante. La fonction AF (recherche des autres fréquences possibles) peut être mise en service et hors service. La fonction AF doit être hors service pour les opérations d'accord normales (reportez-vous à la page 105).

① Indicateur de gamme

Il signale la gamme d'accord choisie, MW (PO), LW (GO) ou FM.

② Indicateur de numéro de présélection

Il indique le numéro de la présélection choisie.

③ Indicateur de stéréophonie (ST)

Il signale que la station émet en stéréophonie.

④ Indicateur LOC

Indique quand l'accord automatique sur une station locale est en service.

⑤ Indicateur de fréquence

Il indique la valeur de la fréquence d'accord.

1 Pour choisir le syntoniseur, appuyez sur SOURCE.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Tuner** s'affiche.

2 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme.


Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée, **FM1**, **FM2**, **FM3** en FM ou **MW/LW** (PO/GO), soit affichée.

3 Pour effectuer un accord manuel, appuyez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite.

La fréquence augmente ou diminue par pas.

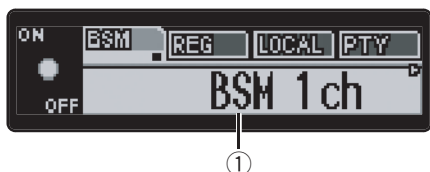
4 Pour effectuer un accord automatique, appuyez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pendant environ une seconde puis relâchez.

Le syntoniseur examine les fréquences jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.

- Vous pouvez annuler l'accord automatique en poussant **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite.
- Si vous appuyez **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression, vous pouvez sauter des stations. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez **Multi-Control**. 

Syntoniseur

Introduction au fonctionnement détaillé du syntoniseur



① Afficheur des fonctions

Il indique l'état de la fonction.

1 Appuyez sur Multi-Control pour afficher le menu principal.

FUNCTION et **AUDIO** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir FUNCTION.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner. Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner Multi-Control pour sélectionner la fonction.


Tournez **Multi-Control** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant:

BSM (mémoire des meilleures stations)
 —**Regional** (programme régional)—**Local** (accord automatique sur une station locale)—
 choix du type d'émission (**PTY**)—**TA** (attente d'un bulletin d'informations routières)—**AF**
 (recherche des autres fréquences possibles)
 —**News** (interruption pour réception d'un bulletin d'informations)

- Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant **Multi-Control** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de la fréquence.
- Avec les gammes MW/LW (PO/GO), seules les fonctions **BSM** et **Local** sont disponibles.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord. 

Mise en mémoire des fréquences d'émission

Vous pouvez facilement mettre en mémoire jusqu'à 6 fréquences d'émission pour les rappeler ultérieurement.

1 Quand vous trouvez une fréquence ou un nom de service de programme que vous voulez mettre en mémoire appuyez sur LIST pour passer en mode liste des canaux présélectionnés.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir le numéro de présélection.

Tournez pour changer le numéro de présélection, appuyez pour sélectionner. Les valeurs **1–6** s'affichent au cours du choix du numéro de présélection.

3 Appuyez sur Multi-Control et maintenez l'appui pour enregistrer en mémoire la fréquence de la station de radio.

La fréquence de la station de radio sélectionnée a été enregistrée en mémoire.

- Si vous n'utilisez pas la liste dans les 8 secondes environ, le mode liste des canaux présélectionnés est annulé automatiquement.

**Remarques**

- Le nom du service de programme n'est affiché que si la radio reçoit la fréquence.
- Vous pouvez enregistrer en mémoire jusqu'à 18 stations FM, six pour chacune des trois gammes FM, et six stations MW/LW (PO/GO).
- Vous pouvez aussi mettre en mémoire des fréquences de station de radio affectées à des numéros de présélection en appuyant de façon prolongée sur une des touches de présélection **1-6** de la télécommande.

Rappel des fréquences d'émission

Vous pouvez rappeler les fréquences des stations de radio affectées aux numéros de présélection.

- **Poussez Multi-Control vers le haut ou vers le bas pour rappeler les fréquences des stations de radio.**

Pousser **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas sélectionne le numéro de présélection.

Les valeurs **P1** – **P6** s'affichent au cours du choix du numéro de présélection.

La fréquence de la station de radio affectée au numéro de présélection est rappelée à partir de la mémoire.

- Si vous n'utilisez pas la liste dans les 8 secondes environ, le mode liste des canaux présélectionnés est annulé automatiquement.

**Remarque**

Vous pouvez aussi rappeler les fréquences de station de radio affectées à des numéros de présélection en appuyant sur une des touches de présélection **1-6** de la télécommande.

Mise en mémoire des fréquences des émetteurs les plus puissants

La fonction BSM (Mémoire des meilleures stations) vous permet d'utiliser automatiquement les touches de présélection **1-6** pour mémoriser les six fréquences des émetteurs les plus puissants, émetteurs que vous pouvez ultérieurement rappeler par une simple pression sur une de ces touches.

- 1 Utilisez Multi-Control pour choisir BSM.** **BSM** apparaît sur l'afficheur.

- 2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre en service BSM.**

BSM commence à clignoter. Pendant que **BSM** clignote les six stations d'émission des plus fortes sont enregistrées dans les touches de présélection **1-6** dans l'ordre de la force du signal. Quand l'enregistrement est terminé, la liste des canaux présélectionnés s'affiche.

- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez sur **Multi-Control**.

- 3 Utilisez Multi-Control pour choisir la station désirée.**

Tournez pour changer la station, appuyez pour sélectionner.

- Vous pouvez aussi changer de station en poussant **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas.

**Remarque**

La mise en mémoire de fréquences à l'aide de la fonction BSM peut provoquer le remplacement d'autres fréquences déjà conservées grâce aux touches **1-6**.

Syntoniseur

Sélection des stations à partir de la liste des canaux présélectionnés

La liste des canaux présélectionnés vous permet de voir la liste des stations préréglées et de sélectionner celle que vous voulez recevoir.

1 Appuyez sur LIST pour passer au mode liste des canaux présélectionnés pendant l'affichage de la fréquence.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir la station désirée.

Tournez pour changer la station, appuyez pour sélectionner.

- Vous pouvez aussi changer de station en poussant **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas.
- Si vous n'utilisez pas la liste dans les 8 secondes environ, le mode liste des canaux présélectionnés est annulé automatiquement.

Accord sur les signaux puissants

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux émetteurs dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Local. Local apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre en service l'accord automatique sur les stations locales.

Le niveau de sensibilité pour l'accord automatique sur les stations locales (par exemple, **Local 2**) apparaît sur l'afficheur.

- Pour mettre l'accord automatique sur les stations locales hors service, appuyez à nouveau sur **Multi-Control**.

3 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour régler la sensibilité.

En FM, la sensibilité peut prendre quatre valeurs; en MW/LW (PO/GO), deux valeurs :

FM : **Local 1—Local 2—Local 3—Local 4**

MW/LW (PO/GO) : **Local 1—Local 2**

La valeur **Local 4** permet la réception des seules stations très puissantes; les autres valeurs autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

Introduction à l'utilisation du RDS



RDS (radio data system) est un système qui fournit des informations en parallèle avec les émissions FM. Ces informations inaudibles offrent des fonctions telles que nom du service de programme, type de programme, mise en attente de bulletin d'informations routières et accord automatique, qui ont pour but d'aider l'auditeur de la radio à trouver une station et à s'accorder sur la station désirée.

① Message écrit diffusé par radio

Affiche le titre du message écrit diffusé par radio en cours de réception.

- Rien n'est affiché en l'absence de réception d'un message écrit diffusé par la radio.

② Nom du service de programme

Affiche le nom du programme émis.

③ Indicateur News (N)

Indique la réception du programme d'informations programmé.

④ Indicateur Traffic (T)

Il s'éclaire lorsque le sintoniseur est accordé sur une station TP.

1 Appuyez sur Multi-Control pour afficher le menu principal.

FUNCTION et **AUDIO** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir FUNCTION.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner Multi-Control pour sélectionner la fonction.

Tournez **Multi-Control** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant:

BSM (mémoire des meilleures stations)
 —**Regional** (programme régional)—**Local** (accord automatique sur une station locale)—
 choix du type d'émission (PTY)—**TA** (attente d'un bulletin d'informations routières)—**AF** (recherche des autres fréquences possibles)
 —**News** (interruption pour réception d'un bulletin d'informations)

- Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant **Multi-Control** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de la fréquence.
- Avec les gammes MW/LW (PO/GO), seules les fonctions **BSM** et **Local** sont disponibles.



Remarques

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord.
- Toutes les stations n'offrent pas les services RDS.
- Les fonctions RDS telles que AF et TA sont actives seulement si votre radio est accordée sur une station RDS. □

Choix de l'indication RDS affichée

Quand vous vous accordez sur une station RDS son nom du service de programme est affiché. Vous pouvez connaître la fréquence si vous le voulez.

● Appuyez sur **DISPLAY**.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre :

Nom du service de programme et message écrit diffusé par radio—fréquence—informations PTY

La liste des types d'émission (code d'identification du type de programme) est donnée en la page 110.

- Le type de l'émission (PTY) et la fréquence de la station s'affichent pendant huit secondes.
- Si un code PTY de zéro est reçu d'une station, il n'est pas affiché. Cela indique que la station n'a pas défini le contenu de son programme.
- Si le signal est trop faible pour que cet appareil capte le code PTY, l'affichage de l'information PTY est vierge. □

Choix d'une autre fréquence possible

Lorsque la réception de l'émission se dégrade, ou encore lorsque se produit une anomalie de réception, l'appareil recherche une autre station du même réseau dont le signal capté est plus puissant.

- Par défaut, la fonction AF est en service.

1 Utilisez **Multi-Control** pour choisir **AF**.

AF apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur **Multi-Control** pour mettre **AF en service**.

AF:ON apparaît sur l'afficheur.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre la fonction AF hors service.

Remarques

- Lorsque la fonction AF est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne concernent que les stations RDS.
- Quand vous rappelez une fréquence en mémoire, le syntoniseur peut remplacer la fréquence en mémoire par une nouvelle fréquence de la liste AF de la station. Aucun numéro de présélection ne s'affiche si les données RDS pour la station reçue diffèrent de celles mises en mémoire originalement.
- Au cours d'une recherche AF (recherche d'une autre fréquence possible), les sons peuvent être masqués par ceux d'une autre émission.
- La fonction AF peut être mise en service, ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM.

Utilisation de la recherche **PI**

Si l'appareil ne parvient pas à trouver une autre fréquence possible convenable, ou si vous écoutez une émission et que la réception devient faible, l'appareil recherchera automatiquement une autre station avec le même type de programme. Pendant le recherche, **PI SEEK** est affiché et le son est coupé. Le son est rétabli à la fin de la recherche PI, qu'une autre station ait été trouvée ou non.

Recherche automatique PI d'une station dont la fréquence est en mémoire

Si les fréquences mises en mémoire ne sont pas utilisables, par exemple, parce que vous êtes très éloigné des émetteurs, vous pouvez décider que le syntoniseur procède à une recherche PI pendant le rappel d'une station dont la fréquence est en mémoire.

- Par défaut, la recherche automatique PI n'est pas en service. Reportez-vous à la page 154, *Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI*.

Restriction de la recherche aux seules stations régionales

Lors de l'emploi de la fonction AF, il est possible de restreindre la recherche aux seules stations diffusant des émissions régionales.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Regional.

Regional apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre en service la fonction stations régionales. **Regional:ON** apparaît sur l'afficheur.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre la fonction stations régionales hors service.



Remarques

- La programmation régionale et les réseaux régionaux dépendent de chaque pays (ils peuvent varier en fonction de l'heure, du département ou de la zone couverte).
- Le numéro de la mémoire de fréquence n'est pas affiché dans la mesure où le syntoniseur reçoit une station régionale autre que celle dont la fréquence a été mise en mémoire.
- La fonction de recherche des émissions régionales peut être mise en service, ou hors ser-

vice, indépendamment pour chaque gamme FM.

Réception des bulletins d'informations routières

La fonction TA (mise en attente de bulletin d'informations routières) vous permet de recevoir des bulletins d'informations routières automatiquement, quelle que soit la source que vous écoutez. La fonction TA peut être activée aussi bien pour une station TP (une station qui diffuse des informations routières) que pour une station TP de réseau étendu (une station qui diffuse des informations qui font une référence à des stations TP).

1 Accordez le syntoniseur sur une station TP ou une station TP de réseau étendu.

Après accord sur une station TP, ou une station TP de réseau étendu, l'indicateur **Traffic (T)** s'éclaire.

2 Appuyez sur TA pour mettre en service l'attente d'un bulletin d'informations routières.

Appuyez sur **TA** et **TA ON** apparaît sur l'afficheur. Le syntoniseur se place en attente d'un bulletin d'informations routières.

- Pour abandonner l'attente d'un bulletin d'informations routières, appuyez une nouvelle fois sur **TA**.

3 Utilisez Multi-Control pour régler le niveau sonore de la fonction TA au moment où débute un bulletin d'informations routières.

Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

Le réglage du niveau sonore est mis en mémoire et utilisé lors de la réception d'un bulletin d'informations routières.

4 Appuyez sur TA pendant la réception d'un bulletin d'informations routières pour abandonner cette réception.

La source d'origine est rétablie mais le syntoniseur demeure en attente d'un bulletin d'informations routières aussi longtemps que vous n'appuyez pas sur **TA** de nouveau.

- Vous pouvez aussi abandonner un bulletin d'informations routières en appuyant sur **SOURCE**, **BAND**, ou **Multi-Control** pendant la réception de ce bulletin.



Remarques

- Vous pouvez également mettre la fonction TA en service ou hors service dans le menu qui s'affiche en utilisant **Multi-Control**.
- A la fin d'un bulletin d'informations routières, l'appareil choisit à nouveau la source écoutée avant la diffusion du bulletin.
- Lorsque la fonction TA est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne peuvent concerner qu'une station TP ou une station TP de réseau étendu. □

Utilisation des fonction PTY

Vous pouvez rechercher une station par son code PTY (type de programme).

Recherche d'une station RDS en utilisant le code PTY

Vous pouvez rechercher une station qui diffuse un type général de programme mentionné dans la liste sur la page 110.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir l'affichage de la sélection de type de programme.

Le type de programme (par exemple, **News&Inf**) apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour choisir le type de programme.

Il y a quatre types de programmes :

News&Inf—Popular—Classics—Others

3 Appuyez sur Multi-Control pour lancer la recherche.

Quand vous appuyez sur **Multi-Control** le nom du type de programme dans l'affichage commence à clignoter. L'appareil recherche une station qui émet ce type de programme. Quand une station est trouvée son nom de service de programme est affiché.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour abandonner la recherche.



Remarques

- Le type de l'émission captée peut différer de celui auquel vous vous attendez compte tenu du code PTY choisi.
- Si aucune station ne diffuse une émission du type choisi, l'indication **Not Found** s'affiche pendant deux secondes puis le syntoniseur s'accorde sur la fréquence d'origine.

Utilisation de l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations

Quand un bulletin d'informations est diffusé à partir d'une station d'informations à code PTY l'appareil peut basculer de n'importe quelle station sur la station d'informations. Quand le bulletin d'informations prend fin, la réception du programme précédent reprend.

● Maintenez la pression sur TA de manière à mettre en service l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations.

Appuyez sur **TA** jusqu'à ce que **NEWS ON** apparaisse sur l'afficheur.

- Pour mettre hors service l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations, maintenez la pression sur **TA** jusqu'à ce que **NEWS OFF** apparaisse sur l'afficheur.
- La réception du programme d'informations peut être abandonnée en appuyant sur **TA**
- Vous pouvez aussi annuler le programme d'informations en appuyant sur **SOURCE BAND** ou **Multi-Control** pendant la réception d'un programme d'informations.




Remarque

Vous pouvez également mettre en service, ou hors service, la réception du bulletin d'informations grâce au menu qui s'affiche en utilisant **Multi-Control**.

Réception d'une alarme PTY

Alarme PTY est un code PTY spécial pour les annonces concernant des situations d'urgence telles que des catastrophes naturelles. Quand le syntoniseur reçoit le code d'alarme radio, **ALARM** apparaît sur l'afficheur et le volume se règle au niveau du volume TA. Quand la station cesse de diffuser le bulletin d'information d'urgence, le système revient à la source précédente.

- La réception du bulletin d'information d'urgence peut être abandonnée en appuyant sur **TA**.
- Vous pouvez aussi abandonner la réception d'un bulletin d'informations d'urgence en appuyant sur **SOURCE BAND** ou **Multi-Control**. 

Réception d'un message écrit diffusé par radio

Le syntoniseur est conçu pour afficher les messages écrits diffusés par radio qui peuvent être diffusés par les stations RDS; ces messa-

ges peuvent être de nature diverse comme le nom de la station, le titre de l'oeuvre diffusée ou le nom de l'interprète.

- Le syntoniseur sauvegarde automatiquement les trois derniers messages écrits diffusés par radio reçus; le plus ancien de ces messages est effacé dès qu'un nouveau message est reçu.

Affichage d'un message écrit diffusé par radio

Vous pouvez afficher le message écrit tout juste reçu, ou les trois derniers messages écrits diffusés par radio.

1 Appuyez et maintenez la pression sur **DISPLAY** pour afficher le message écrit diffusé par la radio.

Le message écrit diffusé par la station en cours d'émission est affiché.

- Vous pouvez supprimer l'affichage du message écrit diffusé par radio en appuyant sur **DISPLAY** ou **BAND**.
- L'indication **NO TEXT** apparaît en l'absence de réception d'un message écrit diffusé par la radio.

2 Poussez **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite pour afficher l'un des trois derniers messages écrits diffusés par radio.

Pousser **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite bascule entre l'affichage en cours et celui des trois derniers messages sauvegardés.

- Si aucun message écrit diffusé par radio n'a été mis en mémoire, les indications affichées ne sont pas modifiées.

3 Poussez **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas pour faire défiler le texte.

Poussez **Multi-Control** vers le haut pour aller au début. Poussez **Multi-Control** vers le bas

pour faire défiler les messages écrits diffusés par radio.

Mise en mémoire puis rappel d'un message écrit diffusé par radio


Vous pouvez utiliser les touches **1–6** du boîtier de télécommande pour mettre en mémoire jusqu'à six messages écrits diffusés par radio.

1 Affichez le message écrit diffusé par radio que vous désirez mettre en mémoire.

Reportez-vous à la page précédente, *Affichage d'un message écrit diffusé par radio*.

2 Maintenez la pression sur l'une des touches 1–6 du boîtier de télécommande pour sauvegarder le message écrit diffusé par radio sélectionné.

Le numéro de la mémoire s'affiche et le message écrit diffusé par radio sélectionné est mis en mémoire.

Lorsque vous appuyez à nouveau sur la même touche du boîtier de télécommande, le message écrit diffusé par radio enregistré s'affiche. 

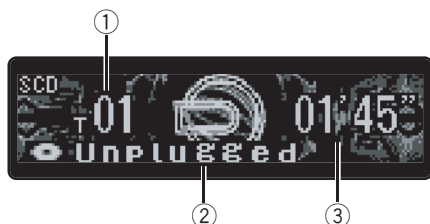
Liste des codes PTY

Généralités	Spécifique	Type de programme
News&Inf	News	Courts bulletins d'informations
	Affairs	Actualités
	Info	Informations générales et conseils
	Sport	Émissions couvrant tous les aspects du sport
	Weather	Bulletins et prévisions météorologiques
	Finance	Cours de la bourse et compte-rendu commerciaux ou financiers, etc.
Popular	Pop Mus	Musique populaire
	Rock Mus	Musique contemporaine
	Easy Mus	Musique légère
	Oth Mus	Autres genres musicaux n'appartenant pas aux catégories ci-dessus
	Jazz	Jazz
	Country	Musique Country
	Nat Mus	Musique nationale
	Oldies	Musique du bon vieux temps
	Folk mus	Musique folklorique
Classics	L. Class	Musique classique d'abord aisé
	Classic	Interprétation d'oeuvres majeures
Others	Educate	Émissions ayant une vocation éducative
	Drama	Feuilletons radio
	Culture	Émissions culturelles couvrant tous les aspects nationaux ou régionaux
	Science	Émissions à vocation scientifique et technologique
	Varied	Émissions de variété
	Children	Émissions destinées aux enfants
	Social	Émissions à vocation sociale
	Religion	Émissions et services religieux
	Phone In	Programmes à ligne ouverte
	Touring	Émissions orientées vers les voyages; aucun bulletin d'informations routières
	Leisure	Émissions traitant des passe-temps et des activités de divertissement
	Document	Émissions à caractère documentaire



Lecteur de CD intégré

Écoute d'un CD



Voici les étapes élémentaires pour lire un CD avec votre lecteur de CD intégré. Une utilisation plus élaborée du CD est expliquée à partir de la page suivante.

① Indicateur de numéro de plage

Il indique la plage en cours de lecture.

② Indicateur du titre du disque

Indique le titre du disque en cours de lecture.

- Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, rien ne s'affiche.

③ Indicateur de temps de lecture

Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage en cours de lecture.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD intégré.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Compact Disc** s'affiche.

- Si aucun disque n'est chargé dans l'appareil, vous ne pouvez pas choisir **Compact Disc** (lecteur de CD intégré). Insérez un disque dans l'appareil. (Reportez-vous à la page 98.)

2 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite.


- Si vous sélectionnez **ROUGH SEARCH**, une pression prolongée sur **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite vous permet d'effectuer

une recherche par sauts de dix plages sur le disque en cours. (Reportez-vous à la page 114, *Sélection de la méthode de recherche.*)

3 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite.

Pousser **Multi-Control** vers la droite fait passer au début de la plage suivante. Pousser **Multi-Control** une fois vers la gauche fait passer au début de la plage en cours. Pousser une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

Remarque

Quand un disque CD TEXT est inséré, le titre du disque commence à défiler automatiquement. Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, le titre du disque défille en permanence. A propos d'Ever Scroll, reportez-vous à la page 157, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent.* 

Sélection directe d'une plage

Quand vous utilisez le boîtier de télécommande, vous pouvez sélectionner une plage directement en saisissant le numéro de plage désiré.

- Vous ne pouvez pas utiliser ce mode à partir de l'affichage des fonctions.

1 Appuyez sur DIRECT.

L'écran de saisie du numéro de plage s'affiche.


2 Appuyez sur les touches NUMBER pour saisir le numéro de plage désiré.

- Vous pouvez supprimer annuler le numéro saisi en appuyant sur **CLEAR**

3 Appuyez sur **DIRECT**.

La plage du numéro saisi est jouée.

Remarque

Après être passé en mode saisie de numéro, ce mode est automatiquement annulé si vous n'effectuez aucune opération dans les huit secondes environ. 

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD intégré



① Afficheur des fonctions

Il indique l'état de la fonction.

1 Appuyez sur **Multi-Control** pour afficher le menu principal.

FUNCTION et **AUDIO** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez **Multi-Control** pour choisir **FUNCTION**.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner **Multi-Control** pour sélectionner la fonction.

Tournez **Multi-Control** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant:


Repeat (répétition de la lecture)—**Random** (lecture dans un ordre quelconque)—**Scan** (examen du disque)—**Pause** (pause)—**FF/REV** (méthode de recherche)—**Tag Read** (affichage de l'étiquette)—**COMP/BMX** (compression et égaliseur binaire)—saisie des titres de disque

- Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant **Multi-Control** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Lecteur de CD intégré



Remarques

- Quand vous jouez des données audio (CD-DA), l'affichage de l'étiquette n'est pas actif même si vous mettez **Tag Read** (affichage de l'étiquette) en service. (Reportez-vous à la page 122.)
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. 

Répétition de la lecture

La répétition de la lecture vous permet d'écouter à nouveau la même plage musicale.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Repeat.

Repeat apparaît sur l'afficheur.


2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre en service la répétition de la lecture.

Repeat :ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage en cours se poursuit jusqu'à la fin puis sera répétée.

- Pour mettre la répétition de lecture hors service, appuyez à nouveau sur **Multi-Control**.



Remarque

La répétition de la lecture est automatiquement abandonnée dès que commence la recherche d'une plage musicale, une avance rapide ou un retour rapide. 

Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque


Les plages musicales du CD sont jouées dans un ordre quelconque, choisi au hasard.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Random.

Random apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour activer la lecture dans un ordre quelconque.

Random :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales seront lues dans un ordre quelconque.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre hors service la fonction lecture dans un ordre quelconque. 

Examen du contenu d'un CD

Cette fonction vous permet d'écouter les 10 premières secondes de chaque plage musicale gravée sur le CD.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Scan.

Scan apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour activer l'examen du contenu.

Scan :ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage sont lues.


3 Quand vous trouvez la plage désirée appuyez sur Multi-Control pour arrêter l'examen du contenu du disque.

Scan :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la piste se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez **Scan** une fois encore en utilisant **Multi-Control**.



Remarque

Lorsque l'examen du disque est terminé, la lecture normale reprend. 

Pause de la lecture d'un CD

La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Pause.

Pause apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre la pause.

Pause:ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage en cours se met en pause.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre la pause hors service.

Sélection de la méthode de recherche

Vous pouvez choisir entre les méthodes de recherche rapide avant, recherche rapide arrière et recherche toutes les 10 plages.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir FF/REV.

FF/REV apparaît sur l'afficheur.

- Si la méthode de recherche **ROUGH SEARCH** a été sélectionnée précédemment, **ROUGH SEARCH** s'affiche.

2 Appuyez sur Multi-Control pour choisir la méthode de recherche.

Appuyez sur **Multi-Control** jusqu'à ce que la méthode de recherche désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **FF/REV** – Recherche rapide avant et arrière
- **ROUGH SEARCH** – Recherche toutes les 10 plages

Recherche toutes les 10 plages sur le disque en cours

Si un disque contient plus de dix plages, vous pouvez effectuer la recherche toutes les 10 plages. Quand un disque contient de nombreuses plages, vous pouvez effectuer une recherche grossière de la plage que vous voulez lire.

1 Sélectionnez la méthode de recherche ROUGH SEARCH.

Reportez-vous à cette page, *Sélection de la méthode de recherche*.

2 Poussez et maintenez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour effectuer une recherche toutes les 10 plages sur un disque.

- Si un disque contient moins de 10 pistes, maintenir **Multi-Control** poussé vers la droite rappelle la dernière plage du disque. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir **Multi-Control** poussé vers la droite rappelle la dernière plage du disque.
- Si un disque contient moins de 10 pistes, maintenir poussé vers la gauche **Multi-Control** rappelle la première plage du disque. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir **Multi-Control** poussé vers la gauche rappelle la première plage du disque.

Lecteur de CD intégré

Utilisation de la compression et de la fonction BMX


L'utilisation des fonctions COMP (compression) et BMX vous permet d'ajuster la qualité du son du lecteur de CD. Chacune de ces fonctions possède un réglage en deux étapes. La fonction COMP règle l'équilibre entre les sons les plus forts et les plus faibles aux volumes élevés. BMX contrôle les réverbérations du son pour donner à la lecture un son plus riche. Sélectionnez chacun de ces effets et écoutez-les puis choisissez celui qui améliore le mieux la lecture de la plage ou du CD que vous écoutez.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir COMP/BMX.

COMP/BMX apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour choisir la correction désirée.

Appuyez de manière répétée sur **Multi-Control** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

COMP/BMX :OFF—COMP 1—COMP 2—COMP/BMX :OFF—BMX1—BMX2 

Saisie des titres de disque

Vous pouvez saisir les titres des CDs et les afficher. La prochaine fois que vous insérez un CD pour lequel vous avez saisi un titre, le titre de ce CD sera affiché.

Utilisez la fonction saisie de titre de disque pour enregistrer jusqu'à 48 titres de CD dans l'appareil. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 10 caractères.

- Lors de la lecture d'un disque CD TEXT, vous ne pouvez pas basculer sur l'écran de saisie du titre du disque. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque a déjà été enregistré.

1 Jouez un CD pour lequel vous voulez entrer un titre.

2 Utilisez **Multi-Control** pour choisir l'écran de saisie du titre du disque.

3 Appuyez sur **DISPLAY** pour choisir le type de caractères désiré.

Appuyez de manière répétée sur la touche **DISPLAY** pour passer de l'un à l'autre des types de caractères suivants :
Alphabet (majuscules)—Alphabet(minuscules)—Lettres européennes, telles que lettres accentuées (exemple **á, à, â, ç**)—Nombres et symboles

4 Poussez **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque poussée sur **Multi-Control** vers le haut affiche une lettre de l'alphabet dans l'ordre **A B C ... X Y Z**, les chiffres et les symboles dans l'ordre **1 2 3 ... @ # <**. Chaque poussée sur **Multi-Control** vers le bas affiche une lettre dans l'ordre inverse **Z Y X ... C B A**.



5 Poussez **Multi-Control** vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, poussez **Multi-Control** vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Poussez **Multi-Control** vers la gauche pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

6 Après avoir frappé le titre, placez le curseur sur la dernière position en poussant Multi-Control vers la droite.

Lorsque vous poussez une nouvelle fois **Multi-Control** vers la droite, le titre saisi est mis en mémoire.

7 Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarques

- Les titres demeurent en mémoire même après que vous ayez retiré le disque de l'appareil, et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l'entrée des données de 48 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.
- Si vous connectez un lecteur de CD à chargeur, vous pouvez entrer des titres de disque pour 100 disques. □

Utilisation des fonctions CD TEXT

Certains disques disposent d'informations qui ont été codées pendant la fabrication du disque. Ces disques, qui peuvent contenir des informations telles que titre du CD, titres des plages, nom de l'artiste et durée de lecture, sont appelés disques CD TEXT. Seuls ces disques CD TEXT codés spécialement supportent les fonctions listées ci-dessous.

Affichage des titres sur les disques CD TEXT

Vous pouvez afficher le titre de tout disque dont le titre a été mis en mémoire.

● Appuyez sur **DISPLAY**.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

: titre de la plage — : titre du disque et : nom de l'interprète du disque — : nom de l'interprète du disque et : titre de la plage — : titre de la plage et : nom de l'interprète de la plage — : nom de l'interprète de la plage et : titre de la plage

- Si aucune information spécifique n'a été enregistrée sur un disque CD TEXT, aucun titre ni nom n'est affiché.

Défilement des titres sur l'afficheur

Cet appareil peut afficher les 17 premières lettres du titre du disque, du nom de l'interprète du disque, du titre de la plage et du nom de l'interprète de la plage. Quand l'information textuelle dépasse 17 lettres, vous pouvez faire défiler l'écran comme suit.

● Maintenez la pression sur **DISPLAY** jusqu'à ce que le titre commence à défiler sur l'écran.

Les titres défilent.



Remarque

Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles du CD défilent en permanence. Si vous voulez afficher temporairement les 17 premiers caractères de l'information textuelle puis défiler à partir du début, appuyez de façon prolongée sur **DISPLAY**. A propos d'Ever Scroll, reportez-vous à la page 157, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*.

Lecteur de CD intégré

Choix de plages à partir de la liste des titres de plage

La liste des titres des plages vous permet de voir les titres des plages sur un CD TEXT et d'en choisir une pour la lire.

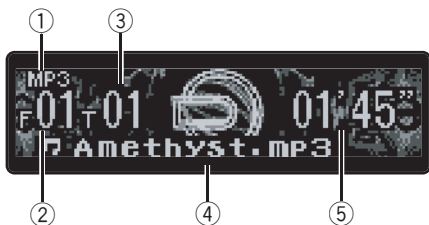
1 Appuyez sur LIST pour passer en mode liste des titres des plages.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir le titre de plage désiré.

Tournez pour changer de titre de plage, appuyez pour sélectionner.

- Vous pouvez aussi changer de titre de plage en poussant **Multi-Control** vers le haut ou vers les bas.
- Si vous n'utilisez pas la liste dans les 8 secondes environ, le mode liste des titres des plages est annulé automatiquement.

Lecture de fichiers MP3/WMA/WAV



Voici les étapes élémentaires pour lire un fichier MP3/WMA/WAV avec votre lecteur de CD intégré. Une utilisation plus élaborée des fichiers MP3/WMA/WAV est expliquée à partir de la page 120.

① Indicateur MP3/WMA/WAV

Il indique le type du fichier en cours de lecture.

② Indicateur du numéro de dossier

Il indique le numéro de dossier en cours de lecture.

③ Indicateur de numéro de plage

Il indique la plage musicale (fichier) en cours de lecture.

④ Indicateur nom de fichier

Il indique le nom du fichier en cours de lecture.

⑤ Indicateur de temps de lecture

Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage musicale en cours de lecture (fichier).

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD intégré.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Compact Disc** s'affiche.

- Si aucun disque n'est chargé dans l'appareil, vous ne pouvez pas choisir **Compact Disc** (lecteur de CD intégré). Insérez un disque dans l'appareil. (Reportez-vous à la page 98.)

2 Poussez Multi-Control vers le haut ou vers le bas pour choisir un dossier.

- Vous ne pouvez pas sélectionner un dossier qui ne contient pas de fichier MP3/WMA/WAV enregistré.
- Pour retourner au dossier 01 (ROOT), appuyez sur **BAND** et maintenez la pression. Toutefois, si le dossier 01 (ROOT-RACINE) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.

3 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite.

- Il s'agit de l'avance ou du retour rapide pour le fichier en cours de lecture seulement. Cette opération est annulée quand elle atteint le fichier précédent ou suivant.
- Si vous sélectionnez **ROUGH SEARCH**, une poussée prolongée sur **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite vous permet d'effectuer une recherche par sauts de dix pages sur le disque en cours. (Reportez-vous à la page 122, *Sélection de la méthode de recherche.*)

4 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite.

Pousser **Multi-Control** vers la droite fait passer au début de la plage suivante. Pousser **Multi-Control** une fois vers la gauche fait passer au début de la plage en cours. Pousser une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.



Remarques

- Quand vous jouez des disques contenant des fichiers MP3/WMA/WAV et des données audio (CD-DA) tels que les CDs CD-EXTRA et MIXED-MODE, vous pouvez lire les deux types

Lecteur MP3/WMA/WAV

seulement en changeant entre les modes MP3/WMA/WAV et CD-DA avec **BAND**.

- Si vous avez basculé entre la lecture de fichiers MP3/WMA/WAV et celle de données audio (CD-DA), la lecture commence à la première plage du disque.
- Le lecteur de CD intégré peut lire un fichier MP3/WMA/WAV enregistré sur un CD-ROM. (Reportez-vous à la page 163 pour connaître les types de fichiers qui peuvent être lus.)
- La lecture s'effectue dans l'ordre des numéros de fichier. Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers sont sautés. (Si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.)
- Lors de la lecture de fichiers enregistrés comme des fichiers VBR (débit binaire variable), le temps de lecture n'est pas affiché correctement si on utilise des opérations d'avance rapide ou de retour rapide.
- Si le disque inséré ne contient pas de fichiers qui peuvent être lus, **No Audio** s'affiche.
- Si le disque inséré contient des fichiers WMA qui sont protégés par un système de gestion des droits numériques (DRM), **TRK SKIPPED** s'affiche pendant que le fichier protégé est sauté.
- Si tous les fichiers du disque inséré sont protégés par DRM, **PROTECT** s'affiche.
- Il n'y a pas de son pendant l'avance rapide ou le retour rapide.

Sélection directe d'une plage dans le dossier en cours

Quand vous utilisez le boîtier de télécommande, vous pouvez sélectionner une plage directement en saisissant le numéro de plage désiré.

- Vous ne pouvez pas utiliser ce mode à partir de l'affichage des fonctions.

1 Appuyez sur **DIRECT**.

L'écran de saisie du numéro de plage s'affiche.

2 Appuyez sur les touches **NUMBER** pour saisir le numéro de plage désiré.

- Vous pouvez supprimer annuler le numéro saisi en appuyant sur **CLEAR**.

3 Appuyez sur **DIRECT**.

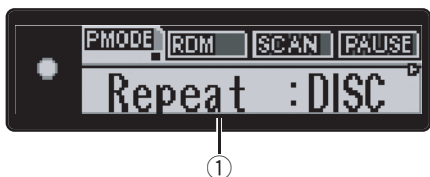
La plage du numéro saisi est jouée.



Remarque

Après être passé en mode saisie de numéro, ce mode est automatiquement annulé si vous n'effectuez aucune opération dans les huit secondes environ.

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD (MP3/WMA/WAV) intégré



① Afficheur des fonctions

Il indique l'état de la fonction.

1 Appuyez sur Multi-Control pour afficher le menu principal.

FUNCTION et **AUDIO** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir FUNCTION.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner Multi-Control pour sélectionner la fonction.

Tournez **Multi-Control** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant:

Repeat (répétition de la lecture)—**Random** (lecture dans un ordre quelconque)—**Scan** (examen du disque)—**Pause** (pause)—**FF/REV** (méthode de recherche)—**Tag Read** (affichage de l'étiquette)—**COMP/BMX** (compression et égaliseur binaire)

- Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant **Multi-Control** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. □

Répétition de la lecture

Pour la lecture MP3/WMA/WAV, il existe trois modes de répétition de la lecture : **FOLDER** (répétition du dossier), **TRK** (répétition d'une plage) et **DISC** (répétition de toutes les plages).

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Repeat.

Repeat apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour choisir l'étendue de répétition.

Appuyez répétitivement sur **Multi-Control** jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'écran.

- FOLDER** – Répétition du dossier en cours de lecture
- TRK** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- DISC** – Répétition de toutes les plages



Remarques

- Si vous choisissez un autre dossier pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition changera en **DISC**.
- Si pendant la répétition **TRK**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition changera en **FOLDER**.
- Quand **FOLDER** est sélectionné, il n'est pas possible de jouer un sous-dossier de ce dossier. □

Lecteur MP3/WMA/WAV

Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales sont jouées dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté : **FOLDER** ou **DISC**.

1 Choisissez l'étendue de répétition.


Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir Random.

Random apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur Multi-Control pour activer la lecture dans un ordre quelconque.

Random :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages seront jouées dans un ordre au hasard à l'intérieur des plages **FOLDER** ou **DISC** sélectionnées précédemment.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre hors service la fonction lecture dans un ordre quelconque. 

Examen du contenu des dossiers et des plages

Quand vous utilisez **FOLDER**, le début de chaque plage du dossier sélectionné est joué pendant environ 10 secondes. Quand vous utilisez **DISC**, le début de la première plage de chaque dossier est joué pendant environ 10 secondes.

1 Choisissez l'étendue de répétition.

Reportez-vous à la page précédente, *Répétition de la lecture*.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir Scan.

Scan apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur Multi-Control pour activer l'examen du contenu.

Scan :ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du dossier en cours (ou de la première plage de chaque dossier) sont lues.


4 Quand vous trouvez la plage désirée (ou le dossier désiré) appuyez sur Multi-Control pour arrêter l'examen du contenu du disque.

Scan :OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage (ou du dossier) se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez **Scan** une fois encore en utilisant **Multi-Control**.



Remarque

Lorsque l'examen des pistes ou des dossiers est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend. 

Pause en lecture MP3/WMA/WAV


La pause est un arrêt momentané de la lecture du MP3/WMA/WAV.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Pause.

Pause apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre la pause.

Pause :ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage en cours se met en pause.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre la pause hors service. 

Sélection de la méthode de recherche

Vous pouvez choisir entre les méthodes de recherche rapide avant, recherche rapide arrière et recherche toutes les 10 plages.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir FF/REV.

FF/REV apparaît sur l'afficheur.

- Si la méthode de recherche **ROUGH SEARCH** a été sélectionnée précédemment, **ROUGH SEARCH** s'affiche.

2 Appuyez sur Multi-Control pour choisir la méthode de recherche.

Appuyez sur **Multi-Control** jusqu'à ce que la méthode de recherche désirée apparaisse sur l'afficheur.

- **FF/REV** – Recherche rapide avant et arrière
- **ROUGH SEARCH** – Recherche toutes les 10 plages

Recherche toutes les 10 plages sur le disque en cours

Si un disque contient plus de dix plages, vous pouvez effectuer la recherche toutes les 10 plages. Quand un disque contient de nombreuses plages, vous pouvez effectuer une recherche grossière de la plage que vous voulez lire.

1 Sélectionnez la méthode de recherche ROUGH SEARCH.

Reportez-vous à la page 114, *Sélection de la méthode de recherche.*

2 Poussez et maintenez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour effectuer une recherche toutes les 10 plages sur un disque.

- Si un disque contient moins de 10 pistes, maintenir **Multi-Control** poussé vers la droite rappelle la dernière plage du disque. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir **Multi-Control** poussé vers la droite rappelle la dernière plage du disque.
- Si un disque contient moins de 10 pistes, maintenir poussé vers la gauche **Multi-Control** rappelle la première plage du disque. De même, si le nombre de plages restantes après une recherche toutes les 10 plages est inférieur à 10, maintenir **Multi-Control** poussé vers la gauche rappelle la première plage du disque.

Mise en service ou hors service de l'affichage de l'étiquette

Si le disque MP3/WMA contient des informations textuelles telles que le titre de la plage et le nom de l'artiste, vous pouvez mettre l'affichage de l'étiquette en service ou hors service.

- Si vous mettez l'affichage de l'étiquette hors service, le temps de démarrage de la lecture sera plus court que lorsque cette fonction est activée.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Tag Read.

Tag Read apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre en service l'affichage de l'étiquette.


Tag Read :ON apparaît sur l'afficheur.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre l'affichage de l'étiquette hors service.

Lecteur MP3/WMA/WAV



Remarque

Quand vous mettez l'affichage de l'étiquette en service, l'appareil revient au début de la plage en cours pour lire l'information textuelle. 


Utilisation de la compression et de la fonction BMX

L'utilisation des fonctions COMP (compression) et BMX vous permet d'ajuster la qualité du son du lecteur de CD. Chacune de ces fonctions possède un réglage en deux étapes. La fonction COMP règle l'équilibre entre les sons les plus forts et les plus faibles aux volumes élevés. BMX contrôle les réverbérations du son pour donner à la lecture un son plus riche. Sélectionnez chacun de ces effets et écoutez-les puis choisissez celui qui améliore le mieux la lecture de la plage ou du CD que vous écoutez.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir COMP.

COMP apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour choisir la correction désirée.

Appuyez de manière répétée sur **Multi-Control** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:
COMP/BMX :OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP/BMX :OFF—BMX1—BMX2 













Affichage des informations textuelles d'un disque MP3/WMA/WAV

Les informations textuelles enregistrées sur un disque MP3/WMA/WAV peuvent être affichées.

Si vous lisez un disque MP3/WMA

● Appuyez sur DISPLAY.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:






: nom du fichier—: nom du dossier et : nom du fichier—: nom du fichier et : nom du dossier—: titre de la plage et : nom de l'interprète et : nom de l'interprète et : titre de l'album—: titre de l'album et : titre de la plage—: commentaire et débit binaire

- Lors de la lecture de fichiers MP3 enregistrés comme fichiers VBR (débit binaire variable), la valeur du débit binaire n'est pas affichée même si on est passé en affichage du débit binaire. (**VBR** s'affichera.)
- Lors de la lecture de fichiers WMA enregistrés comme fichiers VBR (débit binaire variable), la valeur du débit binaire moyen est affichée.
- Quand vous avez mis hors service l'affichage de l'étiquette, vous ne pouvez pas basculer sur titre de la plage, nom de l'interprète, titre de l'album ou commentaire.
- Si aucune information spécifique n'a été enregistrée sur un disque MP3/WMA, aucun titre ni nom n'est affiché.
- Avec certaines applications utilisées pour encoder les fichiers WMA, les noms des albums et d'autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.

Si vous lisez un disque WAV

● Appuyez sur DISPLAY.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

: nom du fichier—: nom du dossier et : nom du fichier—: nom du fichier et : nom du dossier—fréquence d'échantillonnage

- Si aucune information spécifique n'a été enregistrée sur un disque WAV, aucun nom n'est affiché.
- Vous pouvez seulement lire des fichiers WAV aux fréquences 16, 22,05, 24, 32, 44,1 et 48 kHz (LPCM) ou 22,05 et 44,1 kHz (MS ADPCM). La fréquence d'échantillonnage affichée peut être arrondie. ▣

Défilement des informations textuelles sur l'afficheur

Cet appareil peut seulement afficher les 17 premières lettres des nom du dossier, nom du fichier, titre de la plage, nom de l'interprète, titre de l'album et commentaire. Quand les informations enregistrées sont plus longues que 17 lettres, vous pouvez faire défiler le texte vers la gauche de façon à rendre visible le reste du texte.

- **Maintenez la pression sur DISPLAY jusqu'à ce que l'information textuelle commence à défiler sur l'écran.**

L'information textuelle défile.



Remarques

- Contrairement aux formats de fichier MP3 et WMA, les fichiers WAV affichent seulement le nom du dossier et le nom du fichier.
- Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles du CD défilent en permanence. Si vous voulez afficher temporairement les 17 premiers caractères de l'information textuelle puis défiler à partir du début, appuyez de façon prolongée sur **DISPLAY**. A propos d'Ever Scroll, reportez-vous à la page 157, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*. ▣

Choix des plages musicales à partir de la liste des noms de fichiers

La fonction liste des noms des fichiers vous permet de voir la liste des noms de fichiers (ou de dossiers) et d'en choisir un pour le lire.

1 Appuyez sur LIST pour passer en mode liste des noms de fichiers.

Les noms des fichiers et des dossiers apparaissent sur l'afficheur.

2 Utilisez Multi-Control pour sélectionner le nom de fichier (ou nom de dossier) désiré.

Tournez pour changer de nom de fichier ou de dossier; appuyez pour lire; poussez vers la droite pour voir une liste des fichiers (ou des dossiers) contenus dans le dossier sélectionné.

- Vous pouvez aussi changer le nom du fichier ou du dossier en poussant **Multi-Control** vers le haut ou vers les bas.
- Pour revenir à la liste précédente (le dossier de niveau immédiatement supérieur), poussez **Multi-Control** vers la gauche.
- Si vous n'utilisez pas la liste dans les 8 secondes environ, le mode liste des noms des fichiers est annulé automatiquement. ▣

Lecteur de CD à chargeur

Écoute d'un CD



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de CD à chargeur, vendu séparément.

Voici les étapes élémentaires pour lire un CD avec votre lecteur de CD à chargeur. Une utilisation plus élaborée du CD est expliquée à partir de la page suivante.

- ① **Indicateur de numéro de disque**
Il indique le disque en cours de lecture.
- ② **Indicateur de numéro de plage**
Il indique la plage en cours de lecture.
- ③ **Indicateur du titre du disque**
Indique le titre du disque en cours de lecture.
 - Si le disque en cours de lecture n'a pas reçu de titre, rien ne s'affiche.
- ④ **Indicateur de temps de lecture**
Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage en cours de lecture.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD à chargeur.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Multi CD** s'affiche.

2 Poussez Multi-Control vers le haut ou vers le bas pour choisir le disque que vous voulez écouter.

3 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite.

4 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite.

Pousser **Multi-Control** vers la droite fait passer au début de la plage suivante. Pousser **Multi-Control** une fois vers la gauche fait passer au début de la plage en cours. Pousser une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.



Remarques

- **Ready** s'affiche tandis que le lecteur de CD à chargeur procède aux opérations préalables à la lecture.
- Si le lecteur de CD à chargeur présente une anomalie, un message d'erreur tel que **ERROR-11** peut s'afficher. Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L'indication **No Disc** s'affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque.
- Quand vous choisissez un disque CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, les titres du disque et des plages commencent à défiler automatiquement. Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les titres du disque et des plages défilent en permanence. A propos d'Ever Scroll, reportez-vous à la page 157, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent.*

Sélection directe d'une plage

Quand vous utilisez le boîtier de télécommande, vous pouvez sélectionner une plage directement en saisissant le numéro de plage désiré.

- Vous ne pouvez pas utiliser ce mode à partir de l'affichage des fonctions.

1 Appuyez sur DIRECT.

L'écran de saisie du numéro de page s'affiche.

2 Appuyez sur les touches NUMBER pour saisir le numéro de page désiré.

- Vous pouvez supprimer annuler le numéro saisi en appuyant sur **CLEAR**.

3 Appuyez sur DIRECT.

La plage du numéro saisi est jouée.

Remarque

Après être passé en mode saisie de numéro, ce mode est automatiquement annulé si vous n'effectuez aucune opération dans les huit secondes environ.

Lecteur de CD 50 disques

Seules les fonctions mentionnées dans ce mode d'emploi sont prises en compte par les lecteurs de CD 50 disques.

Cet appareil n'est pas conçu pour utiliser les fonctions de liste des titres de disque avec un lecteur de CD à chargeur de 50 disques. Pour les fonctions liste des titres de disque, reportez-vous à la page 131, *Choix d'un disque à partir de la liste des titres des disques*.

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur de CD à chargeur**① Afficheur des fonctions**

Il indique l'état de la fonction.

1 Appuyez sur Multi-Control pour afficher le menu principal.

FUNCTION et **AUDIO** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir FUNCTION.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner Multi-Control pour sélectionner la fonction.

Tournez **Multi-Control** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant:


Repeat (répétition de la lecture)—**Random** (lecture dans un ordre quelconque)—**Scan** (examen du disque)—**Pause** (pause)—**COMP** (compression et égaliseur binaire)—**ITS Play** (lecture ITS)—**ITS** (programmation ITS)—entrée du titre du disque

- Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant **Multi-Control** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Lecteur de CD à chargeur



Remarques

- Lors de la lecture d'un disque CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas passer en saisie du titre du disque. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque a déjà été enregistré.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau les conditions de lecture. 

Répétition de la lecture

Il existe trois modes de répétition de la lecture pour le lecteur de CD à chargeur : **MCD** (répétition du lecteur de CD à chargeur), **TRK** (répétition d'une plage) et **DISC** (répétition d'un disque).

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Repeat.

Repeat apparaît sur l'afficheur.


2 Appuyez sur Multi-Control pour choisir l'étendue de répétition.

Appuyez répétitivement sur **Multi-Control** jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'écran.

- **MCD** – Répétition de tous les disques que contient le lecteur de CD à chargeur
- **TRK** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- **DISC** – Répétition du disque en cours de lecture



Remarques

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition changera en **MCD**.
- Si pendant la répétition **TRK**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition changera en **DISC**. 

Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque

Les plages musicales sont jouées dans un ordre quelconque à l'intérieur du mode de répétition adopté : **MCD** ou **DISC**.

1 Choisissez l'étendue de répétition.


Reportez-vous à cette page, *Répétition de la lecture*.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir Random.

Random apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur Multi-Control pour activer la lecture dans un ordre quelconque.

Random :ON apparaît sur l'afficheur. Les plages seront jouées dans un ordre au hasard à l'intérieur des plages **MCD** ou **DISC** sélectionnées précédemment.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre hors service la fonction lecture dans un ordre quelconque. 

Examen du contenu des disques et des plages

Quand vous utilisez **DISC**, le début de chaque plage du disque sélectionné est joué pendant environ 10 secondes. Quand vous utilisez **MCD**, le début de la première plage de chaque disque est joué pendant environ 10 secondes.

1 Choisissez l'étendue de répétition.

Reportez-vous à cette page, *Répétition de la lecture*.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir Scan.

Scan apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur Multi-Control pour activer l'examen du contenu.

Scan:ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage musicale du disque en cours (ou de la première plage de chaque disque) sont lues.


4 Quand vous trouvez la plage désirée (ou le disque désiré) appuyez sur Multi-Control pour arrêter l'examen du contenu du disque.

Scan:OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage (ou du disque) se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez **Scan** une fois encore en utilisant **Multi-Control**.



Remarque

Lorsque l'examen du disque, ou des disques, est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend. 

Pause de la lecture d'un CD


La pause est un arrêt momentané de la lecture du CD.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Pause.

Pause apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre la pause.

Pause:ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage en cours se met en pause.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre la pause hors service. 

Utilisation des listes ITS

ITS (sélection instantanée des plages) vous permet de constituer une liste de lecture de vos plages favorites à partir de celles qui sont

contenues dans le chargeur du Lecteur de CD à chargeur. Après que vous ayez ajouté vos plages favorites à la liste de lecture vous pouvez activer la lecture ITS et jouer seulement ces sélections.

Création d'une liste de lecture avec la sélection instantanée des plages ITS

Vous pouvez utiliser la fonction ITS pour entrer et jouer jusqu'à 99 plages par disque, jusqu'à 100 disques (avec les titres des disques). (Avec les lecteurs de CD à chargeur vendus avant le CDX-P1250 et le CDX-P650, la liste de lecture est limitée à 24 plages.)

1 Lecture d'un CD que vous voulez programmer.

Poussez **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas pour choisir le CD.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir ITS. ITS apparaît sur l'afficheur.

3 Sélectionnez la plage désirée en poussant Multi-Control vers la gauche ou vers la droite.

4 Poussez Multi-Control vers le haut pour mémoriser la plage en cours de lecture dans la liste de lecture.

ITS Input s'affiche brièvement et la sélection en cours de lecture est ajoutée à votre liste de lecture. L'écran affiche à nouveau **ITS**.

5 Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarque

Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

Lecteur de CD à chargeur

Lecture à partir de votre liste de lecture ITS

La lecture ITS vous permet d'écouter les plages que vous avez enregistrées dans votre liste de lecture ITS. Quand vous activez la lecture ITS, la lecture des plages incluses dans votre liste de lecture du lecteur de CD à chargeur commence.

1 Choisissez l'étendue de répétition.

Reportez-vous à la page 127, *Répétition de la lecture*.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir ITS Play.

ITS Play apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur Multi-Control pour activer la lecture ITS.

ITS Play:ON apparaît sur l'afficheur. La lecture des plages extraites de votre liste de lecture incluses dans les étendues de plages MCD ou DISC commence.

- Si aucune plage n'est incluse dans l'étendue de répétition en cours n'est programmée pour ITS ITS Empty est affiché.
- Pour mettre la lecture ITS hors service, appuyez à nouveau sur **Multi-Control**.

Suppression d'une plage de votre liste ITS

Si la lecture ITS est active, vous pouvez supprimer une plage de votre liste ITS.

Si la lecture ITS est déjà en service, passez à la page 2. Sinon, utilisez **Multi-Control**.

1 Jouez le CD qui contient la plage que vous voulez supprimer de votre liste ITS, et activez la lecture ITS.

Reportez-vous à cette page, *Lecture à partir de votre liste de lecture ITS*.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir ITS.

ITS apparaît sur l'afficheur.

3 Sélectionnez la plage désirée en poussant Multi-Control vers la gauche ou vers la droite.

4 Poussez Multi-Control vers le bas pour supprimer la plage de votre liste ITS.

La sélection en cours de lecture est effacée de votre liste ITS et la lecture de la plage suivante de votre liste ITS commence.

- S'il n'existe aucune plage incluse dans votre liste ITS dans l'étendue de plages en cours, ITS Empty s'affiche et la lecture normale reprend.

5 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Suppression d'un CD de votre liste ITS

Si vous voulez supprimer toutes les plages d'un CD de votre liste ITS, vous le pouvez si la lecture ITS n'est pas active.

1 Jouez le CD que vous voulez supprimer.

Poussez **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas pour choisir le CD.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir ITS. ITS apparaît sur l'afficheur.

3 Poussez Multi-Control vers le bas pour effacer toutes les plages du CD en cours de lecture de votre liste ITS.

Toutes les plages du CD en cours de lecture sont effacées de la liste de lecture et ITS Clear est affiché.

4 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. ▣

Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CDs et les afficher. Vous pouvez alors facilement rechercher et jouer le disque désiré.

Saisie des titres de disque

Utilisez la fonction saisie des titres de disques pour enregistrer jusqu'à 100 titres de CD (avec la liste ITS) dans le lecteur de CD à chargeur. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 10 caractères.

1 Jouez un CD pour lequel vous voulez entrer un titre.

Poussez **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas pour choisir le CD.

2 Utilisez **Multi-Control** pour choisir l'écran de saisie du titre du disque.

3 Appuyez sur **DISPLAY** pour choisir le type de caractères désiré.

Appuyez de manière répétée sur la touche **DISPLAY** pour passer de l'un à l'autre des types de caractères suivants :

Alphabet (majuscules), nombres et symboles —Alphabet (minuscules)—Lettres européennes, telles que lettres accentuées (exemple **á, à, ä, ç**)—Nombres et symboles

4 Poussez **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque poussée sur **Multi-Control** vers le haut affiche une lettre de l'alphabet dans l'ordre **A B C ... X Y Z**, les chiffres et les symboles dans l'ordre **1 2 3 ... @ # <**. Chaque poussée sur **Multi-Control** vers le bas affiche une lettre dans l'ordre inverse **Z Y X ... C B A**.



5 Poussez **Multi-Control** vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, poussez **Multi-Control** vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Poussez **Multi-Control** vers la gauche pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

6 Après avoir frappé le titre, placez le curseur sur la dernière position en poussant **Multi-Control** vers la droite.

Lorsque vous poussez une nouvelle fois **Multi-Control** vers la droite, le titre saisi est mis en mémoire.

7 Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.



Remarques

- Les titres demeurent en mémoire même après que vous ayez retiré le disque du chargeur, et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

Lecteur de CD à chargeur


Choix d'un disque à partir de la liste des titres des disques

Vous pouvez choisir un disque sur la liste des titres des disques que contient le lecteur de CD à chargeur, puis commander la lecture du disque.

1 Appuyez sur LIST pour passer au mode liste des titres des disques pendant l'affichage des conditions de lecture.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir le titre de disque désiré.

Tournez pour changer de titre de disque; appuyez pour lire.

- Vous pouvez aussi changer de titre du disque en poussant **Multi-Control** vers le haut ou vers les bas.
- Si un disque ne porte pas de titre, **NO TITLE** s'affiche.
- **No Disc** s'affiche près du numéro du disque s'il n'y a pas de disque dans le chargeur. 

Utilisation des fonctions CD TEXT










Vous ne pouvez utiliser ces fonctions que si le lecteur de CD à chargeur est compatible CD TEXT.

Certains disques disposent d'informations qui ont été codées pendant la fabrication du disque. Ces disques, qui peuvent contenir des informations telles que titre du CD, titres des plages, nom de l'artiste et durée de lecture, sont appelés disques CD TEXT. Seuls ces disques CD TEXT codés spécialement supportent les fonctions listées ci-dessous.

Affichage des titres sur les disques CD TEXT

● **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

 : titre de la plage —  : titre du disque et  : nom de l'interprète du disque —  : nom de l'interprète du disque et  : titre de la plage —  : titre de la plage et  : nom de l'interprète de la plage —  : nom de l'interprète de la plage et  : titre de la plage

- Si aucune information spécifique n'a été gravée sur le disque, **No XXXX** s'affiche (par exemple, **No T-Artist Name**).

Défilement des titres sur l'afficheur

Cet appareil peut afficher les 17 premières lettres du titre du disque, du nom de l'interprète du disque, du titre de la plage et du nom de l'interprète de la plage. Quand l'information textuelle dépasse 17 lettres, vous pouvez faire défiler l'écran comme suit.

● **Maintenez la pression sur DISPLAY jusqu'à ce que le titre commence à défiler sur l'écran.**

Les titres défilent.



Remarque

Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles du CD défilent en permanence. Si vous voulez afficher temporairement les 17 premiers caractères de l'information textuelle puis défiler à partir du début, appuyez de façon prolongée sur **DISPLAY**. A propos d'Ever Scroll, reportez-vous à la page 157, *Mise en service ou hors service du Défilement Permanent*.

Choix de plages à partir de la liste des titres de plage

La liste des titres des plages vous permet de voir les titres des plages sur un CD TEXT et d'en choisir une pour la lire.

1 Appuyez sur LIST pour passer au mode liste des titres des disques pendant l'affichage des conditions de lecture.

- Si vous voulez afficher la liste des titres des plages du disque en cours de lecture, appuyez sur **Multi-Control** vers la droite.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir le titre de disque CD TEXT désiré.


Tournez pour changer de titre de disque; appuyez pour lire.

- Vous pouvez aussi changer de titre du disque en poussant **Multi-Control** vers le haut ou vers les bas.
- Si un disque ne porte pas de titre, **NO TITLE** s'affiche.
- No Disc** s'affiche près du numéro du disque s'il n'y a pas de disque dans le chargeur.

3 Poussez Multi-Control vers la droite pour aller à la liste des titres de plages.

4 Utilisez Multi-Control pour choisir le titre de plage désiré.

Tournez pour changer de titre de plage, appuyez pour sélectionner.

- Vous pouvez aussi changer de titre de plage en poussant **Multi-Control** vers le haut ou vers les bas.
- Si vous n'utilisez pas la liste dans les 8 secondes environ, le mode liste des titres des plages est annulé automatiquement. 

Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves

Vous pouvez utiliser ces fonctions lorsque le lecteur de CD à chargeur en est pourvu.

L'utilisation des fonctions COMP (compression) et DBE (accentuation dynamique des graves) vous permet d'ajuster la qualité du son du lecteur de CD à chargeur. Chacune de ces fonctions possède un réglage en deux étapes. La fonction COMP règle l'équilibre entre les sons les plus forts et les plus faibles aux volumes élevés. DBE augmente le niveau des graves pour donner à la lecture un son plus riche. Sélectionnez chacun de ces effets et écoutez-les puis choisissez celui qui améliore le mieux la lecture de la plage ou du CD que vous écoutez.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir COMP.

COMP apparaît sur l'afficheur.

- Si le lecteur de CD à chargeur ne possède pas la fonction COMP/DBE, **No Comp.** s'affiche quand vous essayez de la sélectionner.

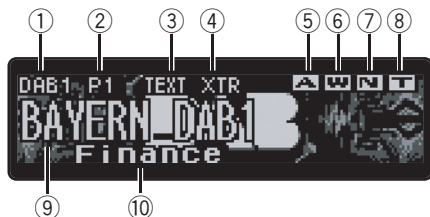
2 Appuyez sur Multi-Control pour choisir la correction désirée.

Appuyez de manière répétée sur **Multi-Control** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

**COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—DBE 1—DBE 2** 

Syntoniseur DAB

Écoute de la radio DAB



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un syntoniseur DAB (GEX-P700DAB), vendu séparément.

Pour avoir des détails sur ce mode de fonctionnement, reportez-vous aux mode d'emploi du syntoniseur DAB. Cette section donne des informations sur les opérations DAB qui diffèrent sur cet appareil de celles qui sont décrites dans le mode d'emploi du syntoniseur DAB.

- Cet appareil ne dispose pas des deux fonctions suivantes. (Les pages en référence sont des pages du mode d'emploi du syntoniseur DAB déporté.)
 - *Fonction Filtre de langue* (Reportez-vous à la page 15.)
 - *Utilisation de la touche PGM* (Reportez-vous à la page 26.)
- Avec cet appareil, vous pouvez utiliser deux fonctions additionnelles: recherche des PTY disponibles, et mémorisation et rappel des étiquettes dynamiques.

① Indicateur de gamme

Indique la bande sur laquelle le syntoniseur DAB est accordé.

② Indicateur de numéro de présélection

Il indique le numéro de la présélection choisie.

③ Indicateur TEXT

Indique que le service en cours de réception possède une étiquette dynamique.

④ Indicateur EXTRA (XTR)

Indique que le service en cours de réception possède un élément secondaire de service.

⑤ Indicateur Announcement (A)

Signale la réception d'une annonce.

⑥ Indicateur Weather (W)

Signale la réception d'un bulletin météo régionale.

⑦ Indicateur News (N)

Signale la réception d'un bulletin d'informations.

⑧ Indicateur Traffic (T)

Signale la réception d'un bulletin d'informations routières.

⑨ Indicateur étiquette de service

Il indique le service sur lequel le syntoniseur DAB est accordé.

⑩ Indicateur d'étiquette PTY

Montre l'étiquette PTY en cours de réception.

- Si le signal reçu est trop faible pour que le code PTY puisse être détecté, **No PTY** s'affiche.

1 Pour choisir le DAB, appuyez sur SOURCE.


Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **DAB** s'affiche.

2 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme.

Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée, **DAB1**, **DAB2** ou **DAB3** soit affichée.

3 Pour sélectionner un service, poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite.

4 Pour sélectionner un ensemble, poussez continûment **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite pendant environ une seconde puis relâchez.

- Vous pouvez annuler la recherche d'ensemble en poussant **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite. 

Introduction à l'utilisation avancée du syntoniseur DAB



① Afficheur des fonctions

Il indique les noms des fonctions.

1 Appuyez sur **Multi-Control** pour afficher le menu principal.

FUNCTION et **AUDIO** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez **Multi-Control** pour choisir **FUNCTION**.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner **Multi-Control** pour sélectionner la fonction.


Tournez **Multi-Control** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant:

Announce (support d'annonce)—**SF** (suivi de service)—sélection de composant de service (composant de service)—sélection de type de programme (recherche PTY disponible)

- Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant **Multi-Control** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de la fréquence.

Syntoniseur DAB

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau la fréquence d'accord. 


Choix de l'indication DAB affichée

● Appuyez sur **DISPLAY**.

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre:

Service Label (étiquette de service)
—**SC Label** (étiquette de composant de service)—**DAB Text** (étiquette dynamique)—**PTY** (étiquette PTY)—**Ensemble Label** (étiquette d'ensemble)

Remarque

Avec un composant de service qui n'a pas d'étiquette de composant de service ni d'étiquette dynamique ou d'étiquette PTY, il n'est pas possible de basculer sur **SC Label**, **DAB Text** ou sur **PTY**. 

Enregistrement des services

Vous pouvez facilement mettre en mémoire jusqu'à six services pour les rappeler ultérieurement.

1 Quand vous trouvez un service que vous voulez mettre en mémoire appuyez sur **LIST** pour passer en mode liste des services présélectionnés.

2 Utilisez **Multi-Control** pour choisir le numéro de présélection.

Tournez pour changer le numéro de présélection, appuyez pour sélectionner. Les valeurs **1–6** s'affichent au cours du choix du numéro de présélection.

3 Appuyez sur **Multi-Control** et maintenez l'appui pour enregistrer le service en mémoire.

Le service sélectionné a été mis en mémoire.

■ Si vous n'utilisez pas la liste dans les 8 secondes environ, le mode liste des services présélectionnés est annulé automatiquement.

Remarque

La mémoire peut contenir 18 services, 6 pour chacune des trois bandes. 


Rappel des services

Vous pouvez rappeler les services affectés aux numéros de présélection.

● Poussez **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas pour rappeler les services.

Pousser **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas sélectionne le numéro de présélection.

Les indications **P1 – P6** s'affichent au cours du choix du numéro de présélection.

Le service affecté au numéro de présélection est rappelé de la mémoire. 

Paramétrage de l'interruption de support d'annonce

1 Utilisez **Multi-Control** pour choisir **Annonce**.

Annonce apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour choisir le support d'annonce désiré.

Poussez **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que le support d'annonce désiré apparaisse sur l'afficheur.

- **Announce** – Annonce
- **Weather** – Bulletin météo régionale

3 Appuyez sur Multi-Control pour mettre en service l'interruption de support d'annonce.

■ Pour mettre hors service l'interruption de support d'annonce sélectionnée, appuyez sur **Multi-Control**.

Réception du bulletin d'informations routières et du bulletin de transport

1 Appuyez sur TA pour mettre en service le bulletin d'informations routières et le bulletin de transport.

Appuyez sur **TA** et **TA ON** apparaît sur l'afficheur. Le syntoniseur se place en attente d'un bulletin d'informations routières.

■ Pour mettre le bulletin d'information routière et le bulletin de transport hors service, appuyez à nouveau sur **TA**.

2 Appuyez sur TA pendant la réception d'un bulletin d'informations routières ou d'un bulletin de transport pour annuler l'interruption par les annonces.

Réception d'un court bulletin d'informations

● Maintenez la pression sur TA pour mettre en service les bulletins d'informations.

Appuyez sur **TA** jusqu'à ce que **NEWS ON** apparaisse sur l'afficheur.

■ Pour mettre hors service l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations, maintenez la pression sur **TA** jusqu'à ce que **NEWS OFF** apparaisse sur l'afficheur.

Mise en service ou hors service du suivi de service

1 Utilisez **Multi-Control** pour choisir **SF**. **SF** apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour activer le suivi de service.

■ Appuyez sur **Multi-Control** pour désactiver le suivi de service.

Basculement entre composant de service primaire ou secondaire

1 Utilisez Multi-Control pour choisir la sélection de composant de service.

La sélection de composant de service s'affiche sur l'écran.

2 Appuyez sur Multi-Control pour choisir le composant de service désiré.

Appuyez sur **Multi-Control** jusqu'à ce que le composant de service apparaisse sur l'afficheur.

Recherche de service par informations PTY disponibles

La recherche de PTY disponibles vous permet de voir la liste des PTY disponibles dans l'ensemble en cours et d'en choisir une en réception.

Syntoniseur DAB

- S'il n'existe pas de PTY disponible dans l'ensemble en cours, vous ne pouvez pas passer en mode recherche de PTY disponibles.
- La recherche de PTY disponibles est différente de la recherche PTY. Avec cet appareil, vous pouvez seulement utiliser la recherche de PTY disponibles.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir l'affichage de la sélection de type de programme.

Le type de programme (par exemple, **News**) apparaît sur l'afficheur.


2 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour choisir le type de programme.

3 Appuyez sur Multi-Control pour lancer la recherche.

Le DAB reçoit le service PTY désiré.



Remarques

- La méthode PTY affichée est étroite. La méthode large ne peut pas être sélectionnée quand la source utilisée est le DAB.
- Si aucune diffusion de service n'est trouvée dans le type de programme choisi, **Not Found** est affiché pendant environ deux secondes puis le DAB revient au service précédent. 

Utilisation d'une étiquette dynamique

Affichage de l'étiquette dynamique

1 Appuyez sur DISPLAY et maintenez l'appui pour afficher l'étiquette dynamique.

- Vous pouvez supprimer l'affichage de l'étiquette dynamique en appuyant sur **DISPLAY** ou **BAND**.
- L'indication **NO TEXT** apparaît en l'absence de réception d'étiquette dynamique.

2 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour rappeler les trois dernières étiquettes dynamiques.

Pousser **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite bascule entre l'affichage en cours et celui des données des trois dernières étiquettes dynamiques sauvegardées.

- Si aucune étiquette dynamique n'a été mise en mémoire, les indications affichées ne sont pas modifiées.

3 Poussez Multi-Control vers le haut ou vers le bas pour faire défiler le texte.

Poussez **Multi-Control** vers le haut pour aller au début. Poussez **Multi-Control** vers le bas pour faire défiler les données des étiquettes dynamiques.

Mise en mémoire et rappel des étiquettes dynamiques

Vous pouvez utiliser les touches **1-6** du boîtier de télécommande pour mettre en mémoire jusqu'à six transmissions d'étiquette dynamique.

1 Affichez l'étiquette dynamique que vous désirez mettre en mémoire.

Reportez-vous à la page précédente, *Affichage de l'étiquette dynamique*.

2 Maintenez la pression sur l'une des touches 1–6 du boîtier de télécommande pour mettre en mémoire l'étiquette dynamique sélectionnée.

Le numéro de la mémoire s'affiche et l'étiquette dynamique sélectionnée est mise en mémoire.

Lorsque vous appuyez à nouveau sur la même touche du boîtier de télécommande dans l'affichage des étiquettes dynamiques, le texte enregistré est rappelé de la mémoire.

Sélection de services à partir de la liste de services présélectionnés

La fonction liste des services présélectionnés vous permet de voir la liste des services présélectionnés et de sélectionner celui que vous voulez recevoir.

1 Appuyez sur LIST pour passer en mode liste des services.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir le service désiré.

Tournez pour changer de service, appuyez pour sélectionner.

- Vous pouvez aussi changer de service en poussant **Multi-Control** vers le haut ou vers les bas.
- Si vous n'utilisez pas la liste dans les 8 secondes environ, le mode liste des services présélectionnés est annulé automatiquement.

Syntoniseur TV

Utilisation du syntoniseur TV



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un syntoniseur TV, vendu séparément.

Pour avoir des détails sur ce mode de fonctionnement, reportez-vous aux modes d'emploi du syntoniseur TV. Cette section donne des informations sur les opérations TV qui diffèrent sur cet appareil de celles qui sont décrites dans le mode d'emploi du syntoniseur TV.

① Indicateur de gamme

Indique la bande sur laquelle le syntoniseur TV est accordé.

② Indicateur de numéro de présélection

Il indique le numéro de la présélection choisie.

③ Indicateur de canal

Indique le canal sur lequel le syntoniseur TV est accordé.

1 Pour choisir le syntoniseur TV, appuyez sur SOURCE.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **Television** s'affiche.

2 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme.

Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée, **TV1** ou **TV2** soit affichée.

3 Pour effectuer un accord manuel, poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite.

Les canaux augmentent ou diminuent par pas.

4 Pour effectuer un accord automatique, poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pendant environ une seconde puis relâchez.

Le syntoniseur examine les canaux jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.

- Vous pouvez annuler l'accord automatique en poussant **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite.
- Si vous poussez **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression, vous pouvez sauter des canaux. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez **Multi-Control**. ▣

Introduction à l'utilisation avancée du syntoniseur TV



① Afficheur des fonctions

Il indique les noms des fonctions.

1 Appuyez sur Multi-Control pour afficher le menu principal.

FUNCTION et **AUDIO** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir **FUNCTION**.


Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

BSSM apparaît sur l'écran.

- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de la fréquence.



Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'affichage revient automatiquement à l'image TV. 

Mise en mémoire des stations d'émission

Vous pouvez facilement mettre en mémoire jusqu'à 12 stations d'émission pour les rappeler ultérieurement.

1 Quand vous trouvez une station que vous voulez mettre en mémoire appuyez sur **LIST** pour passer en mode liste des canaux présélectionnés.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir le numéro de présélection.

Tournez pour changer le numéro de présélection, appuyez pour sélectionner. Les valeurs **1–12** s'affichent au cours du choix du numéro de présélection.

3 Appuyez sur Multi-Control et maintenez l'appui pour enregistrer la station d'émission en mémoire.

La station d'émission sélectionnée a été mise en mémoire.

- Si vous n'utilisez pas la liste dans les 8 secondes environ, le mode liste des canaux présélectionnés est annulé automatiquement.



Remarque

La mémoire peut contenir 24 stations, 12 pour chacune des deux bandes TV. 

Rappel des stations d'émission

Vous pouvez rappeler les stations d'émission affectées aux numéros de présélection.

● Poussez Multi-Control vers le haut ou vers le bas pour rappeler les stations d'émission.

Pousser **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas sélectionne le numéro de présélection.

Les indications **P1 – P12** s'affichent pendant le choix du numéro de présélection.

La station d'émission affectée au numéro de présélection est rappelée de la mémoire. 

Syntoniseur TV

Mise en mémoire séquentielle des stations les plus fortes

1 Utilisez **Multi-Control** et sélectionnez **FUNCTION** pour afficher **BSSM**.

2 Appuyez sur **Multi-Control** pour mettre **BSSM** en service.

BSSM commence à clignoter. Pendant que **BSSM**, clignote les 12 stations d'émission les plus fortes sont enregistrées dans l'ordre croissant des canaux. Quand c'est terminé, la liste des canaux présélectionnés s'affiche.

- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez sur **Multi-Control**.

3 Utilisez **Multi-Control** pour choisir la station désirée.

Tournez pour changer la station, appuyez pour sélectionner.

- Vous pouvez aussi changer de station en poussant **Multi-Control** vers le haut ou vers les bas.
- Si vous n'utilisez pas la liste dans les 8 secondes environ, le mode liste des canaux présélectionnés est annulé automatiquement.



Remarque

La mise en mémoire de fréquences à l'aide de la fonction **BSSM** peut provoquer le remplacement de stations précédemment enregistrées en utilisant les touches **P 1—P12**. □

Sélection des stations à partir de la liste des canaux présélectionnés

La liste des canaux présélectionnés vous permet de voir la liste des stations pré-réglées et de sélectionner celle que vous voulez recevoir.

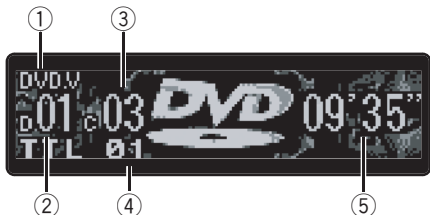
1 Appuyez sur **LIST** pour passer au mode liste des canaux présélectionnés pendant l'affichage de la fréquence.

2 Utilisez **Multi-Control** pour choisir la station désirée.

Tournez pour changer la station, appuyez pour sélectionner.

- Vous pouvez aussi changer de station en poussant **Multi-Control** vers le haut ou vers les bas.
- Si vous n'utilisez pas la liste dans les 8 secondes environ, le mode liste des canaux présélectionnés est annulé automatiquement. □

Lecture d'un disque



Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de DVD ou un lecteur de DVD à chargeur, vendu séparément.

Pour des détails concernant leur utilisation, reportez-vous aux modes d'emploi du lecteur de DVD ou du lecteur de DVD à chargeur. Cette section donne des informations sur les opérations DVD qui avec cet appareil diffèrent de celles qui sont décrites dans le mode d'emploi du lecteur de DVD ou du lecteur de DVD à chargeur.

Voici les étapes élémentaires pour lire un DVD vidéo avec votre lecteur de DVD. Une utilisation plus élaborée du DVD est expliquée à partir de la page suivante.

- ① **Indicateur DVD.V/VCD/CD**
Il indique le type du disque en cours de lecture.
- ② **Indicateur de numéro de disque**
Il indique le disque en cours de lecture.
- ③ **Indicateur du numéro de chapitre/plage**
Il indique le chapitre/la plage en cours de lecture.
- ④ **Indicateur du numéro du titre**
Il indique le titre en cours de lecture.
- ⑤ **Indicateur de temps de lecture**
Il indique le temps de lecture depuis le début de la plage en cours de lecture.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de DVD/lecteur de DVD à chargeur. Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **DVD** s'affiche.

2 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite.

3 Pour atteindre un chapitre précédent ou suivant ou une plage précédente ou suivante, poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite.

Sélection d'un disque

- Cette fonction ne peut être utilisée que si un lecteur de DVD à chargeur est connecté à l'appareil.
- **Poussez Multi-Control vers le haut ou vers le bas pour choisir le disque désiré.**

Lecteur DVD

Introduction au fonctionnement détaillé du lecteur DVD



① Afficheur des fonctions

Il indique les noms des fonctions.

- Appuyez sur **Multi-Control** pour afficher le menu principal.

FUNCTION et **AUDIO** apparaissent sur l'écran.

- Utilisez **Multi-Control** pour choisir **FUNCTION**.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

- Tourner **Multi-Control** pour sélectionner la fonction.

Tournez **Multi-Control** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant:

Pendant la lecture d'un DVD vidéo ou d'un CD Vidéo

Repeat (répétition de la lecture)—**Pause** (pause)


Pendant la lecture d'un CD

Repeat (répétition de la lecture)—**Random** (lecture au hasard)—**Scan** (examen du disque)—**Pause** (pause)—**ITS Play** (lecture ITS)—**ITS** (saisie ITS)—entrée du titre du disque

- Vous pouvez aussi parcourir les fonctions dans l'ordre inverse en tournant **Multi-Control** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Quand vous utilisez cet appareil avec le lecteur de DVD à chargeur, vous pouvez passer en mode **ITS Play**, **ITS** et saisie du titre du disque. 

Répétition de la lecture

- Pendant la lecture PBC des CDs Vidéo, cette fonction ne peut pas être utilisée.

1 Utilisez **Multi-Control** pour choisir **Repeat**.

Repeat apparaît sur l'écran.

2 Appuyez sur **Multi-Control** pour choisir l'étendue de répétition.

Pendant la lecture d'un DVD vidéo


Appuyez répétitivement sur **Multi-Control** jusqu'à ce que le mode de répétition désiré apparaisse sur l'écran.

- **DISC** – Répétition du disque en cours de lecture
- **CHAP** – Répétition du chapitre en cours de lecture seulement
- **TITLE** – Répétition du titre en cours de lecture seulement

Pendant la lecture d'un CD Vidéo ou d'un CD

Appuyez sur **Multi-Control** pour mettre en service ou hors service la répétition de la lecture.

Remarques

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition changera en **DISC**.
- Si pendant la répétition **TRK**, vous recherchez une plage musicale, ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, le mode de répétition changera en **DISC**. 

Pause de la lecture

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Pause.

Pause apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre la pause.

Pause:ON apparaît sur l'afficheur. La lecture de la plage en cours se met en pause.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre la pause hors service.

Écoute des plages musicales dans un ordre quelconque

- Vous ne pouvez utiliser cette fonction que pendant la lecture d'un CD.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Random.

Random apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour activer la lecture dans un ordre quelconque.

Random:ON apparaît sur l'afficheur. Les plages musicales seront lues dans un ordre quelconque.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre hors service la fonction lecture dans un ordre quelconque.

Examen du contenu d'un CD

- Vous ne pouvez utiliser cette fonction que pendant la lecture d'un CD.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Scan.
Scan apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour activer l'examen du contenu.

Scan:ON apparaît sur l'afficheur. Les 10 premières secondes de chaque plage sont lues.

3 Quand vous trouvez la plage désirée appuyez sur Multi-Control pour arrêter l'examen du contenu du disque.

Scan:OFF apparaît sur l'afficheur. La lecture de la piste se poursuit.

- Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez **Scan** une fois encore en utilisant **Multi-Control**.

Utilisation de la liste ITS et des fonctions de titre du disque

- Ces fonctions ne peuvent être utilisées que si un lecteur de DVD à chargeur est connecté à l'appareil.
- Cette fonction diffère légèrement de la lecture ITS avec un lecteur de CD à chargeur. Avec un lecteur de DVD à chargeur, la lecture ITS s'applique seulement au CD en cours de lecture. Pour les détails, reportez-vous à la page 128, *Utilisation des listes ITS*.

Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CDs et les afficher. Vous pouvez alors facilement rechercher et jouer le disque désiré.

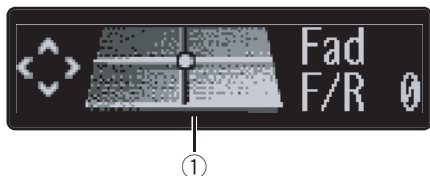
Saisie des titres de disque

La fonction saisie du titre du disque vous permet d'entrer des titres de CD d'une longueur maximum de 10 caractères dans le lecteur de DVD à chargeur. Pour les détails sur le fonctionnement, reportez-vous à la page 130, *Saisie des titres de disque*.

- Cette fonction ne peut être utilisée que si un lecteur de DVD à chargeur est connecté à l'appareil.

Réglages sonores

Introduction aux réglages sonores



- ① **Affichage des réglages sonores**
Indique l'état des réglages sonores.

1 Appuyez sur Multi-Control pour afficher le menu principal.

FUNCTION et **AUDIO** apparaissent sur l'écran.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir **AUDIO**.

Tournez pour changer l'option de menu, appuyez pour la sélectionner.

Le nom de la fonction audio s'affiche sur l'écran.

3 Tourner Multi-Control pour sélectionner la fonction audio.

Tournez **Multi-Control** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions audio dans l'ordre suivant:

Fad (réglage de l'équilibre gauche droite)
—**EQ** (réglage de la courbe d'égalisation)
—**F 80 Q 1W** (réglage fin de la courbe d'égalisation)—**Bass** (réglage des graves et des aiguës)—**Bass** (réglage de la fréquence des basses et des aiguës)—**Loud** (correction physiologique)—**Sub-W1** (mise en/hors service du haut-parleur d'extrêmes graves)/**NonFad** (mise en/hors service de la sortie sans atténuation progressive)—**Sub-W2** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)/**NonFad** (réglage de la sortie sans atténuation progressive)—**HPF** (filtre passe-haut)—**SLA** (réglage

du niveau de la source)—**ASL** (ajustement automatique du niveau sonore)

- Si la fonction **EQ-EX** a été sélectionnée et seulement quand **EQ-EX** est en service et quand **CUSTOM** est sélectionné comme courbe d'égalisation, vous pouvez passer à **Bass**.

- Quand le réglage du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves est **PREOUT:FULL**, vous ne pouvez pas sélectionner **Sub-W1**. (Reportez-vous à la page 155.)

- Vous pouvez sélectionner le **Sub-W2** seulement quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est activée dans le **Sub-W1**.

- Quand le réglage du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves est seulement **PREOUT:FULL**, vous pouvez passer au réglage sortie sans atténuation progressive en/hors fonction. (Reportez-vous à la page 155.)

- Vous pouvez sélectionner le réglage de sortie sans atténuation progressive seulement quand la sortie sans atténuation progressive est activée dans le réglage sortie sans atténuation progressive en/hors fonction.

- Si le syntoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.

- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage de l'état de chaque source.

Remarque

Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l'afficheur indique à nouveau l'état de la source. □

Compensation pour les courbes d'égalisation (EQ-EX)

La fonction **EQ-EX** adoucit les effets de chaque courbe d'égalisation. En outre, vous pouvez ajuster les basses et les aiguës pour chaque source quand la courbe **CUSTOM** est sélectionnée.

- Si SFEQ a été sélectionné auparavant, appuyez sur **EQ-EX** et maintenez la pression jusqu'à ce que l'indicateur **EQ-EX** s'affiche.

● Appuyez sur EQ-EX pour mettre la fonction EQ-EX en service.

EQ-EX ON apparaît sur l'afficheur. EQ-EX est maintenant en service.

- Appuyez sur **EQ-EX** pour mettre la fonction EQ-EX hors service. 

Réglage de l'égaliseur de concentration sonore (SFEQ)

Clarifier l'image sonore des voix et des instruments permet de mettre en place simplement un environnement sonore naturel et agréable. Un plaisir d'écoute encore plus grand sera obtenu si vous choisissez soigneusement les positions des sièges. **FRT1** accentue les aiguës sur la sortie avant et les graves sur la sortie arrière. **FRT2** accentue les aiguës et les graves sur la sortie avant et les graves sur la sortie arrière. (L'accentuation des graves est la même pour l'avant et l'arrière.) Pour **FRT1** comme pour **FRT2**, le réglage **H** produit un effet plus prononcé que le réglage **L**.

1 Appuyez sur EQ-EX et maintenez la pression pour passer à la fonction SFEQ.

Appuyez sur **EQ-EX** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur **SFEQ** apparaisse sur l'afficheur.

- Pour basculer sur la fonction EQ-EX, appuyez à nouveau et maintenez la pression sur **EQ-EX**.

2 Appuyez sur EQ-EX pour choisir le réglage SFEQ désiré.

Appuyez de manière répétée sur **EQ-EX** pour passer d'un des paramètres suivants à l'autre: **FRT1-H** (avant 1-élevé)—**FRT1-L** (avant 1-faible)—**FRT2-H** (avant 2-élevé)—**FRT2-L**

(avant 2-faible)—**CUSTOM** (personnalisé)
—**SFEQ OFF**(hors fonction)


3 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour choisir la position désirée.

Poussez **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que la position désirée apparaisse sur l'afficheur.

LEFT (gauche)—**CENTER** (centre)—**RIGHT** (droite)



Remarques

- Si vous réglez les basses ou les aiguës, **CUSTOM** mémorise un réglage SFEQ dans lequel les basses et les aiguës sont réglées en fonction de vos préférences personnelles.
- Si vous activez le réglage SFEQ, la fonction HPF est automatiquement désactivée. En activant la fonction HPF après avoir sélectionné le réglage SFEQ, vous pouvez combiner la fonction HPF avec la fonction SFEQ. 

Réglage de l'équilibre sonore

Vous pouvez régler l'équilibre avant-arrière et droite-gauche de manière que l'écoute soit optimale quel que soit le siège occupé.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Fad. Fad apparaît sur l'afficheur.

- Si le réglage d'équilibre a été effectué précédemment, **Bal** est affiché.

2 Poussez Multi-Control vers le haut ou vers le bas pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas déplace l'équilibre des haut-parleurs avant-arrière vers l'avant ou vers l'arrière.

Réglages sonores

Fad F 15 – Fad R 15 sont les valeurs qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière se déplace de l'avant à l'arrière.

- **Fad F/R 0** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.

- Si le réglage pour la sortie arrière est **REAR SP:S/W**, vous ne pouvez pas régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière. Reportez-vous à la page 155, *Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves*.

3 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour ajuster l'équilibre des haut-parleurs gauche-droite.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite déplace l'équilibre des haut-parleurs gauche/droite vers la gauche ou vers la droite.

Bal L 9 – Bal R 9 sont les valeurs qui s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit se déplace de la gauche à droite.

Utilisation de l'égalisation

L'égalisation vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'habitacle du véhicule en fonction de vos goûts.

Rappel d'une courbe d'égalisation

Il existe six courbes d'égalisation enregistrées que vous pouvez rappeler facilement à n'importe quel moment. Voici une liste des courbes d'égalisation :

Afficheur	Courbe d'égalisation
SUPER BASS	Accentuation des graves
POWERFUL	Accentuation de la puissance

Afficheur	Courbe d'égalisation
NATURAL	Sonorité naturelle
VOCAL	Chant
CUSTOM	Correction personnelle
FLAT	Absence de correction

- **CUSTOM** est une courbe d'égalisation pré-réglée que vous avez créée.
- Une courbe **CUSTOM** distincte peut être créée pour chaque source. (Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions d'égalisation.) Si vous effectuez des ajustements, les réglages de la courbe d'égalisation seront enregistrés dans **CUSTOM**.
- Quand **FLAT** est sélectionné aucune addition ni correction n'est effectuée sur le son. Ceci est utile pour tester l'effet des courbes d'égalisation en basculant entre **FLAT** et une courbe d'égalisation définie.

● Appuyez sur EQ pour sélectionner l'égalisation.

Appuyez de manière répétée sur **EQ** pour choisir l'un des réglages d'égalisation suivants : **SUPER BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—FLAT**

Réglage des courbes d'égalisation

Vous pouvez ajuster le réglage de la courbe d'égalisation sélectionnée selon vos désirs. Les réglages de la courbe d'égalisation ajustée sont mémorisés dans **CUSTOM**.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir EQ. EQ apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour choisir la bande de l'égalisateur à ajuster.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite sélectionne les bandes de l'égaliseur dans l'ordre suivant : **EQ LOW** (bas)—**EQ MID** (moyen)—**EQ HIGH** (élevé)

3 Poussez Multi-Control vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de la bande d'égalisation.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas augmente ou diminue le niveau de la bande d'égalisation.

+6 – **–6** sont les valeurs extrêmes que peut prendre le niveau tandis qu'il augmente ou diminue.

▪ Vous pouvez ensuite choisir une autre bande d'égalisation et régler son amplitude.

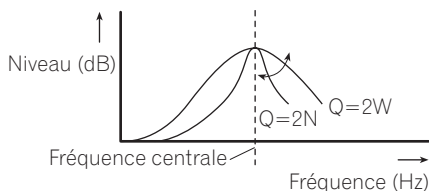


Remarque

Si vous effectuez des ajustements, la courbe **CUSTOM** est mise à jour.

Réglage fin de la courbe d'égalisation

Vous pouvez ajuster la fréquence centrale et le facteur Q (caractéristiques de la courbe) de chacune des bandes de fréquence actuellement sélectionnée (**EQ LOW/EQ MID/EQ HIGH**).



1 Utilisez Multi-Control pour sélectionner l'affichage de la fréquence et du facteur Q.

La fréquence et le facteur Q (par exemple **F 80 Q 1W**) apparaissent sur l'afficheur.

2 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la fréquence désirée.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite sélectionne une fréquence dans l'ordre suivant :

Basse: **40—80—100—160** (Hz)

Moyenne: **200—500—1k—2k** (Hz)

Haute: **3.15k—8k—10k—12.5k** (Hz)

3 Poussez Multi-Control vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le facteur Q désiré.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas sélectionne un facteur Q dans l'ordre suivant :

2N—1N—1W—2W



Remarque

Si vous effectuez des ajustements, la courbe **CUSTOM** est mise à jour.

Ajustement des graves et des aiguës

Vous pouvez ajuster les réglages des graves et des aiguës.

- Si la fonction EQ-EX a été sélectionnée et si EQ-EX est en service et **CUSTOM** est sélectionné comme courbe d'égalisation, vous pouvez ajuster les réglages des graves et des aiguës.
- Si SFEQ a été réglé sur **FRT1**, l'ajustement des basses affecte seulement la sortie arrière: la sortie avant ne peut pas être ajustée.

Réglages sonores

- Si SFEQ a été réglé sur **FRT1** ou **FRT2**, l'ajustement des aiguës affecte seulement la sortie avant: la sortie arrière ne peut pas être ajustée.

1 Utilisez Multi-Control pour sélectionner Bass (réglage du niveau des basses et des aiguës).

Bass apparaît sur l'afficheur.

- Si le réglage des aiguës a été effectué précédemment, **Treble** est affiché.

2 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour choisir les basses ou les aiguës.

Poussez **Multi-Control** vers la gauche et **Bass** s'affiche. Poussez **Multi-Control** vers la droite et **Treble** s'affiche.

3 Poussez Multi-Control vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas augmente ou diminue le niveau sélectionné (basses ou aiguës). **+6** – **–6** sont les valeurs extrêmes que peut prendre le niveau tandis qu'il augmente ou diminue.

4 Tournez Multi-Control dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner Bass (réglage de la fréquence des basses et des aiguës).

Bass apparaît sur l'afficheur.

- Si le réglage de la fréquence des aiguës a été effectué précédemment, **Treble** est affiché.

5 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la fréquence désirée.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite sélectionne une fréquence dans l'ordre suivant :

Graves : **40—63—100—160** (Hz)

Aiguës : **2,5k—4k—6,3k—10k** (Hz)

Réglage de la correction physiologique

La correction physiologique a pour objet d'accentuer les graves et les aigus à bas niveaux d'écoute.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Loud. Loud apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre en service la correction physiologique.

Le niveau sonore (par exemple, **Loud MID**) apparaît sur l'afficheur.

3 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le niveau désiré.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite sélectionne un niveau dans l'ordre suivant :

LOW (bas)—**MID** (moyen)—**HIGH** (élevé)

4 Appuyez à nouveau sur Multi-Control pour mettre hors service la correction physiologique.

Loud OFF apparaît sur l'afficheur.

Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves

Cet appareil est équipé d'une sortie haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mise en service ou hors service.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Sub-W1.

Sub-W1 apparaît sur l'afficheur.

- Quand le réglage du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves est **PREOUT:FULL**, vous ne pouvez pas sélectionner **Sub-W1**.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre en service la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves.

Sub-W1 Normal apparaît sur l'afficheur. La sortie haut-parleur d'extrêmes graves est maintenant en service.

- Pour mettre la sortie haut-parleur d'extrêmes graves hors service, appuyez à nouveau sur **Multi-Control**.

3 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour choisir la phase de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.

Poussez **Multi-Control** vers la gauche pour choisir la phase inverse et **Rev.** apparaît sur l'afficheur. Poussez **Multi-Control** vers la droite pour choisir la phase normale et **Normal** apparaît sur l'afficheur.

Réglages du haut-parleur d'extrêmes graves

Lorsque la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez choisir la fréquence de coupure et régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Sub-W2.

Sub-W2 apparaît sur l'afficheur.

- Quand la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez sélectionner **Sub-W2**.

2 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour choisir la fréquence de coupure.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite sélectionne les fréquences de coupure dans l'ordre suivant: **50—80—125** (Hz)

Seules les fréquences inférieures à celles de la plage sélectionnée sont produites par le haut-parleur d'extrêmes graves.

3 Poussez Multi-Control vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas augmente ou diminue l'amplitude de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves. **+6 – -6** sont les valeurs extrêmes que peut prendre le niveau tandis qu'il augmente ou diminue.

Utilisation de la sortie sans atténuation progressive

Quand la sortie sans atténuation progressive est activée, le signal audio ne passe pas par le filtre passe-bas de l'appareil (pour le haut-parleur d'extrêmes graves), mais est transmis via la sortie RCA.

1 Utilisez Multi-Control pour sélectionner le réglage sortie sans atténuation progressive en service/hors service.

NonFad ON apparaît sur l'afficheur.

- Quand le réglage du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves est seulement **PREOUT:FULL**, vous pouvez passer au réglage sortie sans atténuation progressive en/hors fonction. (Reportez-vous à la page 155.)

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre en service la sortie sans atténuation progressive.

NonFad ON apparaît sur l'afficheur. La sortie sans atténuation progressive est maintenant en service.

- Pour mettre la sortie sans atténuation progressive hors service, appuyez à nouveau sur **Multi-Control**.

Réglages sonores

Réglage du niveau de la sortie sans atténuation progressive

Quand la sortie sans atténuation progressive est en service, vous pouvez régler son niveau.

1 Utilisez Multi-Control pour sélectionner le réglage du niveau de la sortie sans atténuation progressive.

NonFad 0 apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez Multi-Control vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de la sortie sans atténuation progressive.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas augmente ou diminue le niveau de la sortie sans atténuation progressive. Les valeurs **+6** – **-6** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

Utilisation du filtre passe-haut

Quand vous ne voulez pas que les sons graves de la gamme de fréquence de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves soient émis par les haut-parleurs avant ou arrière, mettez le filtre passe-haut (HPF) en service. Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir HPF. HPF apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre en service le filtre passe-haut.

HPF 80 Hz apparaît sur l'afficheur. Le filtre passe-haut est maintenant en service.

- Pour mettre hors service le filtre passe-haut, appuyez à nouveau sur **Multi-Control**.

3 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour choisir la fréquence de coupure.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite sélectionne les fréquences de coupure dans l'ordre suivant: **50—80—125** (Hz)

Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière.



Remarque

Si vous activez le réglage SFEQ, la fonction HPF est automatiquement désactivée. En activant la fonction HPF après avoir sélectionné le réglage SFEQ, vous pouvez combiner la fonction HPF avec la fonction SFEQ.

Ajustement des niveaux des sources

L'ajustement des niveaux des sources au moyen de la fonction SLA, évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

- Les réglages sont basés sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé.

1 Comparez le niveau du volume du syntoniseur FM au niveau de la source que vous voulez régler.

2 Utilisez Multi-Control pour choisir SLA. SLA apparaît sur l'afficheur.

3 Poussez Multi-Control vers le haut ou vers le bas pour ajuster le volume de la source.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas augmente, ou diminue, le volume de la source.

SLA +4 – SLA –4 sont les valeurs affichées tandis que le niveau de la source augmente ou diminue.



Remarques

- Le niveau du sintoniseur MW/LW (PO/GO) peut également être réglé à l'aide de cette fonction.
- Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions de niveau sonore.
- La source extérieure 1 et la source extérieure 2 sont automatiquement réglées sur le même volume.

Utilisation de l'ajustement automatique du niveau sonore

Pendant la conduite, le bruit dans la voiture change selon la vitesse de conduite et les conditions de la route. L'ajustement automatique du niveau sonore (ASL) surveille cette variation du bruit et augmente automatiquement le volume sonore si le bruit augmente. La sensibilité (variation du volume sonore en fonction du niveau de bruit) de l'ASL peut être programmée sur cinq niveaux.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir ASL
ASL apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre en service la fonction ASL.

ASL MID apparaît sur l'afficheur.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre la fonction ASL hors service.

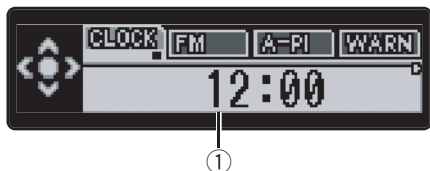
3 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le niveau d'ASL désiré.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite sélectionne un niveau d'ASL dans l'ordre suivant :

LOW (bas)—**MID-L** (moyen-bas)—**MID** (moyen)—**MID-H** (moyen-élevé)—**HIGH** (élevé)

Réglages initiaux

Ajustement des réglages initiaux



Les réglages initiaux vous permettent d'établir les conditions de fonctionnement initiales de l'appareil.

① Afficheur des fonctions

Il indique l'état de la fonction.

1 Maintenez la pression sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil soit hors service.

2 Appuyez sur Multi-Control et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'horloge apparaisse sur l'afficheur.

3 Tournez Multi-Control pour choisir un des réglages initiaux.

Tournez **Multi-Control** dans le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant:

Horloge—**FM Step** (incrément d'accord FM)
—**Auto PI** (Recherche automatique PI)
—**Warning** (signal sonore d'avertissement)
—**AUX** (entrée auxiliaire)—**Dimmer** (atténuateur de luminosité)—**Brightness** (luminosité)
—**REAR SP** (sortie arrière et contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves)—**Telephone** (coupure/ atténuation du son pour le téléphone)—**Motion** (écran animé)
—**EVER-SCROLL** (défilement permanent)
—**Auto Open** (ouverture automatique du volet)

Pour de plus amples détails sur chaque réglage, reportez-vous aux instructions qui suivent.

- Appuyez sur **BAND** pour abandonner les réglages initiaux.

Réglage de l'horloge

Utilisez ces instructions pour régler l'horloge.

1 Utilisez Multi-Control pour sélectionner l'horloge.

L'horloge apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le segment de l'affichage de l'horloge que vous voulez régler.

Pousser **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite sélectionnera un segment de l'affichage de l'horloge:

Heure—Minute

La partie sélectionnée clignote sur l'affichage de l'horloge.




3 Poussez Multi-Control vers le haut ou vers le bas pour régler l'horloge.

Pousser **Multi-Control** vers le haut augmente la valeur du réglage heure ou minute choisi.

Pousser **Multi-Control** vers le bas diminue la valeur du réglage heure ou minute choisi.

Remarques

- Vous pouvez synchroniser l'horloge avec un signal temporel en appuyant sur **Multi-Control**.

- Si la valeur des minutes est **00—29**, les minutes sont arrondies vers le bas. (par exemple, **10:18** devient **10:00**.)
- Si la valeur des minutes est **30—59**, les minutes sont arrondies vers le haut. (par exemple, **10:36** devient **11:00**.)
- Même quand les sources sont hors service, l'horloge apparaît sur l'afficheur. 

Sélection de l'incrément d'accord en FM

Normalement l'incrément d'accord FM employé par l'accord automatique est 50 kHz. Quand la fonction AF ou TA est en service, l'incrément d'accord passe automatiquement à 100 kHz. Il peut être préférable de régler l'incrément d'accord à 50 kHz quand la fonction AF est en service.


1 Utilisez Multi-Control pour choisir FM Step.
FM Step apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour choisir l'incrément d'accord en FM.

Chaque pression sur **Multi-Control** provoque alternativement l'adoption de l'incrément de 50 kHz ou de 100 kHz si la fonction AF ou TA est en service. La valeur choisie pour l'incrément d'accord est indiquée sur l'afficheur.



Remarque


Pendant l'accord manuel, l'incrément d'accord est maintenu à 50 kHz. 

Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI

Le syntoniseur peut rechercher automatiquement une station émettant le même type d'émission, y compris si l'accord a été obtenu par le rappel d'une fréquence en mémoire.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Auto PI.
Auto PI apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre en service la recherche automatique PI.
Auto PI:ON apparaît sur l'afficheur.


- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre la recherche automatique PI hors service. 

Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement

Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les quatre secondes qui suivent la coupure du contact, un signal sonore d'avertissement se fait entendre. Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Warning.
Warning apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour activer le signal sonore d'avertissement.
Warning:ON apparaît sur l'afficheur.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour désactiver le signal sonore d'avertissement. 

Réglages initiaux


Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire

Cet appareil permet d'utiliser des équipements auxiliaires. Activez le réglage auxiliaire quand vous utilisez un équipement auxiliaire avec cet appareil.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir AUX.
AUX apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre la fonction AUX en service..

AUX:ON apparaît sur l'afficheur.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre la fonction AUX hors service. 

Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité


Pour empêcher que l'afficheur soit trop lumineux la nuit, sa luminosité est automatiquement atténuée quand les phares de la voiture sont allumés. Vous pouvez mettre l'atténuateur en service ou hors service.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Dimmer.

Dimmer apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre en service l'atténuateur de luminosité.

Dimmer:ON apparaît sur l'afficheur.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre l'atténuateur de luminosité hors service. 


Réglage de la luminosité

Vous pouvez ajuster la luminosité de l'écran. Initialement, la luminosité est réglée à 12.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Brightness.

Brightness apparaît sur l'afficheur.

2 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour régler le niveau de luminosité.

Chaque poussée de **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite augmente ou diminue le niveau de luminosité. **0 – 15** sont les valeurs affichées tandis que le niveau de luminosité augmente ou diminue. 

Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves

La sortie arrière de cet appareil (sortie de connexion des haut-parleurs arrière et sortie arrière RCA) peut être utilisée pour connecter un haut-parleur pleine plage de fréquences (**REAR SP:FULL**) ou un haut-parleur d'extrêmes graves (**REAR SP:S/W**). Si vous mettez le réglage de la sortie arrière sur **REAR SP:S/W**, vous pouvez connecter la prise de sortie arrière directement à un haut-parleur d'extrêmes graves sans utiliser un amplificateur auxiliaire. Initialement, l'appareil est réglé pour la connexion d'un haut-parleur pleine plage de fréquences (**REAR SP:FULL**). Quand les sorties arrière sont connectées à des haut-parleurs pleine plage de fréquences (**REAR SP:FULL**), vous pouvez connecter la sortie RCA haut-parleur d'extrêmes graves à un haut-parleur d'extrêmes graves. Dans ce cas, vous pouvez choisir d'utiliser le **PREOUT:S/W** intégré du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves (filtre passe-bas, phase) ou le **PREOUT:FULL** auxiliaire.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir

REAR SP.

REAR SP apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour basculer le réglage de la sortie arrière.

Un appui sur **Multi-Control** permet de basculer alternativement entre **REAR SP:FULL** (haut-parleur pleine plage de fréquences) et **REAR SP:S/W** (haut-parleur d'extrêmes graves), et la situation est affichée.

- Quand aucun haut-parleur d'extrêmes graves n'est connecté à la sortie arrière, choisissez

REAR SP:FULL.

- Quand un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à la sortie arrière, choisissez le réglage haut-parleur d'extrêmes graves **REAR SP:S/W**.

- Lorsque le réglage pour la sortie arrière est **REAR SP:S/W**, vous ne pouvez pas modifier le contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves.

3 Poussez Multi-Control vers la gauche ou vers la droite pour basculer entre la sortie haut-parleur d'extrêmes graves et la sortie sans atténuation progressive (sortie RCA pleine plage de fréquences).

Chaque poussée de **Multi-Control** vers la gauche ou vers la droite fait basculer alternativement entre **PREOUT:S/W** et **PREOUT:FULL**, et la situation correspondante est affichée.



Remarques

- Même si vous modifiez ce réglage, il n'y a pas de sortie à moins que vous mettiez en fonction la sortie sans atténuation progressive (reportez-vous à la page 150, *Utilisation de la sortie sans atténuation progressive*) ou la sortie haut-parleur d'extrêmes graves (reportez-vous à la page 149, *Utilisation de la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves*) dans le menu audio.
- Si vous changez le contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves, la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves et la sortie sans atténuation

progressive dans le menu audio reviennent aux réglages en usine.

- Les bornes de sortie des haut-parleurs arrière et la sortie RCA sont tous deux commutés simultanément par ce réglage.

Commutation coupure/ atténuation du son pendant un appel téléphonique

Le son de cet appareil est automatiquement coupé ou atténué quand vous passez ou recevez un appel à l'aide d'un téléphone cellulaire connecté à l'appareil.

- Le son est coupé, **MUTE** ou **ATT** s'affiche et aucun réglage audio n'est possible.
- Le fonctionnement retourne à la normale quand la connexion téléphonique est terminée.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Telephone.

Telephone apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour basculer entre coupure et atténuation.

Appuyer sur **Multi-Control** fait basculer alternativement entre **Telephone:ATT** (atténuation) et **Telephone:MUTE** (coupure), et la situation est affichée.

Mise en/hors service de l'image animée

Vous pouvez mettre l'affichage d'une icône de source animée en service ou hors service. Quand la fonction est hors service, l'icône de source animée disparaît après l'affichage de l'écran d'ouverture.


Réglages initiaux

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Motion.

Motion apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre en service l'affichage animé.

Motion:ON apparaît sur l'afficheur.


- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre la fonction affichage animé hors service. 

1 Utilisez Multi-Control pour choisir Auto Open.

Auto Open apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre l'ouverture automatique du volet en service.

Auto Open:ON apparaît sur l'afficheur.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre l'ouverture automatique du volet hors service. 

Mise en service ou hors service du Défilement Permanent


Quand la fonction Ever Scroll est en service, les informations textuelles du CD défilent en permanence. Mettez la fonction hors service si vous préférez que l'information défile une fois seulement.

1 Utilisez Multi-Control pour choisir EVER-SCROLL.

EVER-SCROLL apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur Multi-Control pour mettre la fonction Ever Scroll (défilement permanent) en service.

EVER-SCROLL:ON apparaît sur l'afficheur.

- Appuyez à nouveau sur **Multi-Control** pour mettre la fonction Ever Scroll hors service. 

Mise en service ou hors service de l'ouverture automatique du volet

Pour la protection contre les vols, la face avant s'ouvre automatiquement et se détache facilement. L'ouverture automatique de la face avant est l'option par défaut.

Utilisation de la source AUX

Un Interconnecteur IP-BUS-RCA tel que le CD-RB20/CD-RB10 (vendu séparément) permet de connecter cet appareil à des équipements auxiliaires disposant d'une sortie RCA. Pour avoir plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'Interconnecteur IP-BUS-RCA.

Choix de l'entrée AUX comme source

- Appuyez sur **SOURCE** pour choisir **AUX** comme source.

Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **AUX** apparaisse sur l'afficheur.

- Si le réglage auxiliaire n'est pas en service, vous ne pouvez pas sélectionner **AUX**. Pour avoir plus de détails, voir la page 155, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*.

Définition du titre de l'entrée AUX

Vous pouvez modifier le titre affiché pour l'entrée **AUX**.

- 1 Après avoir sélectionné **AUX** comme source, utilisez **Multi-Control** et sélectionnez **FUNCTION** pour afficher **TITLE**.

- 2 Appuyez sur **DISPLAY** pour choisir le type de caractères désiré.

Appuyez de manière répétée sur la touche **DISPLAY** pour passer de l'un à l'autre des types de caractères suivants :

Alphabet (majuscules), nombres et symboles
—Alphabet (minuscules)—Lettres européennes, telles que lettres accentuées (exemple á, à, ä, ç)—Nombres et symboles

- 3 Poussez **Multi-Control** vers le haut ou vers le bas pour choisir une lettre de l'alphabet.

Chaque poussée sur **Multi-Control** vers le haut affiche une lettre de l'alphabet dans l'ordre **A B C ... X Y Z**, les chiffres et les symboles dans l'ordre **1 2 3 ... @ # <**. Chaque poussée sur **Multi-Control** vers le bas affiche une lettre dans l'ordre inverse **Z Y X ... C B A**.



- 4 Poussez **Multi-Control** vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante.

Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, poussez **Multi-Control** vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante. Poussez **Multi-Control** vers la gauche pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

- 5 Après avoir frappé le titre, placez le curseur sur la dernière position en poussant **Multi-Control** vers la droite.

Lorsque vous poussez une nouvelle fois **Multi-Control** vers la droite, le titre saisi est mis en mémoire.

- 6 Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture. □


Utilisation des divers affichages divertissants

Vous pouvez profiter des affichages divertissants tout en écoutant chaque source sonore.

Autres fonctions

● Appuyez sur ENTERTAINMENT.

Chaque fois que vous appuyez sur **ENTERTAINMENT** l'affichage change dans l'ordre suivant:

Affichage de l'icône de la source—Visuel d'arrière-plan 1—Visuel d'arrière-plan 2—Visuel d'arrière-plan 3—Visuel d'arrière-plan 4—Image d'arrière-plan 1—Image d'arrière-plan 2—Écran animé 1—Écran animé 2—Indicateur de niveau 1—Indicateur de niveau 2—Horloge divertissante 

Réécriture des affichages divertissants

Vous pouvez réécrire l'affichage divertissant. Créez ou téléchargez les données avec votre PC, puis enregistrez-les sur CD-R. Pour les détails, veuillez visiter <http://www.pioneer.co.jp/car/pclink3b/>.



Important

Une fois que le processus de réécriture a commencé, n'ouvrez pas la face avant et ne coupez pas le contact jusqu'à ce qu'il soit terminé.

1 Maintenez la pression sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil soit hors service.

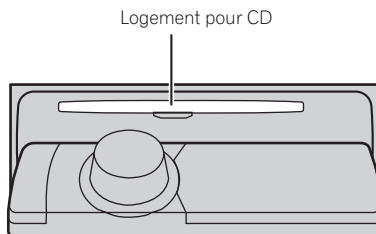
2 Appuyez sur ENTERTAINMENT et DISPLAY et maintenez la pression jusqu'à ce que l'appareil passe en mode téléchargement.

La face avant s'ouvre automatiquement puis **Download Insert disc** et **Download Ready** sont affichés.

- Si un disque est chargé dans l'appareil, il est éjecté automatiquement.
- Quand la face avant est ouverte, l'appareil ne passe pas en mode téléchargement même si vous appuyez de façon prolongée sur **ENTERTAINMENT** et **DISPLAY**.

3 Insérez le disque contenant les données réécrites dans la fente de chargement du CD.

DOWNLOAD READY apparaît sur l'afficheur, et la réécriture des données commencera automatiquement. **NOW LOADING** est affiché pendant la réécriture.




4 Quand FINISHED s'affiche, appuyez sur EJECT pour ouvrir la face avant et éjecter le disque.

Le mode téléchargement prend fin et l'appareil s'éteint.



Remarques

- N'introduisez aucun objet dans le logement pour CD autre qu'un CD.
- Cette opération peut prendre plusieurs minutes.
- Pendant le mode téléchargement, les touches autres que **EJECT** sont inactives.
- Pour annuler le mode téléchargement, appuyez sur **EJECT**.
- Si le processus de réécriture présente une anomalie, un message d'erreur tel que **CD ERROR** peut s'afficher. Reportez-vous à la page 161, *Comprendre les messages d'erreur pendant la réécriture des affichages divertissants.* 

Utilisation de la touche PGM

Vous pouvez exécuter les fonctions préprogrammées pour chaque touche en utilisant **PGM** sur le boîtier de télécommande.

- **Appuyez sur PGM pour mettre la pause en service lors de la sélection comme source du lecteur de CD intégré ou du lecteur de CD à chargeur.**

- Appuyez à nouveau sur **PGM** pour mettre la pause hors service.


- **Appuyez sur PGM et maintenez la pression pour mettre la fonction BSM en service lors de la sélection du syntoniseur comme source.**

Maintenez la pression sur **PGM** jusqu'à ce que la fonction BSM soit en service.

- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez à nouveau sur **PGM**.

- **Appuyez sur PGM et maintenez la pression pour mettre la fonction BSSM en service lors de la sélection de la télévision comme source.**

Maintenez la pression sur **PGM** jusqu'à ce que la fonction BSSM soit en service.

- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez à nouveau sur **PGM**. 

Informations complémentaires

Signification des messages d'erreur du lecteur de CD intégré

Quand des problèmes surviennent pendant la lecture d'un CD, un message d'erreur peut apparaître sur l'afficheur. Si un message d'erreur s'affiche, reportez-vous au tableau ci-dessous pour voir quel est le problème et la méthode de correction suggérée. Si l'erreur ne peut pas être corrigée, contactez votre revendeur ou le service d'entretien agréé par Pioneer le plus proche.

- Si les haut-parleurs n'émettent aucun son, et si le message d'erreur **POWER IC DAMAGE** s'affiche, la batterie est peut-être morte. Faites réviser l'appareil le plus rapidement possible.
- Quand la batterie est basse, le message d'erreur **Error DC/DC conv** peut s'afficher quand vous essayez de régler le volume ou les égaliseurs. Mettez la source sous et hors tension, et mettez le contact ACC sous et hors tension. Si le message continue à s'afficher, faites réviser l'appareil dès que possible.

Message	Causes possibles	Action corrective
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque sale	Nettoyez le disque.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque rayé	Utilisez un autre disque.
ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0	Anomalie électrique ou mécanique	Mettez et coupez le contact au moyen de la clé ou choisissez une autre source puis revenez au lecteur de CD.
ERROR-22, 23	Le format de CD ne peut pas être lu	Utilisez un autre disque.
ERROR-44	Toutes les plages musicales sont ignorées	Utilisez un autre disque.

Message	Causes possibles	Action corrective
Error ACC line, POWER IC DAMAGE	Les fils et les connecteurs sont mal connectés.	Vérifiez encore une fois que toutes les connexions sont correctes.

Comprendre les messages d'erreur pendant la réécriture des affichages divertissants

Quand des problèmes surviennent pendant la réécriture des écrans divertissants, un message d'erreur peut apparaître sur l'afficheur. Si un message d'erreur s'affiche, reportez-vous au tableau ci-dessous pour voir quel est le problème et la méthode de correction suggérée. Si l'erreur ne peut pas être corrigée, contactez votre revendeur ou le service d'entretien agréé par Pioneer le plus proche.

Message	Causes possibles	Action corrective
CD ERROR	Erreur du lecteur de CD	Appuyez sur EJECT et vérifiez le disque.
CD ERROR A0	Erreur électrique	Coupez puis remettez le contact.
DISC ERROR	Le disque ne contient pas les données nécessaires	Appuyez sur EJECT et remplacez le disque.
DOWNLOAD ERROR, TRANSMIT ERROR	Erreur d'écriture	Appuyez sur EJECT et recommencez la réécriture.
HEAT ERROR	Surchauffe du lecteur de CD	Arrêtez le fonctionnement du lecteur et attendez qu'il ait repris une température normale.

Informations complémentaires



- Pour nettoyer un CD, essuyez le disque avec un chiffon doux en partant du centre vers l'extérieur.



Soins à apporter au lecteur de CD

- N'utilisez que les disques portant une des deux marques Compact Disc Digital Audio indiquées ci-dessous.



- Utilisez seulement des CD normaux, circulaires. L'utilisation de disques ayant une forme irrégulière non circulaire peut provoquer un blocage du lecteur de CD ou rendre la lecture incorrecte.



- Examinez tous les CDs à la recherche de fentes ou de rayures, et vérifiez s'ils ne sont pas gondolés. Les CDs qui présentent des fentes, des rayures, ou sont gondolés, peuvent ne pas être lus correctement. Ne les utilisez pas.
- Pendant la manipulation des disques, évitez de toucher leur face gravée (face ne portant aucune indication).
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et ne les exposez pas à des températures élevées.
- Ne posez aucune étiquette à la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.


- Si le chauffage est utilisé en période de froid, de l'humidité peut se former sur les composants à l'intérieur du lecteur de CD. La condensation peut provoquer un fonctionnement incorrect du lecteur de CD. Si vous pensez qu'il y a un problème de condensation éteignez le lecteur de CD pendant une heure environ pour lui permettre de sécher et essuyez les disques humides le cas échéant avec un tissu doux.
- Les cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un CD. ■

Disques CD-R et CD-RW

- Quand vous utilisez des disques CD-R/CD-RW, la lecture n'est possible qu'avec des disques qui ont été finalisés.
- La lecture de disques CD-R/CD-RW enregistrés sur un enregistreur de CD musical ou un ordinateur personnel peut ne pas être possible à cause des caractéristiques du disque, de rayures ou de poussière sur le disque, ou de saleté, de condensation, etc. sur la lentille de l'appareil.
- La lecture de disques enregistrés sur un ordinateur personnel peut ne pas être possible, selon les paramètres de l'application et l'environnement. Enregistrez les disques avec le bon format. (Pour les détails, contactez le fabricant de l'application.)
- La lecture de disques CD-R/CD-RW peut devenir impossible en cas d'exposition directe à la lumière solaire, de températures

Informations complémentaires

élevées, ou en raison des conditions de stockage dans le véhicule.

- Les titres et autres informations textuelles gravées sur les CD-R/CD-RW peuvent ne pas être affichés par cet appareil (en cas de données audio (CD-DA)).
- Cet appareil tient compte des informations de saut de plage gravées sur un CD-R/CD-RW. Les plages contenant ces informations sont automatiquement ignorées (dans le cas de données audio (CD-DA)).
- Lorsque vous introduisez un CD-RW dans cet appareil, vous constatez que le temps d'attente avant lecture est beaucoup plus long qu'avec un CD ou un CD-R.
- Lisez attentivement les notes qui concernent les CD-R/CD-RW avant de les utiliser. 

Fichiers MP3, WMA et WAV

- MP3 est une abréviation pour MPEG Audio Layer 3 et fait référence à un standard de technologie de compression audio.
- WMA est un acronyme pour Windows Media™ Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.
- WAV est une abréviation pour waveform (forme d'onde). C'est un format standard de fichier audio pour Windows®.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement avec des fichiers WMA encodés au moyen de certaines applications.
- Avec certaines applications utilisées pour encoder les fichiers WMA, les noms des albums et d'autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Cet appareil permet la lecture de fichiers MP3/WMA/WAV sur des disques CD-ROM, CD-R et CD-RW. Les enregistrements de

disques compatibles avec les niveaux 1 et 2 de ISO9660 et avec le système de fichiers Romeo et Joliet peuvent être lus.

- On peut également lire des disques enregistrés compatibles multi-session.
- Les fichiers MP3/WMA/WAV ne sont pas compatibles avec le transfert de données en écriture de paquets.
- Le nombre maximum de caractères qui peuvent être affichés pour un nom de fichier, incluant l'extension (.mp3, .wma ou .wav) est 64 caractères à partir du premier.
- Le nombre maximum de caractères qui peut être affiché pour un nom de dossier est 64 caractères.
- Dans le cas de fichiers enregistrés selon le système de fichiers Romeo, seuls les 64 premiers caractères peuvent être affichés.
- Quand vous jouez des disques contenant des fichiers MP3/WMA/WAV et des données audio (CD-DA) tels que les CDs CD-EXTRA et MIXED-MODE, vous pouvez lire les deux types seulement en changeant entre les modes MP3/WMA/WAV et CD-DA.
- La séquence de sélection des dossiers pour la relecture et autres opérations devient la séquence d'écriture utilisée par le logiciel d'écriture. Pour cette raison, la séquence attendue au moment de la relecture peut ne pas coïncider avec la séquence de relecture effective. Toutefois, il existe des logiciels d'écriture qui permettent de fixer l'ordre de relecture.

Important

- Quand vous donnez un nom à un fichier MP3/WMA/WAV, ajoutez l'extension de nom de fichier correspondante (.mp3, .wma ou .wav).
- Cet appareil relit les fichiers avec l'extension de nom de fichier (.mp3, .wma ou .wav) comme des fichiers MP3/WMA/WAV. Pour éviter du bruit et des dysfonctionnements, n'utilisez pas ces extensions pour des fichiers autres que des fichiers MP3/WMA/WAV.

Informations complémentaires

Informations MP3 additionnelles

- Les fichiers sont compatibles avec les formats ID3 Tag Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 et 2.4 pour l'affichage de l'album (titre du disque), de la plage (titre de la plage), de l'artiste (artiste de la plage) et des commentaires. La version 2.x de ID3 Tag est prioritaire quand Ver 1.x et Ver 2.x existent toutes les deux.
- La fonction de préaccentuation est valide seulement pour la lecture de fichiers MP3 de fréquences 32, 44,1 et 48 kHz. (Les fréquences d'échantillonnage de 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 kHz peuvent être relues.)
- Il n'existe pas de compatibilité de liste de lecture m3u.
- Il n'y a pas de compatibilité avec les formats MP3i (MP3 interactif) ou mp3 PRO.
- La qualité sonore des fichiers MP3 s'améliore généralement avec l'augmentation du débit binaire. Cet appareil peut jouer des enregistrements avec des débits binaires de 8 kbit/s à 320 kbit/s, mais nous recommandons d'utiliser seulement des disques enregistrés avec un débit d'au moins 128 kbit/s pour bénéficier d'une certaine qualité sonore.

Informations WMA additionnelles

- Cet appareil lit les fichiers WMA codés par Windows Media Player version 7, 7.1, 8 et 9.
- Vous pouvez seulement lire des fichiers WMA aux fréquences 32, 44,1 et 48 kHz.
- La qualité sonore des fichiers WMA s'améliore généralement avec l'augmentation du débit binaire. Cet appareil peut jouer des enregistrements avec des débits binaires de 48 kbit/s à 320 kbit/s (CBR) ou de 48 kbit/s à 384 kbit/s (VBR), mais pour bénéficier d'un son d'une certaine qualité, nous recommandons d'utiliser seulement des disques enregistrés avec un débit élevé.

- Cet appareil ne supporte pas les formats suivants.
 - Windows Media Audio 9 Professional (5.1ch)
 - Windows Media Audio 9 Lossless
 - Windows Media Audio 9 Voice

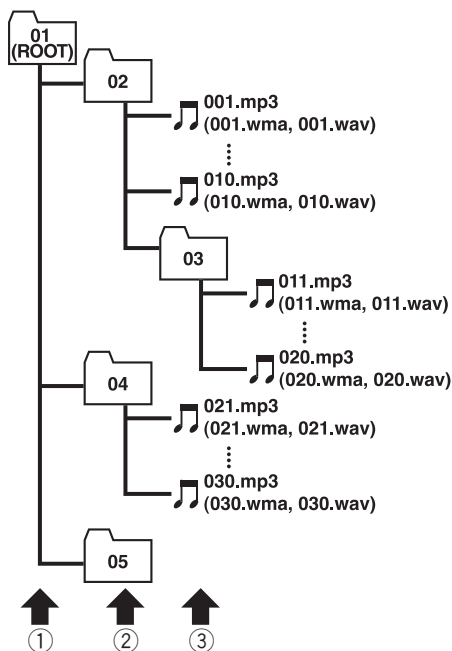
Informations WAV additionnelles

- Cet appareil lit des fichiers WAV codés en format Linear PCM (LPCM) ou MS ADPCM.
- Vous pouvez seulement lire des fichiers WAV aux fréquences 16, 22,05, 24, 32, 44,1 et 48 kHz (LPCM) ou 22,05 et 44,1 kHz (MS ADPCM). La fréquence d'échantillonnage affichée peut être arrondie.
- La qualité sonore augmente généralement avec le nombre de bits de quantification. Cet appareil peut lire des enregistrements avec 8 et 16 (LPCM) ou 4 (MS ADPCM) bits de quantification, mais nous vous recommandons d'utiliser des disques enregistrés avec un grand nombre de bits de quantification pour bénéficier d'une certaine qualité sonore. ▣

Quelques mots sur les dossiers et les fichiers MP3/WMA/WAV

- Une vue générale d'un CD-ROM contenant des fichiers MP3/WMA/WAV est montrée ci-dessous. Les sous-dossiers sont représentés comme des dossiers dans le dossier actuellement sélectionné.

Informations complémentaires



- ① Premier niveau
- ② Deuxième niveau
- ③ Troisième niveau

Remarques

- Cet appareil attribue les numéros de dossier. L'utilisateur ne peut pas attribuer les numéros de dossier.
- Il n'est pas possible de vérifier les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers MP3/WMA/WAV. (Ces dossiers seront sautés sans afficher le numéro de dossier.)
- L'appareil peut lire des fichiers MP3/WMA/WAV contenus dans 8 niveaux de dossiers au maximum. Toutefois, le démarrage de la lecture s'effectue avec un certain retard sur les disques comportant de nombreux niveaux.

Pour cette raison, nous recommandons de ne pas créer de disques avec plus de deux niveaux.

- Il est possible de jouer jusqu'à 99 dossiers sur un disque.

Informations complémentaires

Termes utilisés

Débit binaire

Ce chiffre exprime le volume de données par secondes, ou unités bit/s (bits par seconde). Plus le débit est élevé, plus il existe d'information disponible pour reproduire le son. Dans le cadre d'une même méthode de codage (par exemple MP3), plus le débit est élevé, meilleur est le son.

Écriture de paquet

C'est un terme général pour une méthode d'écriture sur CD-R, etc. au moment requis pour un fichier, exactement comme pour les fichiers sur disquette ou disque dur.

Format ISO9660

C'est le standard international pour la logique du format des dossiers et des fichiers des CD-ROM. Pour le format ISO9660, il existe des règles pour les deux niveaux suivants.

Niveau 1 :

Le nom de fichier est en format 8.3 (le nom est composé de 8 caractères, lettres majuscules anglaises sur un demi-octet et chiffres d'un demi-octet et le signe "_", avec une extension de fichier de trois caractères.)

Niveau 2 :

Le nom de fichier peut avoir jusqu'à 31 caractères (incluant le caractère de séparation "." et une extension de fichier). Chaque dossier contient moins de 8 hiérarchies.

Formats étendus

Joliet :

Les noms de fichier peuvent avoir jusqu'à 64 caractères.

Romeo :

Les noms de fichier peuvent avoir jusqu'à 128 caractères.

ID3 tag (étiquette ID3)

C'est une méthode d'incorporation de données sur les plages dans un fichier MP3. L'information incorporée peut inclure le titre de la

plage, le nom de l'artiste, le titre de l'album, le genre de musique, l'année de production, des commentaires et d'autres données. Son contenu peut être édité librement avec un logiciel comportant des fonctions d'édition ID3 Tag. Bien que le nombre de caractères des étiquettes soit limité, ces informations peuvent être affichées pendant la lecture de la page.

m3u

Les listes de lecture créées avec le logiciel "WINAMP" ont une extension de fichier liste de lecture (.m3u).

MP3

MP3 est une abréviation pour MPEG Audio Layer 3. C'est un standard de compression défini par un groupe de travail (MPEG) de l'ISO (International Standards Organization). MP3 peut compresser les données à environ 1/10ème du niveau d'un disque conventionnel.

MS ADPCM

Ceci signifie modulation en impulsions codées différentielles adaptative de Microsoft, qui est le système d'enregistrement du signal utilisé pour le logiciel multimédia de Microsoft Corporation.

Multi-session

Le multi-session est une méthode d'enregistrement qui permet d'enregistrer des données supplémentaires ultérieurement. Quand vous enregistrez des données sur un CD-ROM, CD-R ou CD-RW, toutes les données du début à la fin sont traitées comme une seule unité ou session. Le multi-session est une méthode d'enregistrement qui permet d'enregistrer plus de 2 sessions sur un seul disque.

Nombre de bits de quantification

Le nombre de bits de quantification est un des facteurs de la qualité sonore globale ; plus ce nombre est élevé, meilleure est la qualité sonore. Toutefois, augmenter la "profondeur bi-

Informations complémentaires

naire" augmente aussi la quantité de données et par suite l'espace de stockage nécessaire.

PCM Linéaire (LPCM)/Modulation en impulsions codées

Ceci signifie modulation en impulsion codées linéaire, qui est le système d'enregistrement du signal utilisé pour les CDs et les DVDs musicaux.

VBR

VBR est une abréviation de variable bit rate (débit binaire variable). En général la méthode CBR (débit binaire constant) est plus largement utilisée. Mais en ajustant de façon flexible le débit binaire aux besoins de la compression audio, il est possible d'obtenir une qualité de son en fonction des priorités de compression.

WAV

WAV est une abréviation pour waveform (forme d'onde). C'est un format standard de fichier audio pour Windows®.

WMA

WMA est un acronyme pour Windows Media™ Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.

Microsoft, Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. ■

Informations complémentaires

Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation	14,4 V DC (10,8 à 15,1 V acceptable)
Mise à la masse	Pôle négatif
Consommation maximale ...	20,0 A
Dimensions (L × H × P) :	
DIN	
Châssis	178 × 50 × 159 mm
Panneau avant	188 × 58 × 19 mm
D	
Châssis	178 × 50 × 164 mm
Panneau avant	170 × 45 × 14 mm
Poids	1,6 kg

Audio

Puissance de sortie maximum	60W x 4 (En mode 60W)
Puissance de sortie maximum	40W x 4 (En mode 40W)
Puissance de sortie continue	36 W x 4 (DIN 45324, +B=14,4 V, en mode 60W)
Puissance de sortie continue	25 W x 4 (DIN 45324, +B=14,4 V, en mode 40W)
Impédance de charge	4 Ω (4 à 8 Ω acceptable)
Niveau de sortie max/impédance de sortie de la sortie préamp	6,5 V/100Ω
Égaliseur (Égaliseur paramétrique à 3 bandes) :	
Basse	
Fréquence	40/80/100/160 Hz
Facteur Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
Gain	± 12 dB
Moyenne	
Fréquence	200/500/1k/2k Hz
Facteur Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
Gain	± 12 dB
Élevée	
Fréquence	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Facteur Q	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
Gain	± 12 dB

Correction physiologique

Faible	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Moyen	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Fort	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume : -30 dB)

Contrôles de tonalité :

Graves	
Fréquence	40/63/100/160 Hz
Gain	± 12 dB
Aiguës	
Fréquence	2,5k/4k/6,3k/10k Hz
Gain	± 12 dB

HPF :

Fréquence	50/80/125 Hz
Pente	-12 dB/octave

Haut-parleur d'extrêmes graves :

Fréquence	50/80/125 Hz
Pente	-18 dB/octave
Gain	± 12 dB
Phase	Normale/Inverse

Lecteur de CD

Système	Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables	Disques compacts
Format du signal :	
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Nombre de bits de quantification	16; quantification linéaire
Réponse en fréquence	5 – 20.000 Hz (± 1 dB)
Rapport signal/bruit	94 dB (1 kHz) (Réseau IEC-A)
Dynamique	92 dB (1 kHz)
Nombre de voies	2 (stéréo)
Format de décodage MP3 ...	MPEG-1 & 2 Couche Audio 3
Format de décodage WMA	Ver. 7, 7.1, 8, 9
Format du signal WAV	Linear PCM & MS ADPCM

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilité utile	8 dBf (0,7 μV/75 Ω mono, S/B : 30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB ...	10 dBf (0,9 μV/75 Ω mono)
Rapport signal/bruit	75 dB (Réseau IEC-A)

Informations complémentaires

Distorsion	0,3 % (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
	0,1 % (à 65 dBf, 1 kHz, mono)
Réponse en fréquence	30 – 15.000 kHz (± 3 dB)
Séparation stéréophonique	45 dB (à 65 dBf, 1 kHz)
Sélectivité	80 dB (± 200 kHz)

Syntoniseur MW (PO)

Gamme de fréquence	531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Sensibilité utile	18 μ V (S/B: 20 dB)
Rapport signal/bruit	65 dB (Réseau IEC-A)

Syntoniseur LW (GO)

Gamme de fréquence	153 – 281 kHz
Sensibilité utile	30 μ V (S/B: 20 dB)
Rapport signal/bruit	65 dB (Réseau IEC-A)



Remarques

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration.
- Quand le syntoniseur intégré est en fonction, l'amplificateur fonctionne en mode 40W même si on a choisi le mode 60W.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2004 by Pioneer Corporation.
Alle Rechte vorbehalten.

Publié par Pioneer Corporation. Copyright
© 2004 par Pioneer Corporation. Tous
droits réservés.

Gedruckt in
Imprimé